

P61, P65, P71

Gas burners

**MANUAL OF INSTALLATION - USE - MAINTENANCE** 

**CIB UNIGAS** 

BURNERS - BRUCIATORI - BRULERS - BRENNER - QUEMADORES - ГОРЕЛКИ

#### DANGERS, WARNINGS AND NOTES OF CAUTION

## THIS MANUAL IS SUPPLIED AS AN INTEGRAL AND ESSENTIAL PART OF THE PRODUCT AND MUST BE DELIVERED TO THE USER.

INFORMATION INCLUDED IN THIS SECTION ARE DEDICATED BOTH TO THE USER AND TO PERSONNEL FOLLOWING PRODUCT INSTALLATION AND MAINTENANCE.

THE USER WILL FIND FURTHER INFORMATION ABOUT OPERATING AND USE RESTRICTIONS, IN THE SECOND SECTION OF THIS MANUAL. WE HIGHLY RECOMMEND TO READ IT.

CAREFULLY KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

#### 1) GENERAL INTRODUCTION

- The equipment must be installed in compliance with the regulations in force, following the manufacturer's instructions, by qualified personnel.
- Qualified personnel means those having technical knowledge in the field of components for civil or industrial heating systems, sanitary hot water generation and particularly service centres authorised by the manufacturer.
- Improper installation may cause injury to people and animals, or damage to property, for which the manufacturer cannot be held liable.
- Remove all packaging material and inspect the equipment for integrity.
   In case of any doubt, do not use the unit contact the supplier.

The packaging materials (wooden crate, nails, fastening devices, plastic bags, foamed polystyrene, etc), should not be left within the reach of children, as they may prove harmful.

- Before any cleaning or servicing operation, disconnect the unit from the mains by turning the master switch OFF, and/or through the cutout devices that are provided.
- Make sure that inlet or exhaust grilles are unobstructed.
- In case of breakdown and/or defective unit operation, disconnect the unit. Make no attempt to repair the unit or take any direct action.

Contact qualified personnel only.

Units shall be repaired exclusively by a servicing centre, duly authorised by the manufacturer, with original spare parts and accessories.

Failure to comply with the above instructions is likely to impair the unit's safety.

To ensure equipment efficiency and proper operation, it is essential that maintenance operations are performed by qualified personnel at regular intervals, following the manufacturer's instructions.

- When a decision is made to discontinue the use of the equipment, those parts likely to constitute sources of danger shall be made harmless.
- In case the equipment is to be sold or transferred to another user, or in case the original user should move and leave the unit behind, make sure that these instructions accompany the equipment at all times so that they can be consulted by the new owner and/or the installer.
- This unit shall be employed exclusively for the use for which it is meant. Any other use shall be considered as improper and, therefore, dangerous.

The manufacturer shall not be held liable, by agreement or otherwise, for damages resulting from improper installation, use and failure to comply with the instructions supplied by the manufacturer. The occurrence of any of the following circustances may cause explosions, polluting unburnt gases (example: carbon monoxide CO), burns, serious harm to people, animals and things:

- Failure to comply with one of the WARNINGS in this chapter
- Incorrect handling, installation, adjustment or maintenance of the burner
- Incorrect use of the burner or incorrect use of its parts or optional supply

## 2) SPECIAL INSTRUCTIONS FOR BURNERS

- The burner should be installed in a suitable room, with ventilation openings complying with the requirements of the regulations in force, and sufficient for good combustion.
- Only burners designed according to the regulations in force should be used.
- This burner should be employed exclusively for the use for which it was designed.
- Before connecting the burner, make sure that the unit rating is the same as delivery mains (electricity, gas oil, or other fuel).
- Observe caution with hot burner components. These are, usually, near
  to the flame and the fuel pre-heating system, they become hot during
  the unit operation and will remain hot for some time after the burner
  has stopped.

When the decision is made to discontinue the use of the burner, the user shall have qualified personnel carry out the following operations:

- a Remove the power supply by disconnecting the power cord from the mains.
- b Disconnect the fuel supply by means of the hand-operated shut-off valve and remove the control handwheels from their spindles.

#### Special warnings

- Make sure that the burner has, on installation, been firmly secured to the appliance, so that the flame is generated inside the appliance firebox
- Before the burner is started and, thereafter, at least once a year, have qualified personnel perform the following operations:
- a set the burner fuel flow rate depending on the heat input of the appliance;
- b set the flow rate of the combustion-supporting air to obtain a combustion efficiency level at least equal to the lower level required by the regulations in force;
- c check the unit operation for proper combustion, to avoid any harmful or polluting unburnt gases in excess of the limits permitted by the regulations in force;
- d make sure that control and safety devices are operating properly;
- make sure that exhaust ducts intended to discharge the products of combustion are operating properly;
- f on completion of setting and adjustment operations, make sure that all mechanical locking devices of controls have been duly tightened;
- g make sure that a copy of the burner use and maintenance instructions is available in the boiler room.
- In case of a burner shut-down, reser the control box by means of the RESET pushbutton. If a second shut-down takes place, call the Technical Service, without trying to RESET further.
- The unit shall be operated and serviced by qualified personnel only, in compliance with the regulations in force.

# 3) GENERAL INSTRUCTIONS DEPENDING ON FUEL USED 3a) ELECTRICAL CONNECTION

- For safety reasons the unit must be efficiently earthed and installed as required by current safety regulations.
- It is vital that all saftey requirements are met. In case of any doubt, ask
  for an accurate inspection of electrics by qualified personnel, since the
  manufacturer cannot be held liable for damages that may be caused
  by failure to correctly earth the equipment.
- Qualified personnel must inspect the system to make sure that it is adequate to take the maximum power used by the equipment shown on the equipment rating plate. In particular, make sure that the system cable cross section is adequate for the power absorbed by the unit.
- No adaptors, multiple outlet sockets and/or extension cables are permitted to connect the unit to the electric mains.
- An omnipolar switch shall be provided for connection to mains, as required by the current safety regulations.
- The use of any power-operated component implies observance of a few basic rules, for example:
- -do not touch the unit with wet or damp parts of the body and/or with bare feet:
- do not pull electric cables;
- do not leave the equipment exposed to weather (rain, sun, etc.) unless expressly required to do so;
- do not allow children or inexperienced persons to use equipment;
- The unit input cable shall not be replaced by the user.

In case of damage to the cable, switch off the unit and contact qualified personnel to replace.

When the unit is out of use for some time the electric switch supplying all the power-driven components in the system (i.e. pumps, burner, etc.) should be switched off.

# 3b) FIRING WITH GAS, LIGHT OIL OR OTHER FUELS GENERAL

- The burner shall be installed by qualified personnel and in compliance with regulations and provisions in force; wrong installation can cause injuries to people and animals, or damage to property, for which the manufacturer cannot be held liable.
- Before installation, it is recommended that all the fuel supply system pipes be carefully cleaned inside, to remove foreign matter that might impair the burner operation.
- Before the burner is commissioned, qualified personnel should inspect the following:
- a the fuel supply system, for proper sealing;
- b the fuel flow rate, to make sure that it has been set based on the firing rate required of the burner;
- c the burner firing system, to make sure that it is supplied for the designed fuel type:
- d the fuel supply pressure, to make sure that it is included in the range shown on the rating plate;
- e the fuel supply system, to make sure that the system dimensions are adequate to the burner firing rate, and that the system is equipped with all the safety and control devices required by the regulations in force.
- When the burner is to remain idle for some time, the fuel supply tap or taps should be closed.

## SPECIAL INSTRUCTIONS FOR USING GAS

Have qualified personnel inspect the installation to ensure that:

- a the gas delivery line and train are in compliance with the regulations and provisions in force;
- b all gas connections are tight;
- c the boiler room ventilation openings are such that they ensure the air supply flow required by the current regulations, and in any case are sufficient for proper combustion.
- Do not use gas pipes to earth electrical equipment.
- Never leave the burner connected when not in use. Always shut the gas valve off.
- In case of prolonged absence of the user, the main gas delivery valve to the burner should be shut off.

### Precautions if you can smell gas

- do not operate electric switches, the telephone, or any other item likely to generate sparks;
- b immediately open doors and windows to create an air flow to purge the room;
- c close the gas valves;
- d contact qualified personnel.
- Do not obstruct the ventilation openings of the room where gas appliances are installed, to avoid dangerous conditions such as the development of toxic or explosive mixtures.

#### **DIRECTIVES AND STANDARDS**

#### Gas burners

#### European directives

- -Regulation 2016/426/UE (appliances burning gaseous fuels)
- -2014/35/UE (Low Tension Directive)
- -2014/30/UE (Electromagnetic compatibility Directive)
- -2006/42/EC (Machinery Directive)

#### Harmonized standards

- -UNI EN 676 (Automatic forced draught burners for gaseous fuels)
- -EN 55014-1 (Electromagnetic compatibility- Requirements for house hold appliances, electric tools and similar apparatus)
- -EN 60204-1:2006 (Safety of machinery Electrical equipment of machines.)
- -CEI EN 60335-1 (Specification for safety of household and similar electrical appliances);
- -CEI EN 60335-2-102 (Household and similar electrical appliances. Safety. Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections).
- -UNI EN ISO 12100:2010 (Safety of machinery General principles for design Risk assessment and risk reduction);

#### Light oil burners

#### **European directives**

- -2014/35/UE (Low Tension Directive)
- -2014/30/UE (Electromagnetic compatibility Directive)
- -2006/42/EC (Machinery Directive)

#### Harmonized standards

- -UNI EN 267-2011(Automatic forced draught burners for liquid fuels)
- -EN 55014-1 (Electromagnetic compatibility- Requirements for house hold appliances, electric tools and similar apparatus)
- -EN 60204-1:2006 (Safety of machinery Electrical equipment of machines.)
- -CEI EN 60335-1 (Specification for safety of household and similar electrical appliances);
- -CEI EN 60335-2-102 (Household and similar electrical appliances. Safety. Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections).
- -UNI EN ISO 12100:2010 (Safety of machinery General principles for design Risk assessment and risk reduction);

## Heavy oil burners

## **European Directives**

- -2014/35/UE (Low Tension Directive)
- -2014/30/UE (Electromagnetic compatibility Directive)
- -2006/42/EC (Machinery Directive)

## Harmonized standards

- -UNI EN 267(Automatic forced draught burners for liquid fuels)
- -EN 55014-1 (Electromagnetic compatibility- Requirements for house hold appliances, electric tools and similar apparatus)
- -EN 60204-1:2006 (Safety of machinery Electrical equipment of machines.)
- -CEI EN 60335-1 (Specification for safety of household and similar electrical appliances);
- -CEI EN 60335-2-102 (Household and similar electrical appliances. Safety. Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections).
- -UNI EN ISO 12100:2010 (Safety of machinery General principles for design Risk assessment and risk reduction);

#### Gas - Light oil burners

#### **European Directives**

- -Regulation 2016/426/UE (appliances burning gaseous fuels)
- -2014/35/UE (Low Tension Directive)
- -2014/30/UE (Electromagnetic compatibility Directive)
- -2006/42/EC (Machinery Directive)

#### Harmonized standards

- -UNI EN 676 (Automatic forced draught burners for gaseous fuels)
- -UNI EN 267(Automatic forced draught burners for liquid fuels)
- -EN 55014-1 (Electromagnetic compatibility- Requirements for house hold appliances, electric tools and similar apparatus)
- -EN 60204-1:2006 (Safety of machinery Electrical equipment of machines.)
- -CEI EN 60335-1 (Specification for safety of household and similar electrical appliances);
- -CEI EN 60335-2-102 (Household and similar electrical appliances. Safety. Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections).
- -UNI EN ISO 12100:2010 (Safety of machinery General principles for design - Risk assessment and risk reduction);

## Gas - Heavy oil burners

## **European directives:**

- -Regulation 2016/426/UE (appliances burning gaseous fuels)
- -2014/35/UE (Low Tension Directive)
- -2014/30/UE (Electromagnetic compatibility Directive)
- -2006/42/EC (Machinery Directive)

#### Harmonized standards

- -UNI EN 676 (Automatic forced draught burners for gaseous fuels)
- -EN 55014-1 (Electromagnetic compatibility- Requirements for house hold appliances, electric tools and similar apparatus)
- -EN 60204-1:2006 (Safety of machinery Electrical equipment of machines.)
- -CEI EN 60335-1 (Specification for safety of household and similar electri-
- -CEI EN 60335-2-102 (Household and similar electrical appliances. Safety. Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections).
- -UNI EN ISO 12100:2010 (Safety of machinery General principles for design - Risk assessment and risk reduction);

#### Industrial burners

## **European directives**

- -Regulation 2016/426/UE (appliances burning gaseous fuels)
- -2014/35/UE (Low Tension Directive)
- -2014/30/UE (Electromagnetic compatibility Directive)
- -2006/42/EC (Machinery Directive)

#### Harmonized standards

- -EN 55014-1 (Electromagnetic compatibility- Requirements for house hold appliances, electric tools and similar apparatus)
- -EN 746-2 (Industrial thermoprocessing equipment Part 2: Safety requirements for combustion and fuel handling systems)
- -UNI EN ISO 12100:2010 (Safety of machinery General principles for design - Risk assessment and risk reduction);
- -EN 60204-1:2006 (Safety of machinery Electrical equipment of machines.)
- -EN 60335-2 (Electrical equipment of non-electric appliances for household and similar purposes. Safety requirements)

#### Burner data plate

For the following information, please refer to the data plate:

- burner type and burner model: must be reported in any communication with the supplier
- burner ID (serial number): must be reported in any communication with the supplier
- date of production (year and month)
- information about fuel type and network pressure

ype	
1odel	
'ear	
.Number	-
Output	
il Flow	
uel	
ategory	-
Sas Pressure	-
iscosity '	-
I.Supply	
I.Consump.	-
an Motor	-
rotection	-
rwaing n°	_
l.I.N.	

#### SYMBOLS USED



**WARNING!** 

Failure to observe the warning may result in irreparable damage to the unit or damage to the environment



DANGER!

Failure to observe the warning may result in serious injuries or death.



**WARNING!** 

Failure to observe the warning may result in electric shock with lethal consequences

Figures, illustrations and images used in this manual may differ in appearance from the actual product.

#### **BURNER SAFETY**

The burners - and the configurations described below - comply with the regulations in force regarding health, safety and the environment. For more in-depth information, refer to the declarations of conformity that are an integral part of this Manual.



DANGER! Incorrect motor rotation can seriously damage property and injure people.

## Residual risks deriving from misuse and prohibitions

The burner has been built in order to make its operation safe; there are, however, residual risks.



Do not touch any mechanical moving parts with your hands or any other part of your body. Injury hazard

Do not touch any parts containing fuel (i.e. tank and pipes). Scalding hazard

Do not use the burner in situations other than the ones provided for in the data plate.

Do not use fuels other than the ones stated.

Do not use the burner in potentially explosive environ-

Do not remove or by-pass any machine safety devices. Do not remove any protection devices or open the burner or any other component while the burner is running. Do not disconnect any part of the burner or its components while the burner is running.

Untrained staff must not modify any linkages.



After any maintenance, it is important to restore the protection devices before restarting the machine. All safety devices must be kept in perfect working order. Personnel authorized to maintain the machine must always be provided with suitable protections.



ATTENTION: while running, the parts of the burner near the generator (coupling flange) are subject to overheating. Where necessary, avoid any contact risks by wearing suitable PPE.

## **PART I: SPECIFICATIONS**

#### **BURNERS FEATURES**

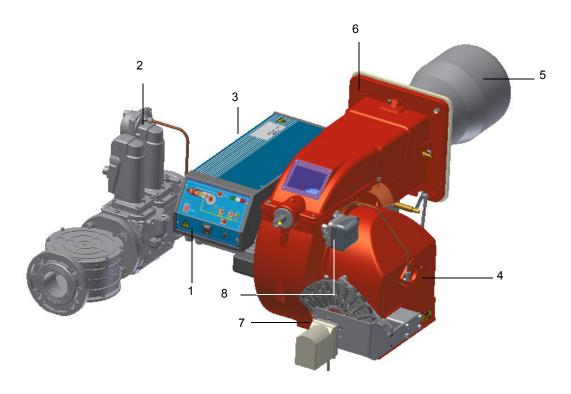


Fig. 1

Note: the figure is indicative only.

- 1 Control panel with startup switch
- 2 Gas valves group
- 3 Electrical panel
- 4 Air tank
- 5 Blast tube + Combustion head
- 6 Flange
- 7 Adjusting cam (progressive/fully modulating burners only)
- 8 Air pressure switch

**Gas operation:** the gas coming from the supply line, passes through the valves group provided with filter and stabiliser. This one forces the pressure in the utilisation limits. The electric actuator, that moves proportionally the air damper and the gas butterfly valve, uses an adjusting cam with variable shape. This one allows the optimisation of the gas flue values, as to get an efficient combustion. The combustion head positioning determines the burner's output. The combustion head determines the energetic quality and the geometry of the flame. Fuel and comburent are routed into separated ways as far as the zone of flame generation (combustion chamber). The control panel, placed on the burner's front side, shows each operating stage.

## Country and usefulness gas categories

GAS CATEGORY	COUNTRY																								
I <sub>2H</sub>	AT	ES	GR	SE	FI	ΙE	HU	IS	NO	CZ	DK	GB	IT	PT	CY	EE	LV	SI	MT	SK	BG	LT	RO	TR	СН
I <sub>2E</sub>	LU	PL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
I <sub>2E(R)B</sub>	BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(*) I <sub>2EK</sub>	NL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
I <sub>2ELL</sub>	DE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
l <sub>2Fr</sub>	FR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(\*) Only for I<sub>2EK</sub>: the appliance was configured for the appliance category K (I2K) and is suitable for the use of G and G+ distribution gases according to the specifications as included in the NTA 8837:2012 Annex D with a Wobbe index of 43.46 – 45.3 MJ/m3 (dry, 0 °C, upper value) or 41.23 – 42.98 (dry, 15 °C, upper value). This appliance can moreover be converted and/or be calibrated for the appliance category E (I2E). This therefore implies that the appliance "is suitable for G+ gas and H gas or is demonstrably suitable for G+ gas and can demonstrably be made suitable for H gas" within the meaning of the "Dutch Decree of 10 May 2016 regarding amendment of the Dutch Gas Appliances Decree and the Dutch Commodities (Administrative Fines) Act in connection with the changing composition of gas in the Netherlands as well as technical amendment of some other decrees.

## **Burner model identification**

Burners are identified by burner type and model. Burner model identification is described as follows.

Type	P71	Model	М	MD.	S.	*.	A.	1.	80.
	(1)		(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

1	BURNER TYPE	P61 - P65 - P71
2	FUEL	M - Natural gas L - LPG B - Biogas C - Town gas
3	OPERATION (Available versions)	PR - Progressive MD - Fully modulating AB - Double stage
4	BLAST TUBE	S - Standard L - Extended
5	DESTINATION COUNTRY	* - see data plate
6	BURNER VERSION	A - Standard Y - SpecialeSpecial
7	EQUIPMENT	0 = 2 gas valves 1 = 2 gas valves + gas proving system 7 = 2 gas valves + maximum gas pressure switch 8 = 2 gas valves + gas proving system + maximum gas pressure switch
8	GAS CONNECTION	$32 = Rp1_{1/4}$ $40 = Rp1_{1/2}$ $50 = Rp2$ 65 = DN65 $80 = DN80$

## **Fuel**



WARNING! The burner must be used only with the fuel specified in the burner data plate .

The burner technical specifications, described in this manual, refer to natural gas (calorific net value Hi = 9.45 kWh/Stm³, density  $\rho$  = 0.717 Kg/Stm³) and LPG (calorific net value Hi = 26.79 kWh/Stm³, density  $\rho$  = 2.151 Kg/Stm³). For different fuel such as town gas and biogas, multiply the values of flow and pressure by th corrective factors shown in the table below.

Fuel	Hi (KWh/Stm3)	ρ (kg/Stm³)	f <sub>Q</sub>	f <sub>p</sub>
Town gas	4,88	0,6023	1,936	3,3
Biogas	6,395	1,1472	1,478	3,5

For example, to obtain the flow and pressure values for the biogas:

$$Q_{biogas} = Q_{naturalGas} \cdot 1,478$$

$$p_{biogas} = p_{naturalGas} \cdot 3, 5$$



ATTENTION! The combustion head type and the settings depend on the fuel. The burner must be used only for its intended purpose specified in the burner data plate.



ATTENTION! The corrective factors in the above table depend on the gas composition, so on the calorifc value and the density of the gas. The above value can be taken only as reference.

## **Technical Specifications**

BURNER TYPE		P61 M	P61 L
Output	min max. kW	160 - 8	800
Fuel		Natural gas	L.P.G.
Category		see next paragraph	I <sub>3B/P</sub>
Gas flow rate	minmax. Stm³/h	17 - 85	6 - 30
Gas pressure	minmax. mbar	(see No	te 2)
Electric supply (three-phase)		230 V 50 Hz 3 a.c 3	80 V / 400 V 50 Hz 3 a.c.
Auxiliary electric supply (single-phase)		220 V 50 Hz 2 a.c. / 220-2	230 V 50 Hz 1N a.c. <b>(1)</b>
Total power consumption	kW	1.6	
Fan motor	kW	1.1	
Protection		IP40	)
Approx. weight	kg	55 - 7	70
Operation		Two stages - Progressiv	ve - Fully modulating
Valves size/Gas connection - 32		1" <sub>1/4</sub> / Rp1 <sub>1/4</sub>	1" <sub>1/4</sub> / Rp1 <sub>1/4</sub>
Valves size/Gas connection - 40		1" <sub>1/2</sub> /Rp1 <sub>1/2</sub>	1" <sub>1/2</sub> /Rp1 <sub>1/2</sub>
Valves size/Gas connection - 50		2" / Rp2	2" / Rp2
Valves size/Gas connection - 65		2" <sub>1/2</sub> / DN65	2" <sub>1/2</sub> / DN65
Operating temperature	°C	-10 ÷ +	+50
Storage Temperature	°C	-20 ÷ +	<del>-</del> 60
Working service(*)		Intermi	tent

## (1) see paragraph RC circuit page: 26

BURNER TYPE		P65 M	P65 L							
Output	min max. kW	270 - 9	70							
Fuel		Natural gas	L.P.G.							
Category		see next paragraph	I <sub>3B/P</sub>							
Gas flow rate	minmax. Stm³/h	29 - 103	10 - 37							
Gas pressure	minmax. mbar	(see Not	e 2)							
Electric supply (three-phase)		230 V 50 Hz 3 a.c 38	30 V / 400 V 50 Hz 3 a.c.							
Auxiliary electric supply (single-phase)		220 V 50 Hz 2 a.c. / 220-230 V 50 Hz 1N a.c. (1)								
Total power consumption	kW	2								
Fan motor	kW	1.5								
Protection		IP40								
Approx. weight	kg	60 - 8	0							
Operation		Two stages - Progressiv	e - Fully modulating							
Valves size/Gas connection - 32		1" <sub>1/4</sub> /Rp1 <sub>1/4</sub>	1" <sub>1/4</sub> / Rp1 <sub>1/4</sub>							
Valves size/Gas connection - 40		1" <sub>1/2</sub> /Rp1 <sub>1/2</sub>	1" <sub>1/2</sub> /Rp1 <sub>1/2</sub>							
Valves size/Gas connection - 50		2" / Rp2	2" / Rp2							
Valves size/Gas connection - 65		2" <sub>1/2</sub> / DN65	2" <sub>1/2</sub> / DN65							
Operating temperature	°C	-10 ÷ +	50							
Storage Temperature	°C	-20 ÷ +	60							
Working service(*)		Intermit	ent							

<sup>(1)</sup> see paragraph RC circuit page: 26

Note1:	All gas flow rates are referred to Stm <sup>3</sup> /h (1013 mbar absolute pressure, 15 °C temperature) and are valid for G20 gas (net calorific value H <sub>i</sub> = 34.02 MJ/Stm <sup>3</sup> ), L.P.G. (net calorific value H <sub>i</sub> = 93.5 MJ/Stm <sup>3</sup> )
Note2:	Maximum gas pressure = 360mbar (with Dungs MBDLE/MBC valves) = 500mbar (with Siemens VGD / Dungs MBCvalves)

(\*) **NOTE ON THE WORKING SERVICE:** the control box automatically stops after 24h of continuous working. The control box immediately starts up, automatically.

BURNER TYPE		P71 M0.xx	P71 L0.xx						
Output	min max. kW	300 - 1	1.200						
Fuel		Natural gas	L.P.G.						
Category		see next paragraph	I <sub>3B/P</sub>						
Gas flow rate	minmax. Stm³/h	32 - 127	11 - 45						
Gas pressure	minmax. mbar	(see No	ote 2)						
Electric supply (three-phase)		230 V 50 Hz 3 a.c 3	380 V / 400 V 50 Hz 3 a.c.						
Auxiliary electric supply (single-phase)		220 V 50 Hz 2 a.c. / 220	-230 V 50 Hz 1N a.c. <b>(1)</b>						
Total power consumption	kW	2.7	7						
Fan motor	kW	2.2	2						
Protection		IP4	.0						
Approx. weight	kg	80 - 1	115						
Operation		Two stages - Progress	ive - Fully modulating						
Valves size/Gas connection - 40		1" <sub>1/2</sub> /Rp1 <sub>1/2</sub>	1" <sub>1/2</sub> /Rp1 <sub>1/2</sub>						
Valves size/Gas connection - 50		2"/Rp2	2"/Rp2						
Valves size/Gas connection - 65		2" <sub>1/2</sub> / DN65	2" <sub>1/2</sub> / DN65						
Valves size/Gas connection - 80		3" / DN80	3" / DN80						
Operating temperature	°C	-10 ÷	+50						
Storage Temperature	°C	-20 ÷	+60						
Working service(*)		Intermitent							

## (1) see paragraph RC circuit page: 26

BURNER TYPE		P71 M1.xx	P71 L1.xx						
Output	min max. kW	300 - 1.6	350						
Fuel		Natural gas	L.P.G.						
Category		see next paragraph	I <sub>3B/P</sub>						
Gas flow rate	minmax. Stm³/h	32 - 175	11 - 62						
Gas pressure	minmax. mbar	(see Not	e 2)						
Electric supply (three-phase)		230 V 50 Hz 3 a.c 38	0 V / 400 V 50 Hz 3 a.c.						
Auxiliary electric supply (single-phase)		220 V 50 Hz 2 a.c. / 220-230 V 50 Hz 1N a.c. (1)							
Total power consumption	kW	2.7							
Fan motor	kW	2.2							
Protection		IP40							
Approx. weight	kg	85 - 11	5						
Operation		Two stages - Progressiv	e - Fully modulating						
Valves size/Gas connection - 40		1" <sub>1/2</sub> / Rp1 <sub>1/2</sub>	1" <sub>1/2</sub> /Rp1 <sub>1/2</sub>						
Valves size/Gas connection - 50		2"/Rp2	2"/Rp2						
Valves size/Gas connection - 65		2" <sub>1/2</sub> / DN65	2" <sub>1/2</sub> / DN65						
Valves size/Gas connection - 80		3" / DN80	3" / DN80						
Operating temperature	°C	-10 ÷ +	50						
Storage Temperature	°C	-20 ÷ +	60						
Working service(*)		Intermite	ent						

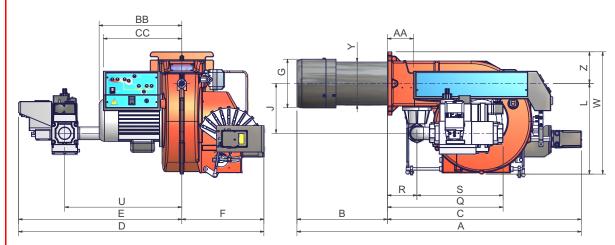
<sup>(1)</sup> see paragraph RC circuit page: 26

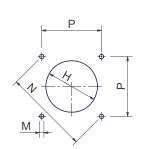
Note1:	All gas flow rates are referred to Stm <sup>3</sup> /h (1013 mbar absolute pressure, 15 °C temperature) and are valid for G20 gas (net calorific value H <sub>i</sub> = 34.02 MJ/Stm <sup>3</sup> ), L.P.G. (net calorific value H <sub>i</sub> = 93.5 MJ/Stm <sup>3</sup> )
Note2:	Maximum gas pressure = 360mbar (with Dungs MBDLE/MBC valves) = 500mbar (with Siemens VGD / Dungs MBCvalves)

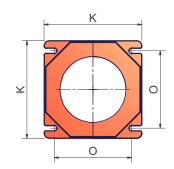
(\*) **NOTE ON THE WORKING SERVICE:** the control box automatically stops after 24h of continuous working. The control box immediately starts up, automatically.

## Overall dimensions (mm)

Burner: P61







Boiler recommended drilling template and burner flange

## B\*: SPECIAL blast tube lengths must be agreed with Cib Unigas

	DN	A(S*)	A(L*)	AA	B(S*)	B(L*)	ВВ	С	CC	D	Е	F	G	Н	J	K	L	М	N	0	Р	Q	R	S	U	V**	W	Υ	Z
P61 PR - 0.32	32	1079	1169	99	343	433	314	736	298	812	500	312	184	204	210	240	344	M10	269	190	190	341	112	229	444	-	464	162	120
P61 MD - 0.32	32	1079	1169	99	343	433	314	736	298	812	500	312	184	204	210	240	344	M10	269	190	190	341	112	229	444	-	464	162	120
P61 AB - 0.32	32	1009	1099	99	343	433	314	666	298	812	500	312	184	204	210	240	344	M10	269	190	190	341	112	229	444	-	464	162	120
P61 PR - 0.40	40	1079	1169	99	343	433	314	736	298	812	500	312	184	204	210	240	344	M10	269	190	190	439	112	327	444	-	464	162	120
P61 MD - 0.40	40	1079	1169	99	343	433	314	736	298	812	500	312	184	204	210	240	344	M10	269	190	190	439	112	327	444	-	464	162	120
P61 AB - 0.40	40	1009	1099	99	343	433	314	666	298	812	500	312	184	204	210	240	344	M10	269	190	190	439	112	327	444	-	464	162	120
P61 PR - 0.50	50	1079	1169	99	343	433	314	736	298	812	500	312	184	204	210	240	344	M10	269	190	190	447	112	335	444	-	464	162	120
P61 MD - 0.50	50	1079	1169	99	343	433	314	736	298	812	500	312	184	204	210	240	344	M10	269	190	190	447	112	335	444	-	464	162	120
P61 AB - 0.50	50	1009	1099	99	343	433	314	666	298	812	500	312	184	204	210	240	344	M10	269	190	190	447	112	335	444	-	464	162	120
P61 PR - 0.65	65	1079	1169	99	343	433	314	736	298	997	685	312	184	204	250	240	420	M10	269	190	190	515	112	403	540	313	540	162	120
P61 MD - 0.65	65	1079	1169	99	343	433	314	736	298	997	685	312	184	204	250	240	420	M10	269	190	190	515	112	403	540	313	540	162	120
P61 AB - 0.65	65	1009	1099	99	343	433	314	666	298	997	685	312	184	204	250	240	420	M10	269	190	190	515	112	403	540	313	540	162	120

<sup>\*</sup>S = measure referred to burner fitted with standard blast tube

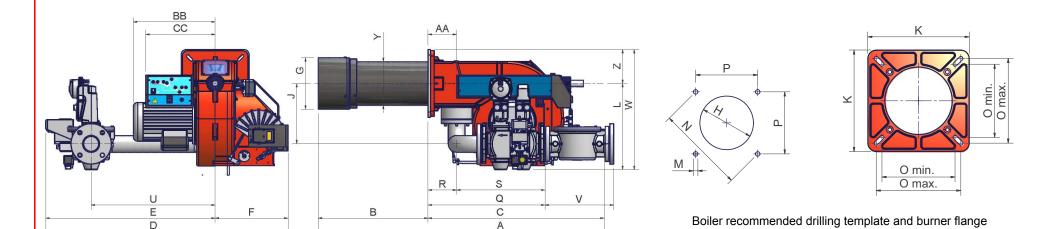
Note: the gas proving system is an option.

9

<sup>\*</sup>L = measure referred to burner fitted with extended blast tube

<sup>\*\*</sup>V measure stands for the gas filter when not built-in the gas valves (VGD or MBC valves from DN65 on).

10



## B\*: SPECIAL blast tube lengths must be agreed with Cib Unigas

	DN	A(S*)	A(L*)	AA	B(S*)	B(L*)	ВВ	С	CC	D	Е	F	G	Н	J	K	L	М	N	Omin	Omax	Р	Q	R	S	U	V**	W	Υ	Z
P65 PR - 0.32	32	1129	1219	130	326	416	373	803	316	900	568	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	367	130	237	465	-	531	162	155
P65 PR - 1.32	32	1129	1219	130	326	416	373	803	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	367	130	237	465	•	531	162	155
P65 AB - 0.32	32	1129	1219	130	326	416	373	733	316	900	568	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	367	130	237	465	-	531	162	155
P65 AB - 1.32	32	1129	1219	130	326	416	373	733	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	367	130	237	465	-	531	162	155
P65 MD - 0.32	32	1129	1219	130	326	416	373	803	316	900	568	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	367	130	237	465	-	531	162	
P65 MD - 1.32	32	1129	1219	130	326	416	373	803	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	367	130	_	465	-	531	162	155
P65 PR - 0.40	40	1129	1219	130	326				316		568	332	184	228	208	300		M10		216	250	233	465	130		465	-	531	162	
P65 PR - 1.40	40	1129		130	326	416	373	803	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130			-	531	162	
P65 AB - 0.40	40	1129	1219	130	326	416	373	733	316	900	568	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130		465	-	531	162	
P65 AB - 1.40	40	1129	_	130		416	373	733	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10		216	250	233	465	130		465	-	531	162	
P65 MD - 0.40	40	1129		130		416			316	900	568	332	184	228	208	300	376	M10		216	250	233	465	130		465	-	531	162	
P65 MD - 1.40	40	1129	1219	130	326	416	373	803	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	465	-	531	162	155
P65 PR - 0.50	50	1129	1219	130	326	416	373	803	316	900	568	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	465	-	531	162	155
P65 PR - 1.50	50	1129	1219	130	326	416	373	803	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	465	-	531	162	155
P65 AB - 0.50	50	1129	1219	130	326	416	373	733	316	900	568	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	465	-	531	162	155
P65 AB - 1.50	50	1129	1219	130	326	416	373	733	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	465	-	531	162	155
P65 MD - 0.50	50	1129	1219	130	326	416	373	803	316	900	568	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	465	-	531	162	155
P65 MD - 1.50	50	1129	1219	130	326	416	373	803	316	1026	694	332	184	228	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	465	-	531	162	155
P65 PR - 0.65	65	1129	1219	130	326	416	373	803	316	998	666	332	184	228	273	300	393	M10	330	216	250	233	533	130	403	533	313	548	162	155
P65 PR - 1.65	65	1129	1219	130	326	416	373	803	316	1104	772	332	184	228	273	300	393	M10	330	216	250	233	533	130	403	533	313	548	162	155
P65 AB - 0.65	65	1129	1219	130	326	416	373	733	316	998	666	332	184	228	273	300	393	M10	330	216	250	233	533	130	403	533	313	548	162	155
P65 AB - 1.65	65	1129	1219	130	326	416	373	733	316	1104	772	332	184	228	273	300	393	M10	330	216	250	233	533	130	403	533	313	548	162	155
P65 MD - 0.65	65	1129	1219	130	326	416	373	803	316	998	666	332	184	228	273	300	393	M10	330	216	250	233	533	130	403	533	313	548	162	155
P65 MD - 1.65	65	1129	1219	130	326	416	373	803	316	1104	772	332	184	228	273	300	393	M10	330	216	250	233	533	130	403	533	313	548	162	155

<sup>\*</sup>S = measure referred to burner fitted with standard blast tube \*L = measure referred to burner fitted with extended blast tube \*\*V measure stands for the gas filter when not built-in the gas valves (VGD or MBC valves from DN65 on).

Note: the gas proving system is an option.

_	
_	

	DN	A(S*)	A(L*)	AA	B(S*)	B(L*)	ВВ	С	CC	D	E	F	G	Н	J	K	L	М	N	Omin	Omax	Р	Q	R	S	U	V**	W	Y(*S)	Y(*L)	Z
P71 PR - 0.40	40	1188	1298	130	385	495	373	803	316	900	568	332	234	264	208	300	376	M10	330	216	250	233	457	130	327	519	Х	531	198	212	155
P71 PR - 1.40	40	1188	1298	130	385	495	373	803	316	1026	694	332	234	264	208	300	376	M10	330	216	250	233	457	130	327	519	Х	531	198	212	155
P71 AB - 0.40	40	1118	1228	130	385	495	373	733	316	900	568	332	234	264	208	300	376	M10	330	216	250	233	457	130	327	519	Х	531	198	212	155
P71 AB - 1.40	40	1118	1228	130	385	495	373	733	316	1026	694	332	234	264	208	300	376	M10	330	216	250	233	457	130	327	519	Х	531	198	212	155
P71 MD - 0.40	40	1188	1298	130	385	495	373	803	316	900	568	332	234	264	208	300	376	M10	330	216	250	233	457	130	327	519	Х	531	198	212	155
P71 MD - 1.40	40	1188	1298	130	385	495	373	803	316	1026	694	332	234	264	208	300	376	M10	330	216	250	233	457	130	327	519	Х	531	198	212	155
P71 PR - 0.50	50	1188	1298	130	385	495	373	803	316	900	568	332	234	264	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	519	Х	531	198	212	155
P71 PR - 1.50	50	1188	1298	130	385	495	373	803	316	1026	694	332	234	264	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	519	Х	531	198	212	155
P71 AB - 0.50	50	1118	1228	130	385	495	373	733	316	900	568	332	234	264	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	519	Х	531	198	212	155
P71 AB - 1.50	50	1118	1228	130	385	495	373	733	316	1026	694	332	234	264	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	519	Х	531	198	212	155
P71 MD - 0.50	50	1188	1298	130	385	495	373	803	316	900	568	332	234	264	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	519	Х	531	198	212	155
P71 MD - 1.50	50	1188	1298	130	385	495	373	803	316	1026	694	332	234	264	208	300	376	M10	330	216	250	233	465	130	335	519	Х	531	198	212	155
P71 PR - 0.65	65	1188	1298	130	385	495	373	803	316	998	666	332	234	264	275	300	393	M10	330	216	250	233	533	130	403	565	313	548	198	212	155
P71 PR - 1.65	65	1188	1298	130	385	495	373	803	316	1104	772	332	234	264	275	300	393	M10	330	216	250	233	533	130	403	565	313	548	198	212	155
P71 AB - 0.65	65	1118	1228	130	385	495	373	733	316	998	666	332	234	264	275	300	393	M10	330	216	250	233	533	130	403	565	313	548	198	212	155
P71 AB - 1.65	65	1118	1228	130	385	495	373	733	316	1104	772	332	234	264	275	300	393	M10	330	216	250	233	533	130	403	565	313	548	198	212	155
P71 MD - 0.65	65	1188	1298	130	385	495	373	803	316	998	666	332	234	264	275	300	393	M10	330	216	250	233	533	130	403	565	313	548	198	212	155
P71 MD - 1.65	65	1188	1298	130	385	495	373	803	316	1104	772	332	234	264	275	300	393	M10	330	216	250	233	533	130	403	565	313	548	198	212	155
P71 PR - 0.80	80	1188	1298	130	385	495	373	803	316	998	666	332	234	264	275	300	407	M10	330	216	250	233	574	130	444	565	344	562	198	212	155
P71 PR - 1.80	80	1188	1298	130	385	495	373	803	316	1106	774	332	234	264	275	300	407	M10	330	216	250	233	574	130	444	565	344	562	198	212	155
P71 AB - 0.80	80	1118	1228	130	385	495	373	733	316	998	666	332	234	264	275	300	407	M10	330	216	250	233	574	130	444	565	344	562	198	212	155
P71 AB - 1.80	80	1118	1228	130	385	495	373	733	316	1106	774	332	234	264	275	300	407	M10	330	216	250	233	574	130	444	565	344	562	198	212	155
P71 MD - 0.80	80	1188	1298	130	385	495	373	803	316	998	666	332	234	264	275	300	407	M10	330	216	250	233	574	130	444	565	344	562	198	212	155
P71 MD - 1.80	80	1188	1298	130	385	495	373	803	316	1106	774	332	234	264	275	300	407	M10	330	216	250	233	574	130	444	565	344	562	198	212	155

<sup>\*</sup>S = measure referred to burner fitted with standard blast tube

<sup>\*</sup>L = measure referred to burner fitted with extended blast tube

<sup>\*\*</sup> measure "V" refers to gas filter dimensions, whenit is not built-in in the gas valves (i.e. VGD gas valves or MBC valves from DN65 on).

## How to read the burner "Performance curve"

To check if the burner is suitable for the boiler to which it must be installed, the following parameters are needed:

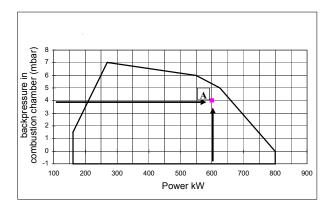
- furnace input, in kW or kcal/h (kW = kcal/h/860);
- backpressure (data are available on the boiler ID plate or in the user's manual).

Example:

Furnace input: 600kW Backpressure: 4 mbar

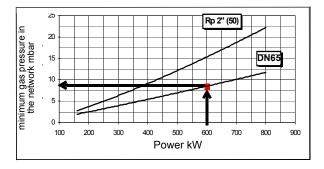
In the "Performance curve" diagram, draw a vertical line matching the furnace input value and an horizontal line matching the backpressure value. The burner is suitable if the intersection point A is inside the performance curve.

Data are referred to standard conditions: atmospheric pressure at 1013 mbar, ambient temperature at 15° C.

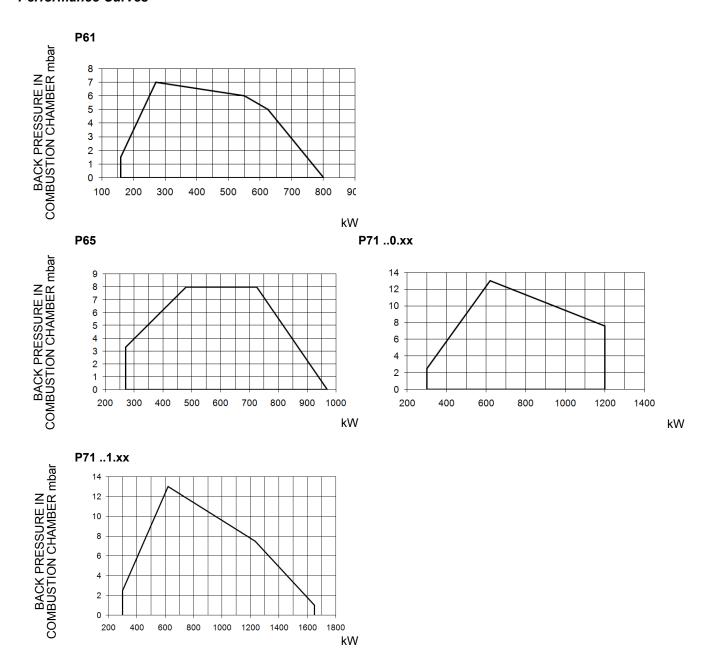


## Checking the proper gas train size

To check the proper gas train size, it is necessary to the available gas pressure value upstream the burner's gas valve. Then subtract the backpressure. The result is called **pgas**. Draw a vertical line matching the furnace input value (600kW, in the example), quoted on the x-axis, as far as intercepiting the network pressure curve, according to the installed gas train (DN65, in the example). From the interception point, draw an horizontal line as far as matching, on the y-axis, the value of pressure necessary to get the requested furnace input. This value must be lower or equal to the **pgas** value, calculated before.



## Performance Curves



To get the input in kcal/h, multiply value in kW by 860.

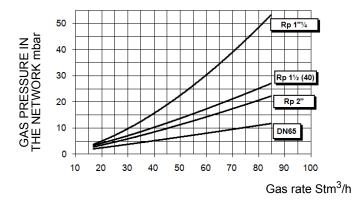
Data are referred to standard conditions: atmospheric pressure at 1013mbar, ambient temperature at 15° C

**NOTE:** The performance curve is a diagram that represents the burner performance in the type approval phase or in the laboratory tests, but does not represent the regulation range of the machine. On this diagram the maximum output point is usually reached by adjusting the combustion head to its "MAX" position (see paragraph "Adjusting the combustion head"); the minimum output point is reached setting the combustion head to its "MIN" position. During the first ignition, the combustion head is set in order to find a compromise between the burner output and the generator specifications, that is why the minimum output may be different from the Performance curve minimum

## Pressure in the Network / gas flow rate curves

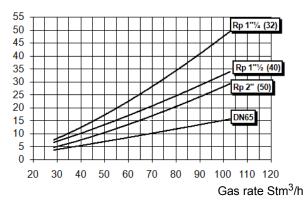
## Natural Gas burners

P61 M-..



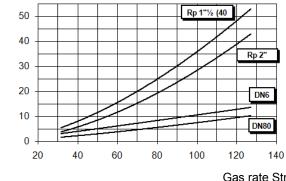
P65 M-...

GAS PRESSURE IN THE NETWORK mbar

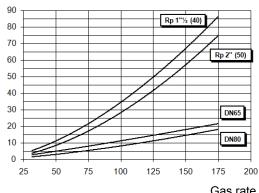


P71 M-...0.xx

GAS PRESSURE IN THE NETWORK mbar



P71 M-...1.xx



Gas rate Stm<sup>3</sup>/h

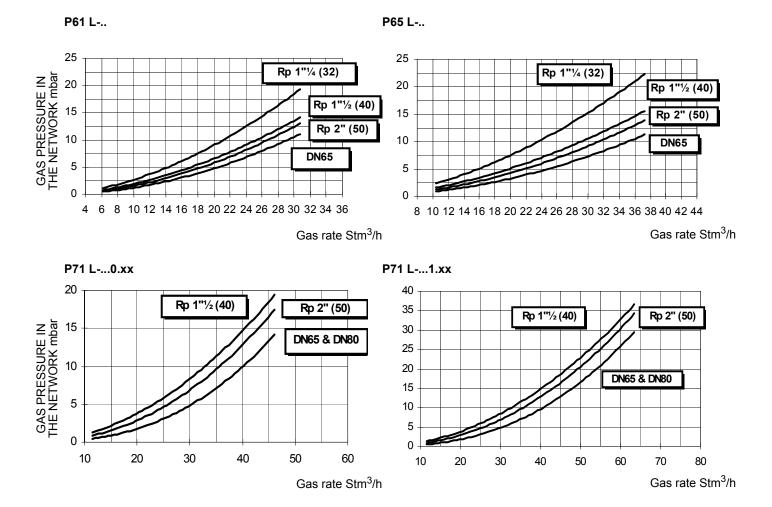
Gas rate Stm3/h



ATTENTION: the gas rate value is quoted on the x-axis, the related network pressure is quoted on the y-axis (pressure value in the combustion chamber is not included). To know the minimum pressure at the gas train inlet, necessary to get the requested gas rate, add the pressure value in the combustion chamber to the value read on the y-axis.

## Pressure in the Network / gas flow rate curves

## • L.P.G. Burners



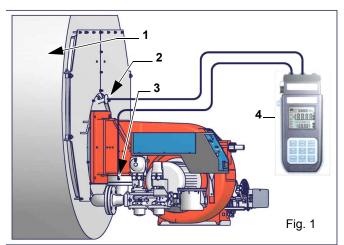


ATTENTION: the gas rate value is quoted on the x-axis, the related network pressure is quoted on the y-axis (pressure value in the combustion chamber is not included). To know the minimum pressure at the gas train inlet, necessary to get the requested gas rate, add the pressure value in the combustion chamber to the value read on the y-axis.

## Combustion head gas pressure curves

Combustion head gas pressure depends on gas flow and combustion chamber backpressure. When backpressure is subtracted, i depends only on gas flow, provided combustion is properly adjusted, flue gases residual O2 percentage complies with "Recommended combustion values" table and CO in the standard limits). During this stage, the combustion head, the gas butterfly valve and the actuator are at the maximum opening. Refer to , showing the correct way to measure the gas pressure, considering the values o pressure in combustion chamber, surveyed by means of the pressure gauge or taken from the boiler's Technical specifications.

.



Note: the figure is indicative only.

## Key

- 1 Generator
- 2 Pressure outlet on the combustion chamber
- 3 Gas pressure outlet on the butterfly valve
- 4 Differential pressure gauge



ATTENTION: THE BURNED GAS RATE MUST BE READ AT THE GAS FLOW METER. WHEN IT IS NOT POSSIBLE, THE USER CAN REFERS TO THE PRESSURE-RATE CURVES AS GENERAL INFORMATION ONLY.

## Measuring gas pressure in the combustion head

In order to measure the pressure in the combustion head, insert the pressure gauge probes: one into the combustion chamber's pressure outlet to get the pressure in the combustion chamber and the other one into the butterfly valve's pressure outlet of the burner. On the basis of the measured differential pressure, it is possible to get the maximum flow rate: in the pressure - rate curves (showed on the next paragraph), it is easy to find out the burner's output in Stm<sup>3</sup>/h (quoted on the x axis) from the pressure measured in the combustion head (quoted on the y axis). The data obtained must be considered when adjusting the gas flow rate.

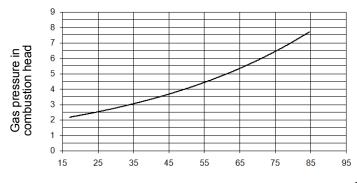
## Pressure - rate in combustion head curves (natural gas)



Curves are referred to pressure = 0 mbar in the combustion chamber!

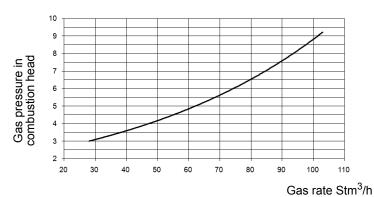
## • Natural Gas burners

## P61 M-

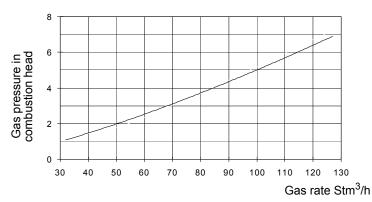


Gas rate Stm<sup>3</sup>/h

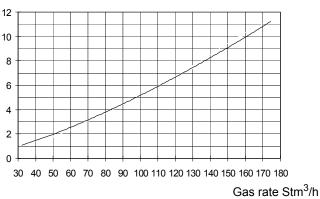
## P65 M-



P71 M-...0.xx



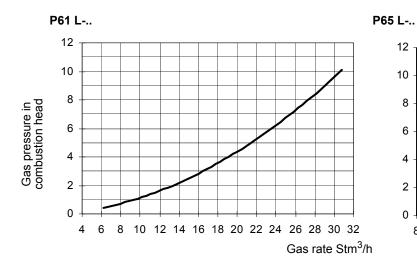
P71 M-...1.xx

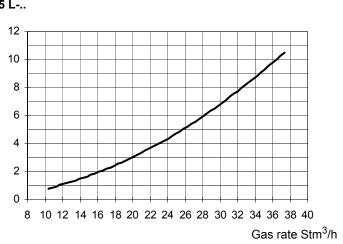


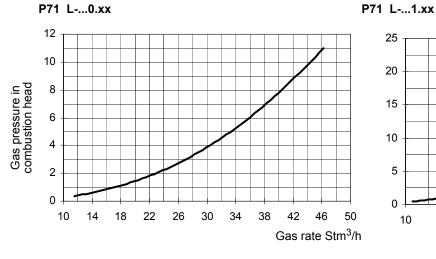
## Pressure - rate in combustion head curves (LPG)

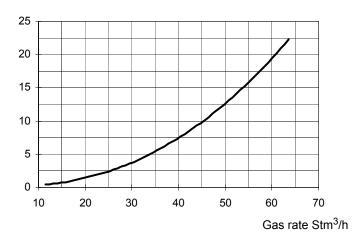


## Curves are referred to pressure = 0mbar in the combustion chamber!









## **PART II: INSTALLATION**

#### MOUNTING AND CONNECTING THE BURNER

## Transport and storage



ATTENTION! The equipment must be installed in compliance with the regulations in force, following the manufacturer's instructions, by qualified personnel. All handling operations must be carried out with appropriate resources and qualified personnel



ATTENTION: Use intact and correctly dimensioned hoisting equipment, conforms to the local regulations and health and safety regulations. Do not stand under lifted loads.

If the product must be stored, avoid humid and corrosive places. Observe the temperatures stated in the burner data table at the beginning of this manual. The packages containing the burners must be locked inside the means of transport in such a way as to guarantee the absence of dangerous movements and avoid any possible damage.

In case of storage, the burners must be stored inside their packaging, in storerooms protected from the weather. Avoid humid or corrosive places and respect the temperatures indicated in the burner data table at the beginning of this manual.

#### **Packing**

The burners are despatched in wooden crates whose dimensions are:

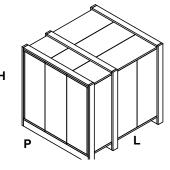
- P61: 1200mm x 670mm x 540mm (L x P x H).
- P65 P71 : 1280mm x 850mm x 760mm (L x P x H).

Packing cases of this type are affected by humidity and are not suitable for stacking.

The following are placed in each packing case:

- burner with detached gas train;
- gasket or ceramic fibre plait (according to burner type) to be inserted between the burner and the boiler;
- envelope containing this manual and other documents.

To get rid of the burner's packing, follow the procedures laid down by current laws on disposal of materials.



## Handling the burner



WARNING! The handling operations must be carried out by specialised and trained personnel. If these operations are not carried out correctly, the residual risk for the burner to overturn and fall down still persists. To move the burner, use means suitable to support its weight (see paragraph "Technical specifications").

## Fitting the burner to the boiler

To install the burner into the boiler, proceed as follows:

make a hole on the closing door of the combustion chamber as described on paragraph "Overall dimensions") place the burner to the boiler: lift it up and handle it according to the procedure described on paragraph "Handling the burner";

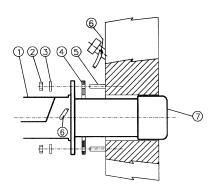
place the 4 stud bolts (5), according to the burner's drilling plate described on paragraph "Overall dimensions"; fasten the 4 stud bolts;

place the ceramic fibre plait on the burner flange;

install the burner into the boiler;

fix the burner to the stud bolts, by means of the fixing nuts, according to the next picture.

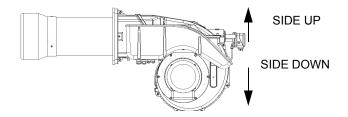
After fitting the burner to the boiler, ensure that the gap between the blast tube and the refractory lining is sealed with appropriate insulating material (ceramic fibre cord or refractory cement).



## Keys

- 1 Burner
- 2 Fixing nut
- 3 Washer
- 4 Ceramic fibre plait
- 5 Stud bolt
- 7 Blast tube

The burner is designed to work positioned according to the picture below. For different installations, please contact the Technical Department.

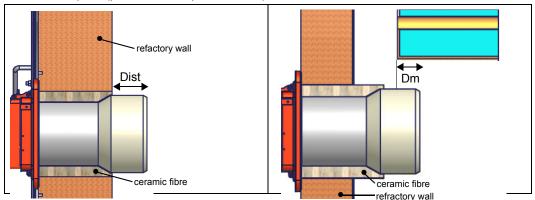


Note: the figure is indicative only.

## Matching the burner to the boiler

The burners described in this manual have been tested with combustion chambers that comply with EN676 regulation and whose dimensions are described in the diagram. In case the burner must be coupled with boilers with a combustion chamber smaller in diameter or shorter than those described in the diagram, please contact the supplier, to verify that a correct matching is possible, with respect of the application involved. To correctly match the burner to the boiler verify the type of the blast tube. Verify the necessary input and the pressure in combustion chamber are included in the burner performance curve; otherwise the choice of the burner must be revised consulting the burner manufacturer. To choose the blast tube length follow the instructions of the boiler manufacturer. In absence of these consider the following:

- Cast-iron boilers, three pass flue boilers (with the first pass in the rear part): the blast tube must protrude no more than **Dist** = 100 mm into the combustion chamber. (please see the picture below)
- Pressurised boilers with flame reversal: in this case the blast tube must penetrate **Dm** 50 ÷ 100 mm into combustion chamber in respect to the tube bundle plate.(please see the picture below)





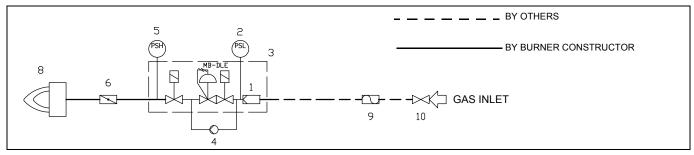
WARNING! Carefully seal the free space between blast tube and the refractory lining with ceramic fibre rope or other suitable means.

The length of the blast tubes does not always allow this requirement to be met, and thus it may be necessary to use a suitably-sized spacer to move the burner backwards or to design a blast tube tha suites the utilisation (please, contact the manifacturer).

## GAS TRAIN CONNECTIONS

The diagrams show the components of the gas trai included in the delivery and which must be fitted by the installer. The diagrams are in compliance with the current laws.

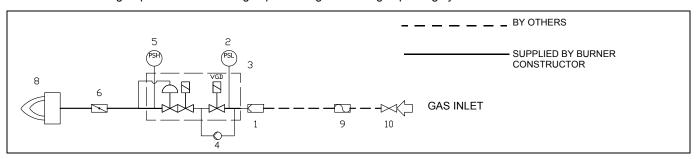
## Gas train with valves group MB-DLE (2 valves + gas filter + pressure governor) + VPS504 gas proving system



## Key

1	Filter	6	Butterfly valve
2	Pressure switch - PGMIN	8	Main burner
3	Safety valve with built in gas governor	9	Bellows unit(*optional)
4	Proving system (*optional)	10	Manual valve(*optional)
5	Pressure switch - PGMAX (*optional)		

Gas train with valves group VGD with built-in gas pressure governor + gas proving system VPS504



Key

1	Filter (*optional)	6	Butterfly valve						
2	Pressure switch - PGMIN	8	Main burner						
3	Safety valve with built in gas governor	9	Bellows unit(*optional)						
4	Proving system (*optional)	10	Manual valve(*optional)						
5	Pressure switch - PGMAX (*optional VGD-MBDLE, included MBE)								

## **GAS TRAIN CONNECTIONS**

The diagrams show the components of the gas trai included in the delivery and which must be fitted by the installer. The diagrams are in compliance with the current laws.

Procedure to install the double gas valve unit:

- two (2) gas flanges are required; they may be threaded or not depending on size;
- first step: install the flanges to prevent the entry of foreign bodies in the gas line;
- on the gas pipe, clean the already assembled parts and then install the valve unit;
- check gas flow direction: it must follow the arrow on the valve body;
- VGD20: make sure the O-rings are correctly positioned between the flanges and the valve;
- VGD40 and MBE: make sure the gaskets are correctly positioned between the flanges;
- fasten all the components with screws, according to the following diagrams;
- make sure bolts on the flanges are properly tightened;



WARNING: before executing the connections to the gas pipe network, be sure that the manual cutoff valves are closed.

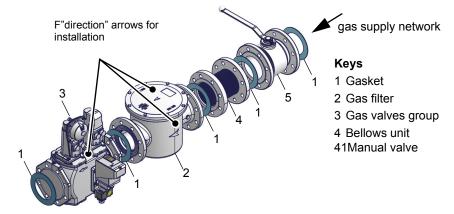


ATTENTION: it is recommended to mount filter and gas valves to avoid that extraneous material drops inside the valves, during maintenance and cleaning operation of the filters (both the filters outside the valves group and the ones built-in the gas valves).



ATTENTION: once the gas train is mounted according to the diagram on Fig. 1, the gas proving test mus be performed, according to the procedure set by the laws in force.

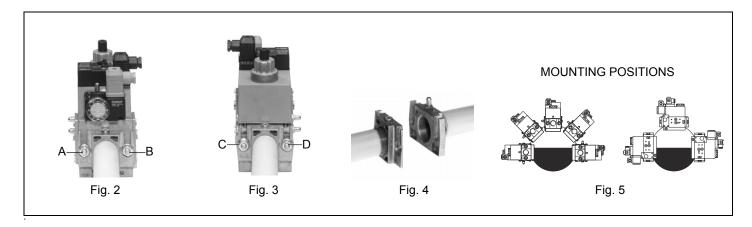
## MultiBloc MB-DLE - Assembling the gas train



## **MULTIBLOC DUNGS MB-DLE 405..412**

## Mounting

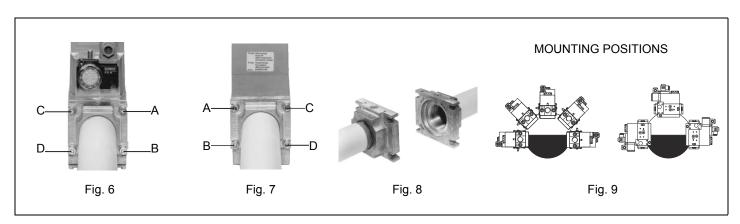
- 1. Mount flange onto tube lines: use appropriate sealing agent (see Fig. 4);
- 2. insert MB-DLE: note position of O rings (see Fig. 4);
- 3. tighten screws A, B, C and D (Fig. 2 Fig. 3), accordind to the mounting positions (Fig. 5);
- 4. after installation, perform leakage and functional test;
- 5. disassembly in reverse order.



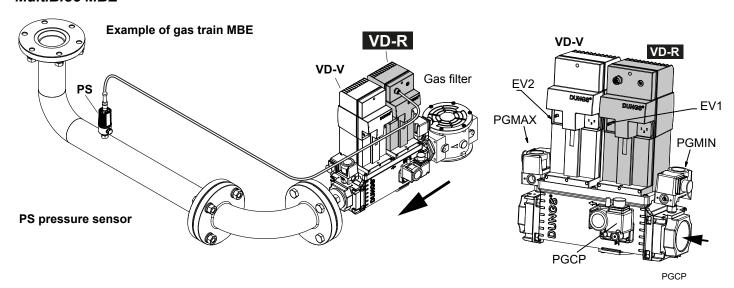
## **MULTIBLOC DUNGS MB-DLE 415..420**

## Mounting

- 1. Loosen screws A and B do not unscrew (Fig. 6 Fig. 7).
- 2. unscrew screws C and D (Fig. 6 Fig. 7).
- 3. Remove MultiBloc between the threaded flanges (Fig. 7).
- 4. After mounting, perform leakage and functional tests.



## MultiBloc MBE





ATTENTION: once the gas train is mounted according, the gas proving test mus be performed, according to the procedure set by the laws in force.

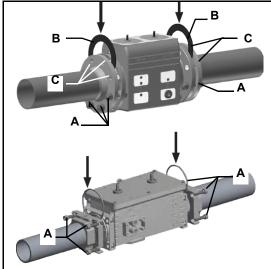


ATTENTION: it is recommended to mount filter and gas valves to avoid that extraneous material drops inside the valves, during maintenance and cleaning operation of the filters (both the filters outside the valves group and the ones built-in the gas valves).



WARNING: Slowly open the fuel cock to avoid breaking the pressure regulator.

## Threaded train with MultiBloc MBE - Mounting



- 1. Insert studs A.
- 2. Insert seals B.
- 3. Insert studs C.
- 4. Tighten studs in accordance with section 8.

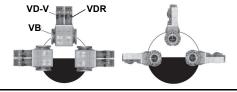
#### Ensure correct position of the seal!

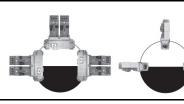
- 5. Perform leak and functional tests after mounting.
- 6. Screws (4xM5x20) for VD assembly are supplied.
- 1. Mount flange into pipe systems. Use appropriate sealing agent.
- 2. Insert VB together with supplied O-rings.

Check current position of O-rings.

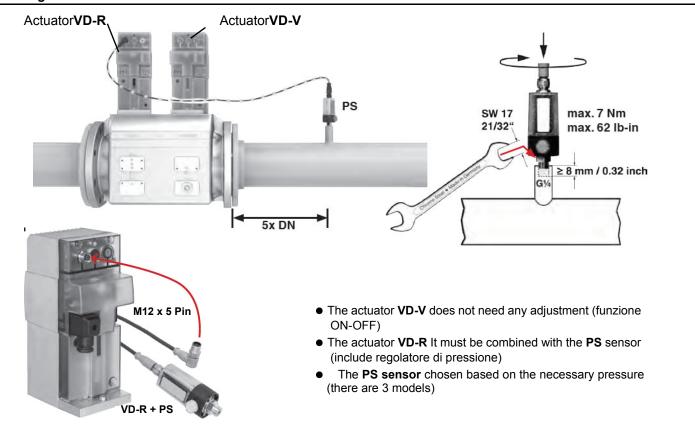
- 3. Tighten supplied screws (8xM8x30) in accordance with section 8.
- 4. Screws (4xM5x25) for VD assembly are supplied.
- 5. After installation, perform leakage and functional test.
- 6. Disassembly in reverse order.

Mounting position MBE / VB / VD





## Mounting VD-R & PS-...





1. Gas pressure regulation is possible with VD-R and PS pressure sensor only.

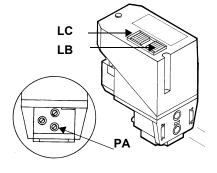
# <u>WARNING!</u> For US/CN installation, the output pressure must be monitoried by min. and max. pressure switches set to +/-20% of the setpoint.

- 2. Mounting on pipe. Sensor position: 5x DN according to MBE. Pipe fitting with female thread size ¼, mount sensor with seal, observe torque.
- 3. The pressure sensor includes a vent limiter according to UL 353 and ANSI Z21.18/CSA 6.3. No venting required in locations where vent limiters are accepted by the jurisdiction.
- 4. Only PS pressure sensors specified by DUNGS are authorised to be connected to the VD-R's M12 interface.
- 5. Only PS cables specified by DUNGS are authorised to be used to connect the PS to the VD-R. Max. cable length 3 m.

## Gas Proving System VPS504 (Option)

The VPS504 check the operation of the seal of the gas shut off valves. This check, carried out as soon as the boiler thermostat gives a start signal to the burner, creates, by means of the diaphragm pump inside it, a pressure in the test space of 20 mbar higher than the supply pressure.

When wishing to monitor the test, install a pressure gauge ranged to that of the pressure supply point **PA**. If the test cycle is satisfactory, after a few seconds the consent light **LC** (yellow) comes on. In the opposite case the lockout light **LB** (red) comes on. To restart it is necessary to reset the appliance by pressing the illuminated pushbutton **LB**.



#### **ELECTRICAL CONNECTIONS**



WARNING! Respect the basic safety rules. make sure of the connection to the earthing system. do not reverse the phase and neutral connections. fit a differential thermal magnet switch adequate for connection to the mains. WARNING! before executing the electrical connections, pay attention to turn the plant's switch to OFF and be sure that the burner's main switch is in 0 position (OFF) too. Read carefully the chapter "WARNINGS", and the "Electrical connections" section.

ATTENTION: Connecting electrical supply wires to the burner teminal block MA, be sure that the ground wire is longer than phase and neutral ones.

- 5 To execute the electrical connections, proceed as follows:
- 1 remove the cover from the electrical board, unscrewing the fixing screws;
- 2 execute the electrical connections to the supply terminal board as shown in the attached wiring diagrams;
- 3 check the direction of the fan motor (see next paragraph);
- 4 refit the panel cover.



WARNING: (only for double stage and progressive burners) The burner is provided with an electrical bridge between terminals 6 and 7; when connecting the high/low flame thermostat, remove this bridge before connecting the thermostat.

## Rotation of electric motor

Once the electrical connection of the burner is executed, remember to check the rotation of the electric motor. The motor should rotate according to the "arrow" symbol on the body. In the event of wrong rotation, reverse the three-phase supply and check again the rotation of the motor.



CAUTION: check the motor thermal cut-out adjustment

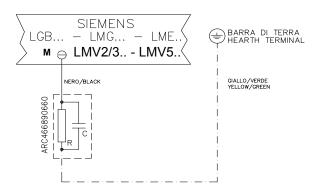
NOTE: the burners are supplied for three-phase 380 V or 400 V supply, and in the case of three-phase 220 V or 230 V supply it is necessary to modify the electrical connections into the terminal box of the electric motor and replace the overload tripped relay.

## Note on elecrtical supply

In the case where the power supply of the AUXILIARIES of the phase-phase burner (without a neutral), for the flame detection it is necessary to connect the RC circuit Siemens between the terminal 2 (terminal X3-04-4 in case of LMV2x, LMV3x, LMV5x, LME7x) of the base and the earth terminal, RC466890660. For LMV5 control box, please refer to the clabeling recommendations avaible on the Siemens CD attached to the burner

## Key

C - Capacitor (22 nF , 250 V) LME / LMV - Siemens control box R - Resistor (1M $\Omega$ ) M: Terminal 2 (LGB, LME), Terminal X3-04-4 ( LMV2x, LMV3x, LMV5, LME7x) RC466890660 - RC Siemens filter



## **PART III: OPERATION**



DANGER! Incorrect motor rotation can seriously damage property and injure people.WARNING: before starting the burner up, be sure that the manual cutoff valves are open and check that the pressure upstream the gas train complies the value quoted on paragraph "Technical specifications". Be sure that the mains switch is closed. DANGER: During commissioning operations, do not let the burner operate with insufficient air flow (danger of formation of carbon monoxide); if this should happen, make the gas decrease slowly until the normal combustion values are achieved.WARNING: never loose the sealed screws! otherwise, the device warranty will be immediately invalidate!

#### **LIMITATIONS OF USE**

THE BURNER IS AN APPLIANCE DESIGNED AND CONSTRUCTED TO OPERATE ONLY AFTER BEING CORRECTLY CONNECTED TO A HEAT GENERATOR (E.G. BOILER, HOT AIR GENERATOR, FURNACE, ETC.), ANY OTHER USE IS TO BE CONSIDERED IMPROPER AND THEREFORE DANGEROUS.

THE USER MUST GUARANTEE THE CORRECT FITTING OF THE APPLIANCE, ENTRUSTING THE INSTALLATION OF IT TO QUALIFIED PERSONNEL AND HAVING THE FIRST COMMISSIONING OF IT CARRIED OUT BY A SERVICE CENTRE AUTHORISED BY THE COMPANY MANUFACTURING THE BURNER.

A FUNDAMENTAL FACTOR IN THIS RESPECT IS THE ELECTRICAL CONNECTION TO THE GENERATOR'S CONTROL AND SAFETY UNITS (CONTROL THERMOSTAT, SAFETY, ETC.) WHICH GUARANTEES CORRECT AND SAFE FUNCTIONING OF THE BURNER.

THEREFORE, ANY OPERATION OF THE APPLIANCE MUST BE PREVENTED WHICH DEPARTS FROM THE INSTALLATION OPERATIONS OR WHICH HAPPENS AFTER TOTAL OR PARTIAL TAMPERING WITH THESE (E.G. DISCONNECTION, EVEN PARTIAL, OF THE ELECTRICAL LEADS, OPENING THE GENERATOR DOOR, DISMANTLING OF PART OF THE BURNER).

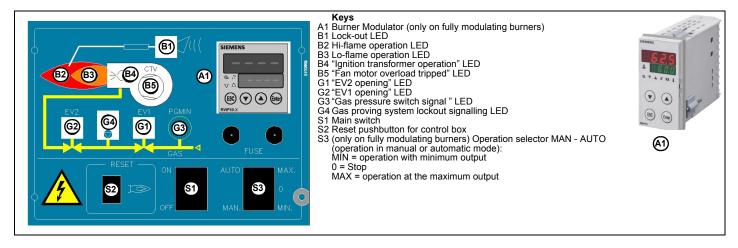
NEVER OPEN OR DISMANTLE ANY COMPONENT OF THE MACHINE EXCEPT FOR ITS MAINTENANCE.

TO SECURE THE MACHINE, ACT ON THE ISOLATOR SWITCH. IN CASE OF ANOMALIES THAT REQUIRED A SHUT DOWN OF THE BURNER, IT'S POSSIBLE TO ACT ON THE AUXILIARY LINE SWITCH, LOCATED ON THE BURNER FRONT PANEL.

IN CASE OF A BURNER SHUT-DOWN, RESET THE CONTROL BOX BY MEANS OF THE RESET PUSHBUTTON. IF A SECOND SHUT-DOWN TAKES PLACE, CALL THE TECHNICAL SERVICE, WITHOUT TRYING TO RESET FURTHER.

WARNING: DURING NORMAL OPERATION THE PARTS OF THE BURNER NEAREST TO THE GENERATOR (COUPLING FLANGE) CAN BECOME VERY HOT, AVOID TOUCHING THEM SO AS NOT TO GET BURNT.

Fig. 10 - Burner front panel



#### Gas operation

- Turn to the ON position the mains switch S1 on the burner front panel.
- Check the flame control box is not in the lockout position (light B1 on), if necessary reset it by means of the pushbutton S2 (reset);
- Check that the control thermostats or pressure switches enable the burner to operate.
- Check the gas supply pressure is sufficient (light G3 on), if necessary, adjust the pressure switches.

**Only burners provided with the gas proving system:** the check cycle of the gas proving system starts; the end of this check is signalled by the light of the lamp on the device. When the valves check is finished, the startup cycle of the burner begins. In the case of a leak in a valve, the gas proving system locks and the lamp G4 lights. To reset the device press the device pushbutton.

- The startup cycle begins, the actuator drives the air damper to the maximum opening position, the fan motor starts and the pre-purgue phase begins. During the pre-purgue phase, the complete opening of the air damper is signalled by the lamp B2 on the frontal panel of the electrical board.
- At the end of the pre-purgue phase, the air damper goes to the ignition position, the ignition transformer turns on (signalled by the lamp B4) and few seconds later the solenoid valves EV1 and EV2 are energized (lights G1 and G2 on the front panel).
- Few seconds after the opening of the valves, the ignition transformer turns off and the lamp B4 turns off subsequently:

**Double-stage burners:** the burner is on in low flame stage (light G is on); some seconds later, the high flame operation begins and the burner switches automatically to high flame (light B2 is on) or remains in low flame operation, accordign to the plant requests.

**Progressive and fully modulating burners** - few seconds after the gas valve opening, the ignition transformer is de-energized. The burner is in low flame operation and some seconds later, the two-stages operation begins; the burner increases or decreases its output, directly driven by the external thermostat (progressive version) or by the modulator (fully modulating burners only).

#### ADJUSTING AIR AND GAS FLOW RATES



WARNING! During commissioning operations, do not let the burner operate with insufficient air flow (danger of formation of carbon monoxide); if this should happen, make the fuel decrease slowly until the normal combustion values are achieved.

WARNING! the combustion air excess must be adjusted according to the values in the following chart.

Recommended combustion parameters											
Fuel	Recommended (%) CO <sub>2</sub>	Recommended (%) O <sub>2</sub>									
Natural gas	9 ÷ 10	3 ÷ 4.8									
LPG	11 ÷ 12	2.8 ÷ 4.3									

## Adjustments - brief description

Adjust the air and gas flow rates at the maximum output ("high flame") first, by means of the air damper and the adjusting cam respectively.

- Check that the combustion parameters are in the suggested limits.
- .Check the flow rate measuring it on the counter or, if it was not possible, verifying the combustion head pressure by means of a differential pressure gauge.
- Then, adjust the combustion values corresponding to the points between maximum and minimum: set the shape of the adjusting cam foil. The adjusting cam sets the air/gas ratio in those points, regulating the opening-closing of the throttle gas valve.
- Set, now, the low flame output, acting on the low flame microswitch of the actuator in order to avoid the low flame output increasing too much or that the flues temperature gets too low to cause condensation in the chimney.

#### Fuel

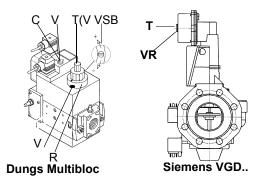


DANGER! The burner must be used only with the fuel specified in the burner data plate.

# Type Model -Year -S.Number -Output -Oil-Flew -Fuel -Category -Gas Pressure -Viscosity -El.Supply -El.Consump. --

## Adjusting procedure

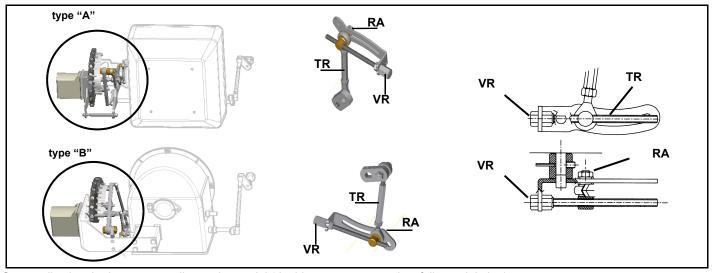
- 1 Turn the burner on by means of its main switch **A**: if the burner locks (LED **B** on in the control panel) press the RESET button (**C**) on the control panel. See chapter "Operation" for further details.
- 2 check the fan motor rotation;
- 3 Start the burner up by means of the thermostat series and wait unitl the pre-purge phase comes to end and that burner starts up;
- 4 the burner starts up in the low flame stage: drive the burner to high flame stage, by means of the "high/low flame" thermostat TAB.
- 5 adjust the burner combustion values in the high flame stage as described in the following steps.
- 6 go on adjusting air and gas flow rates: check, continuosly, the flue gas analisys, as to avoid combustion with little air; dose the air according to the gas flow rate change following the steps quoted below;
- 7 acting on the pressure governor of the valves group, adjust the **gas flow rate in the high flame stage** as to meet the values requested by the boiler/utilisation:
  - **Multibloc MB-DLE**: the valve is adjusted by means of the **RP** regulator after slackening the locking screw **VB** by a number of turns. By unscrewing the regulator **RP** the valve opens, screwing the valve closes. The pressure stabilizer is adjusted by operating the screw **VS** located under the cover **C**. By screwing down the pressure is increased and by unscrewing it is reduced. **Note:** the screw **VSB** must be removed only in case of replacemente of the coil.
  - Siemens VGD valves group: remove cap T and act on the VR adjusting screw to increase or decrease the pressure and consequently the gas rate; screwind VR the rate increases, unscrewing it decreases (see next figure).



Pressure governor is factory-set. The setting values must be locally adapted to machine conditions. Important! Follow the instructions carefully!

8 .To adjust the **air flow rate in the high flame stage**, loose the **RA** nut and screw **VRA** as to get the desired air flow rate: moving the rod **T** towards the air damper shaft, the air damper opens and consequently the air flow rate increases, moving it far from the shaft the air damper closes and the air flow rate decreases.

**Note:** once the procedure is performed, be sure that the blocking nut **RA** is fasten.



Go on adjusting the burner according to the model (double-stage, progressive, fully-modulating).

## Double-stage burners

- drive the burner to the low flame stage by means of the **TAB** thermostat;
- To change the gas flow rate in order to get an efficient combustion, slacken the nut **DB** and adjust the opening angle of the gas butterfly valve by rotating the screw **TG** (clockwise rotation increases gas flow, anticlockwise rotation decreases it). The slot on the butterfly valve shaft shows the opening degree of the valve regardingthe horizontal axis. **Don't act on DE nuts.**

NOTE: At the end of settings, make sure the locking screws RA and DB are fully tightened.

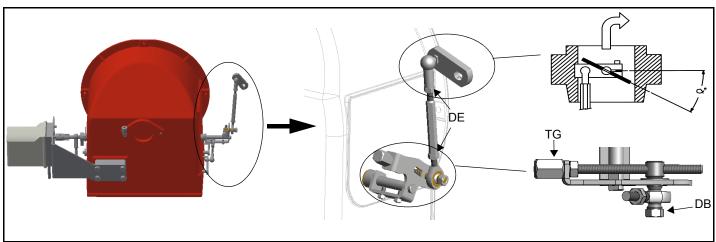


Fig. 11

Now adjust the pressure switches.

- If it is necessary to change the burner output in the low flame stage, move the low flame cam: the low flame position matches the ignition position. As far as burners fitted with Dungs MBC gas valves, the low flame cam does not match the ignition cam position, that is why it must be set at about 30° more than the ignition cam.
- Turn the burner off and then start it up again. If the adjustment is not correct, repeat the previous steps.

Berger STA6 B 3.41 (high-low flame burners)

Siemens SQN72.2A4Axx (high-low flame burners)





For DUNGS MB-DLE / Siemens VGD gas valves	Actuator camsBerger STA	Siemens SQN72
High flame position (set to 90°)	ST2	I (red)
Low flame and ignition position	ST1	III (orange)
Stand-by position (set to 0°)	ST0	II (blue)
Not used	MV	IV (black)

Berger STA12: a key is provided to move the cams.

Siemens SQN72: a key is provided to move cams I and IV, the other cams can be moved by means of screws.

On the BERGER STA12B3.41 actuator, the manual air damper control is not provided. On the Siemens actuator the AUTO/MAN mode is provided (see picture).

## Progressive burners

Once the procedure till step 8 described is accomplished, go on as follows:

- 9 set the low flame cam matching the high flame cam;
- 10 set the **TAB** thermostat to the minimum in order that the actuator moves progressively towards the low flame position;

The manual air damper control is not provided on these actuators. The adjustments must be carried out acting manually on the cams.

Berger STA12B3.41 (progressive and fully modulating burners)

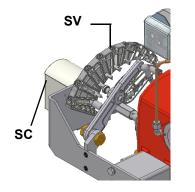
Siemens SQN72.4A4Axx (progressive and fully modulating burners)

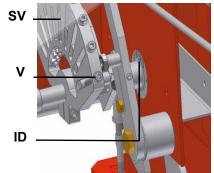




For DUNGS MB-DLE / Siemens VGD gas valves	Actuator camsBerger STA	Siemens SQN72
High flame position (set to 90°)	ST2	I (red)
Low flame and ignition position	ST1	III (orange)
Stand-by position (set to 0°)	ST0	II (blue)
Not used	MV	IV (black)

- 11 move the low flame cam to the minimum to move the actuator towards the low flame until the two bearings find the adjusting screw that refers to the lower position: screw **V** to increase the rate, unscrew to decrease.
- 12 Move again the low flame cam towards the minimum to meet the next screw on the adjusting cam and repeat the previous step; go on this way as to reach the desired low flame point.
- 13 Now adjust the pressure switches.







- 14 If it is necessary to change the burner output in the low flame stage, move the low flame cam: the low flame position matches the ignition position. As far as burners fitted with Dungs MBC gas valves, the low flame cam does not match the ignition cam position, that is why it must be set at about 30° more than the ignition cam.
- 15 Turn the burner off and then start it up again. If the adjustment is not correct, repeat the previous steps.

## Fully modulating burners

To adjust the fully-modulating burners, use the **S3** switch on the burner control panel (see next picture), instead of the **TAB** thermostat as described on the previous paragraphs about the progressive burners. Go on adjusting the burner as described before, paying attention to use the CMF switch intead of **TAB**.

The **S3** position sets the oprating stages: to drive the burner to the high-flame stage, set S3=MAX; to drive it to the low-flame stage, set S3=MIN.

To move the adjusting cam set S3=MIN or MAX and then S3=MAN.

AUTO

MAX

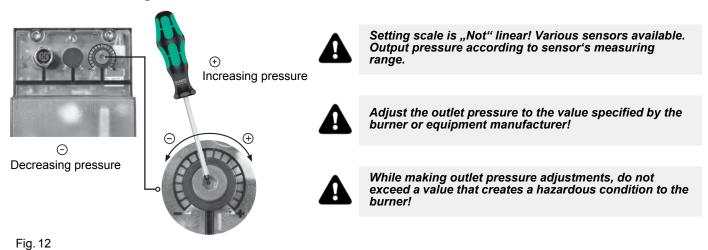
MAN stop at the current position

MAX high flame operation

MIN low flame operation

AUTO automatic operation

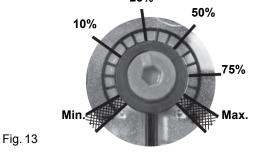
## MultiBloc MBE Regulation VD-R whith PS



**ATTENTION:** To set the outlet pressure of the VD-R regulator, act on the adjustment ring nut (Fig. 10)

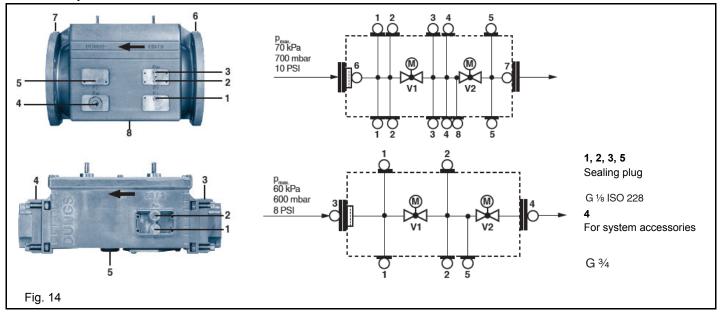
The position of the indicator in the dial indicates the value of the outlet pressure calculated as a percentage of the full scale of the PS sensor (Fig. 11)

Outlet pressure	MIN	10%	25%	50%	75%	MAX
PS-10/40	4 mbar	10 mbar	25 mbar	50 mbar	75 mbar	100 mbar
	0,4 kPa	1,0 kPa	2,5 kPa	5,0 kPa	7,5 kPa	10,0 kPa
	2 "w.c.	4 "w.c.	10 "w.c.	20 "w.c.	30 "w.c.	40 "w.c.
PS-50/200	20 mbar	50 mbar	125 mbar	250 mbar	375 mbar	500 mbar
	2,0 kPa	5,0 kPa	12,5 kPa	25,0 kPa	37,5 kPa	50,0 kPa
	8 "w.c.	20 "w.c.	50 "w.c.	100 "w.c.	150 "w.c.	200 "w.c.



Adjusting output pressure for positive pressure systems (requires PS-10/40 or PS-50/200):

## Pressure taps MultiBloc MBE



## Adjusting the gas valves group

## **Multibloc MB-DLE**

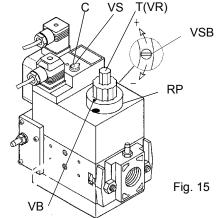
The multibloc unit is a compact unit consisting of two valves, gas pressure switch, pressure stabilizer and gas filter.

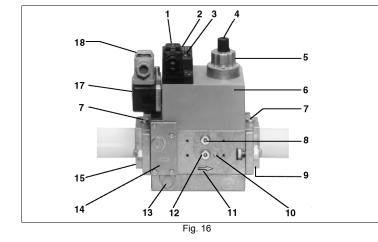
The valve is adjusted by means of the **RP** regulator after slackening the locking screw **VB** by a number of turns. By unscrewing the regulator **RP** the valve opens, screwing the valve closes. To set the fast opening remove cover **T**, reverse it upside down and use it as a tool to rotate screw **VR**. Clockwise rotation reduces start flow rate, anticlockwise rotation increases it.

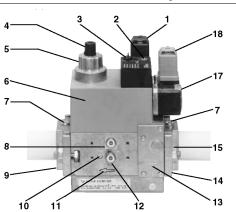
Do not use a screwdriver on the screw VR!

The pressure stabilizer is adjusted by operating the screw **VS** located under the cover **C**. By screwing down the pressure is increased and by unscrewing it is reduced.

Note: the screw **VSB** must be removed only in case of replacemente of the coil.







## Key

- 1 Electrical connection for valves
- 2 Operation display (optional)
- 3 Pressure governor closing tap
- 4 Start setting cap
- 5 Hydraulic brake and rate regulator
- 6 Coil
- 7 Test point connection G 1/8
- 8 Test point connection G 1/8 downstream of valve 1, on both sides 18 Pressure switch electric connection

- Output flange
- 10 Test point connection M4 downstream of valve 2
- 11 Gas flow direction
- 12 Test connection G 1/8 downstream of valve 1, on both sides
- 13 Vent nozzle pressure regulator
- 14 Filter (below cover)
- 15 Input flange
- 17 Pressure switch

## Gas valveversion with SKP2 (built-in pressure stabilizer)

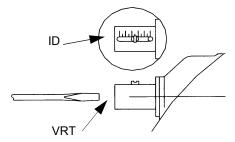
To increase or decrease gas pressure, and therefore gas flow rate, remove the cap T and use a screwdriver to adjust the regulating screw VR. Turn clockwise to increase the flow rate, counterclockwise to reduce it.

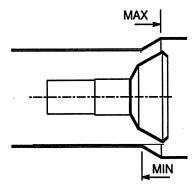




## Adjusting the combustion head

The burner is factory-adjusted with the combustion head in the "MAX" position, accordingly to the maximum power. To operate the burner at a lower power, progressively shift back the combustion head, towards the "MIN" position, screwing the screw VRT. The ID index shows how much the combustion head moved.





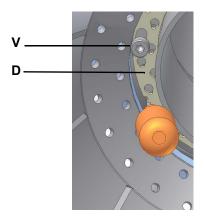


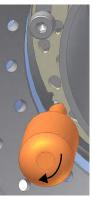
Attention! if it is necessary to change the head position, repeat the air and fuel adjustments described above.

## Center head holes gas flow regulation (for LPG operation)

To adjust the gas flow, partially close the holes, as follows:

- 1 loosen the three **V** screws that fix the adjusting plate **D**;
- 2 insert a screwdriver on the adjusting plate notches and let it move CW/CCW as to open/close the holes;
- 3 once the adjustmet is performed, fasten the **V** screws.



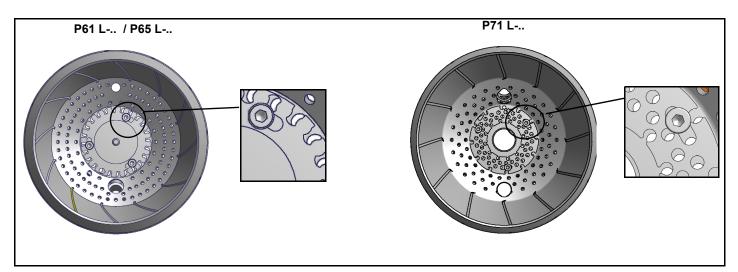


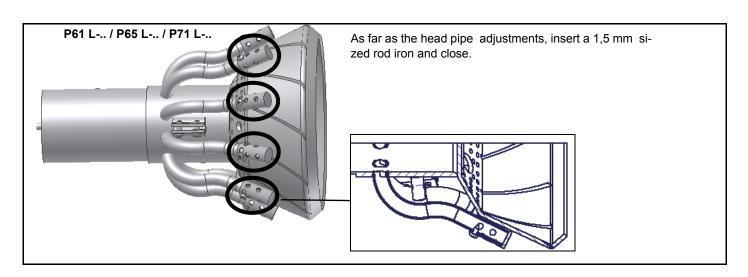


opened holes

The adjusting plate correct position must be regulated in the plant during the commissioning.

As far as the plate adjustments, insert a 1,5mm (P61, P65), 1.4mm (P71), 1.7mm (P73A) sized rod iron and close as shown on the next pictures.





## Calibration air and gas pressure switches

The **air pressure switch** locks the control box if the air pressure is not the one requested. If it happens, unlock the burner by means of the control box unlock pushbutton, placed on the burner control panel.

The **gas pressure switches** check the pressure to avoid the burner operate when the pressure value is not in the requested pressure range.



## Calibration the maximum gas pressure switch (when provided)

To calibrate the maximum pressure switch, proceed as follows according to its mounting position:

- remove the pressure switch plastic cover;
- if the maximum pressure switch is mounted upstreaam the gas valves: measure the gas pressure in the network, when flame is off;
   by means of the adjusting ring nut VR, set the value read, increased by the 30%.
- if the maximum pressure switch is mounted downstream the "gas governor-gas valves" group and upstream the butterfly valve: light the burner, adjust it according to the procedure in the previous paragrph. Then, measure the gas pressure at the operating flow rate, downstream the "gas governor-gas valves" group and upstream the butterfly valve; by means of the adjusting ring nut VR, set the value read on step 2, increased by the 30%;
- replace the plastic cover.

## Calibration of air pressure switch

To calibrate the air pressure switch, proceed as follows:

- Remove the transparent plastic cap.
- Once air and fuel setting have been accomplished, startup the burner.
- During the pre-purge phase o the operation, turn slowly the adjusting ring nut **VR** in the clockwise direction (to increase the adjusting pressure) until the burner lockout, then read the value on the pressure switch scale and set it to a value reduced by 15%.
- Repeat the ignition cycle of the burner and check it runs properly.
- Refit the transparent plastic cover on the pressure switch.

## Calibration of low gas pressure switch

As for the gas pressure switch calibration, proceed as follows:

- Be sure that the filter is clean.
- Remove the transparent plastic cap.
- While the burner is operating at the maximum output, test the gas pressure on the pressure port of the minimum gas pressure switch.
- Slowly close the manual cutoff valve (placed upstream the pressure switch, see gas train installation diagram), until the detected pressure is reduced by 50%. Pay attention that the CO value in the flue gas does not increase: if the CO values are higher than the limits laid down by law, slowly open the cutoff valve as to get values lower than these limits.
- Check that the burner is operating correctly.
- Clockwise turn the pressure switch adjusting ring nut (as to increase the pressure value) until the burner stops.
- Slowly fully open the manual cutoff valve.
- Refit the transparent plastic cover on the pressure switch.

## Calibration the maximum gas pressure switch (when provided)

To calibrate the maximum pressure switch, proceed as follows according to its mounting position:

- remove the pressure switch plastic cover;
- if the maximum pressure switch is mounted upstreaam the gas valves: measure the gas pressure in the network, when flame is off; by means of the adjusting ring nut **VR**, set the value read, increased by the 30%.
- if the maximum pressure switch is mounted downstream the "gas governor-gas valves" group and upstream the butterfly valve: light the burner, adjust it according to the procedure in the previous paragrph. Then, measure the gas pressure at the operating flow rate, downstream the "gas governor-gas valves" group and upstream the butterfly valve; by means of the adjusting ring nut VR, set the value read on step 2, increased by the 30%;
- replace the plastic cover.

## **PART IV: MAINTENANCE**

At least once a year carry out the maintenance operations listed below. In the case of seasonal servicing, it is recommended to carry out the maintenance at the end of each heating season; in the case of continuous operation the maintenance is carried out every 6 months.



WARNING: ALL OPERATIONS ON THE BURNER MUST BE CARRIED OUT WITH THE MAINS DISCONNECTED AND THE FUEL MANAUL CUTOFF VALVES CLOSED!

ATTENTION: READ CAREFULLY THE "WARNINGS" CHAPTER AT THE BEGINNIG OF THIS MANUAL.

## **ROUTINE MAINTENANCE**

- Check that the gas meter is not moving when the burner is off. In case it is rotating, look for possible leaks.
- Check the cleaning condition of the vent. Clean the vent by using exclusively a dry brush. If needed, disassemble it from the motor's shaft and wash it by using non corrosive detergents. Prior to disassemble the vent, take the measurements in relation to the motor's shaft, so as to reassemble it in the same position.
- Check that all parts in contact with combustive air (air box, protection mesh and Archimedean screw) are clean and free from any
  obstruction that might impede free afflux. Clean it with compressed air if available and/or a dry brush or cloths. Eventually wash it
  with non corrosive detergents.
- Check the blast tube; it must be substituted in case of obvious cracks or anomalous holes. Slight deformations that do not affect combustion may be tolerated
- Check the condition of the burner-boiler gasket. Eventually substitute it.
- Check the fan's motor: no specific maintenance is needed. In case of anomalous noises when running, check the condition of the bearings and eventually substitute them or completely substitute the motor.
- Clean and examine the gas filter cartridge and replace it if necessary;
- Remove and clean the combustion head;
- Examine and clean the ignition electrodes, adjust and replace them if necessary;
- Examine and clean the detection electrode/photoelement (according to the burner models), replace it if necessary, in case of doubt, check the detection circuit, after the burner start-up;
- Clean and grease leverages and rotating parts.
- At least every 2 months, or more often if needed, clean the room where the burner is installed.
- Avoid leaving installations, papers, nylon bags, etc., inside the room. They could be sucked by the burner and cause malfunctioning.
- Check that the room's vents are free from obstructions.



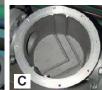
ATTENTIONwhen servicing, if it was necessary to disassemble the gas train parts, remember to execute the gas proving test, once the gas train is reassembled, according to the procedure imposed by the law in force.

## Gas filter maintenance

To clean or remove the filter, proceed as follows:

- 1 remove the cap unscrewing the fixing screws (A);
- 2 remove the filtering cartridge (B), clean it using water and soap, blow it with compressed air(or replace it, if necessary)
- 3 replace the cartridge in its proper position taking care to place it inbetween the guides as not to hamper the cap replacement;
- 4 be sure to replace the "O" ring into its place (C) and replace the cover fastening by the proper screws (A).



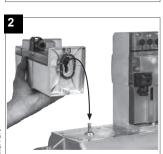


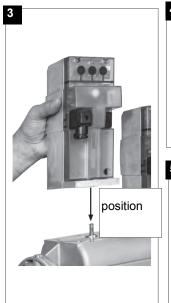


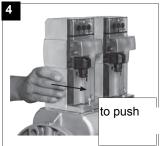
WARNING: Before opening the filter, close the manual cutoff valve downstream the filter and bleed the gas; check that inside the filter there is no pressurised gas.

## MultiBloc MBEMultiBloc VD Mounting















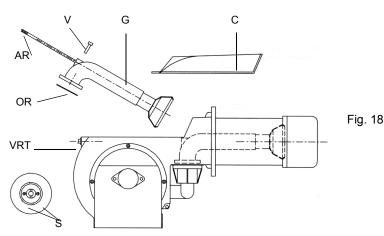
- Position VD on VB, fig. 2+3.
   Slide VD forward up to the stop, fig. 4.
   Screw VD on with 2 M5 screws for each, max. 5 Nm/44 in.-lb., fig. 5/6.
   VD can be mounted rotated by 180°, fig. 7.

## Removing the combustion head

## Type P61

- Remove cover C.
- Unscrew the two screws S holding in position the washer and then unscrew VRT to free the threaded rod AR.
- Unscrew the screws V holding in position the manifold G and pull out the complete group as shown in figure.

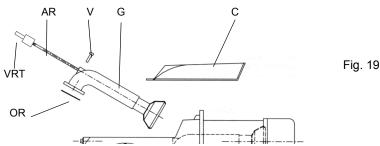
Note: for the subsequent assembly carry out the above described operations in the reverse order, checking the correct position of the OR ring.



## Type P65 / P71

- Remove the burner cover C.
- Unscrew the screws V holding in position the manifold G and pull out the complete group as shown in the picture.

Note: for the subsequent assembly carry out the above described operations in the reverse order, checking the correct position of the OR ring.

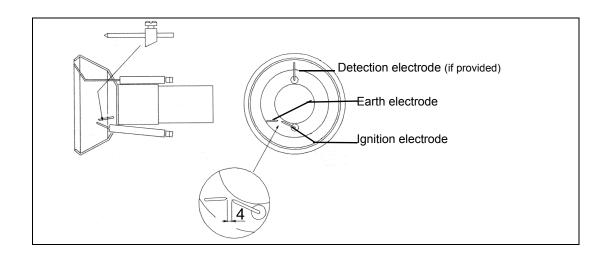


## Adjusting the electrodes

Important Note: Check the ignition and detection electrodes after removing/adjusting the combustion head.



**ATTENTION:** avoid the ignition and detection electrodes to contact metallic parts (blast tube, head, etc.), otherwise the boiler's operation would be compromised. Check the electrodes position after any intervention on the combustion head.



## Replacing the electrodes



ATTENTION: avoid the ignition and detection electrodes to contact metallic parts (blast tube, head, etc.), otherwise the boiler's operation would be compromised. Check the electrodes position after any intervention on the combustion head.

To replace the electrodes:

- Remove the cover
- Disconnect the electrode cables
- Loose the screws
- Remove and replace the electrodes, observing the electrodes position (see previous paragraph).

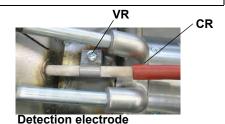
## Replacing the detection electrode (if provided)



**ATTENTION:** avoid the ignition electrodes to contact metallic parts (blast tube, head, etc.), otherwise the boiler's operation would be compromised. Check the electrodes position after any intervention on the combustion head.

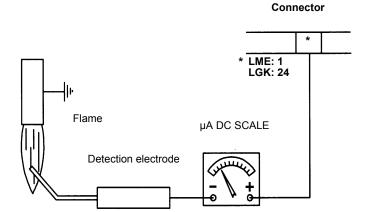
To replace the ignition electrodes, proceed as follows:

- 1 remove the burner cover
- 2 disconnect the electrodes cables (CR);
- 3 loose the screw of the electrodes support (**VR**);
- 4 remove the electrodes and replace them paying attention to the measures shown in figure.



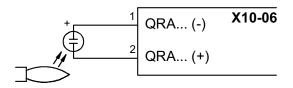
## Checking the detection current

To check the detection signal follow the scheme in the picture below. If the signal is less than the value indicated, check the position of the detection electrode or detector, the electrical contacts and, if necessary, replace the electrode or the detector.

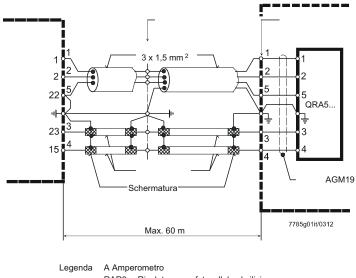


Control box	Minimum detection signal
Siemens LME21-22	3 μΑ
LGK	12 μΑ

Device	Flame detector	Minimum detection signal
Siemens LMV2x/3x	QRA	70 μA (intensity of flame >24%)



## (QRA - only for P71 GPL) Checking the detection current with photocell (LME) (L.P.G.)



Legenda A Amperometro
RAR9... Rivelatore con fotocellula al silicio
ION Sonda di ionizzazione

## Burner service term

- In optimal operating conditions, and with preventive maintenance, the burner can last up to 20 years.
- Upon expiry of the burner service term, it is necessary to carry out a technical diagnosis and, if necessary, an overall repair.
- The burner status is considered to be at its limit if it is technically impossible to continue using it due to non-compliance with safety requirements or a decrease in performance.
- The owner makes the decision whether to finish using the burner, or replacing and disposing of it based on the actual state of the appliance and any repair costs.
- The use of the burner for other purposes after the expiry of the terms of use is strictly prohibited.

## Seasonal stop

To stop the burner in the seasonal stop, proceed as follows:

- 1 turn the burner main switch to 0 (Off position)
- 2 disconnect the power mains
- 3 close the fuel valve of the supply line

## Burner disposal

In case of disposal, follow the instructions according to the laws in force in your country about the "Disposal of materials".

## WIRING DIAGRAMS

Refer to the attached wiring diagrams.

## **WARNING**

- 1 Electrical supply 230V / 400V 50Hz 3N a.c.
- 2 Do not reverse phase with neutral
- 3 Ensure burner is properly earthed

## **TROUBLESHOOTNG GUIDE Gas operation**

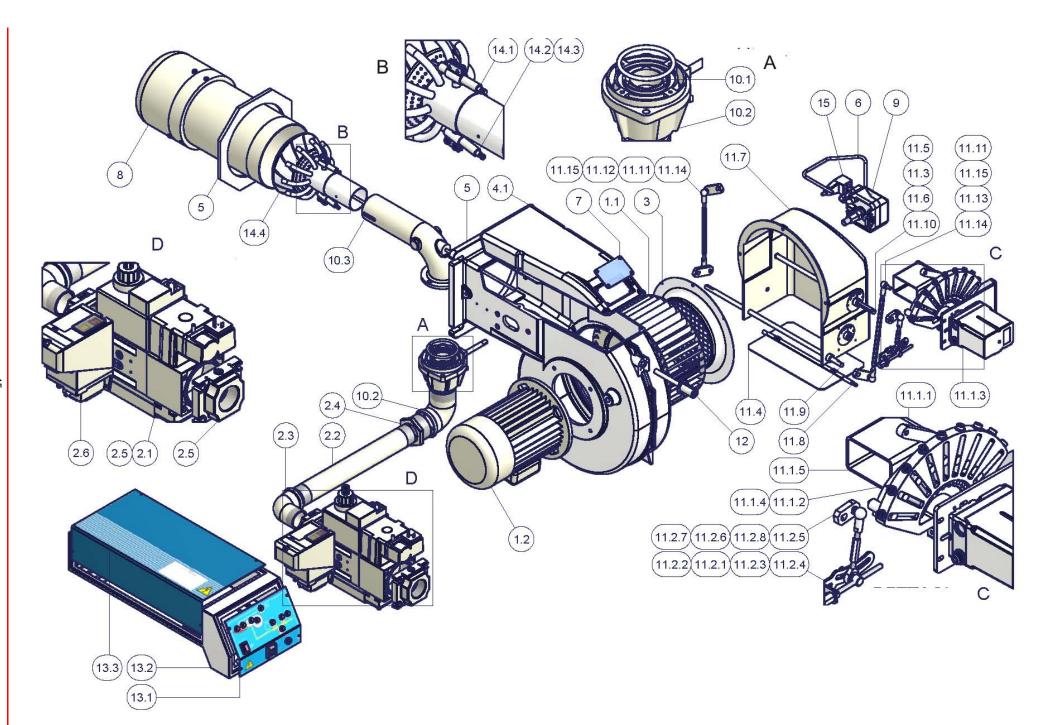
ROUBLESHOOTNG GUIDE Gas oper		I. <u>_</u> .
	* No electric power supply	* Restore power supply
	* Main switch open	* Close switch
	* Thermostats open	* Check set points and thermostat connections
	* Bad thermostat set point or broken thermostat	* Reset or replace the thermostat
DUDNED DOCONIT LIGHT	* No gas pressure	* Restore gas pressure
BURNER DOESN'T LIGHT	* Safety devices (manually operated safety thermostat,	* Restore safety devices; wait till boiler reaches operating
	pressure switches and so on) open	temperature then check safety device functionality.
	* Broken fuses	* Replace fuses. Check current absorption
	* Fan thermal contacts open (three phases motors only)	* Reset contacts and check current absorption
	* Burner control lock out	* Reset and check its functionality
	* Burner control damaged	* Replace burner control
	* Gas flow is too low  * Ignition electrodes discharge to ground because dirty or	* Increase the gas flow * Check gas filter cleanness * Check butterfly valve opening when burner is starting (only Hi-Low flame and progressive) * Clean or replace electrodes
GAS LEAKAGE: BURNER LOCKS OUT	broken	
(NO FLAME)	* Bad electrodes setting	* Check electrodes position referring to instruction manual
	* Electrical ignition cables damaged	* Replace cables
	* Bad position of cables in the ignition transformer or into the electrodes	* Improve the installation
	* Ignition transformer damaged	* Replace the transformer
	* Bad flame detector set	
	* Flame detector damaged	* Replace or adjust flame detector
	* Bad cables of flame detector	* Check cables
	* Burner control damaged	* Replace burner control
DUDNED LOCKS OUT WITH ELAMS DESCRICE	* Phase and neutral inverted	* Adjust connections
BURNER LOCKS OUT WITH FLAME PRESENCE	* Ground missing or damaged	* Check ground continuity
	* Voltage on neutral	* Take off tension on neutral
	* Too small flame (due to not much gas)	* Adjust gas flow
	(222 12	* Check gas filter cleanness
	* Too much combustion air	* Adjust air flow rate
only FOR LME22: BURNER CONTINUES TO PER-	* Air pressure switch damaged or bad links	* Check air pressure switch functions and links
FORM ALL ITS FEATURES WITHOUT IGNITING	* Burner control damaged	* Replace burner control
THE BURNER	* Gas valves don't open	
	Gas valves dull t open	* Check voltage on valves; if necessary replace valve of the burner control * Check if the gas pressure is so high that the valve cannot open
	* Gas valves completely closed	* Open valves
BURNER LOCKS OUT WITHOUT ANY GAS FLOW	* Pressure governor too closed	* Adjust the pressure governor
	•	
	* Butterfly valve closed  * Maximum pressure switch open.	* Open the butterfly valve  * Check connection and functionality
	* Air pressure switch doesn't close the NO contact	
	7 p. 330010 Officer addor't blood the NO contact	* Check connections * Check pressure switch functionality
	* Air pressure switch damaged (it keeps the stand-by position or badly set)	* Check air pressure switch functionality  * Reset air pressure switch
THE BURNER IS BLOCKED AND THE EQUIPMENT	* Air pressure switch connections wrong	* Check connections
PROVIDES A LOCK CODE "CAUSE AIR PRESSURE	* Air fan damaged	* Replace motor
SWITCH FAULT"	* No power supply	* Reset power supply
	* Air damper too closed	* Adjust air damper position
	* Flame detector circuit interrupted	* Check wiring  * Check photocell
BURNER LOCKS OUT DURING NORMAL RUNNING	* Burner control damaged	* Replace burner control
	* Maximum gas pressure switch damaged or badly set	* Reset pressure switch or replace it
	* Gas pressure switch badly set	* Reset the pressure switch
THE BURNER STARTS AND AFTER A WHILE IT	* Gas filter dirty	* Clean gas filter
REPEATS THE STARTING CYCLE.	•	
	* Gas governor too low or damaged	* Reset or replace the governor
DUDNED STANDS WILL E BUNNING WITHOUT ANY	* Thermal contacts of fan motor open	* Reset contacts and check values * Check current absorption
BURNER STANDS WHILE RUNNING WITHOUT ANY SWITCHING OF THERMOSTATS		
	* Internal motor wiring broken	* Replace wiring or complete motor
	* Internal motor wiring broken * Fan motor starter broken	* Replace wiring or complete motor  * Replace starter
SWITCHING OF THERMOSTATS		
SWITCHING OF THERMOSTATS  FAN MOTOR DOESN'T START	* Fan motor starter broken	* Replace starter
SWITCHING OF THERMOSTATS	* Fan motor starter broken * Fuses broken (three phases only)	* Replace starter * Replace fuses and check current absorption

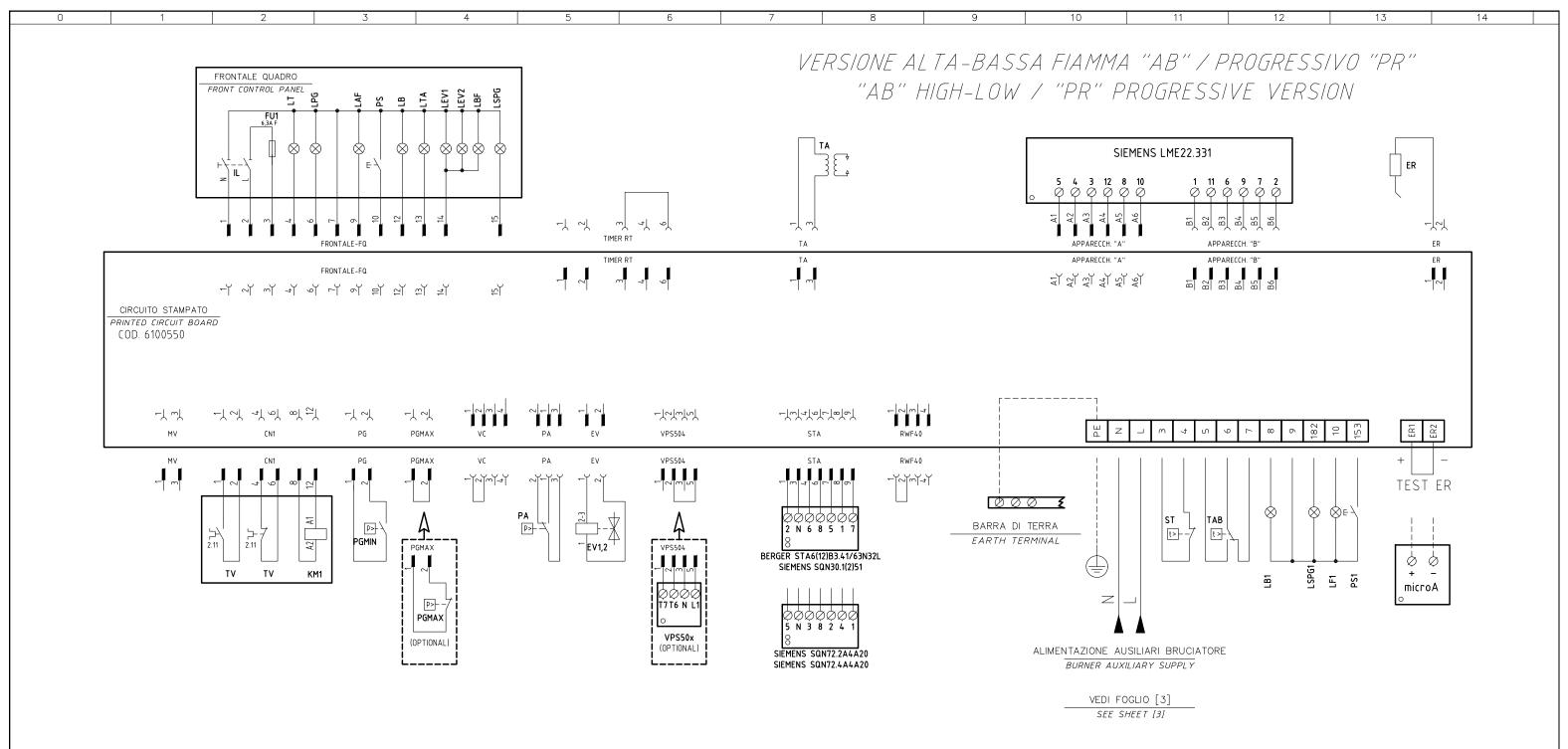
## BURNER EXPLODED VIEW

## P61 - P65 - P71

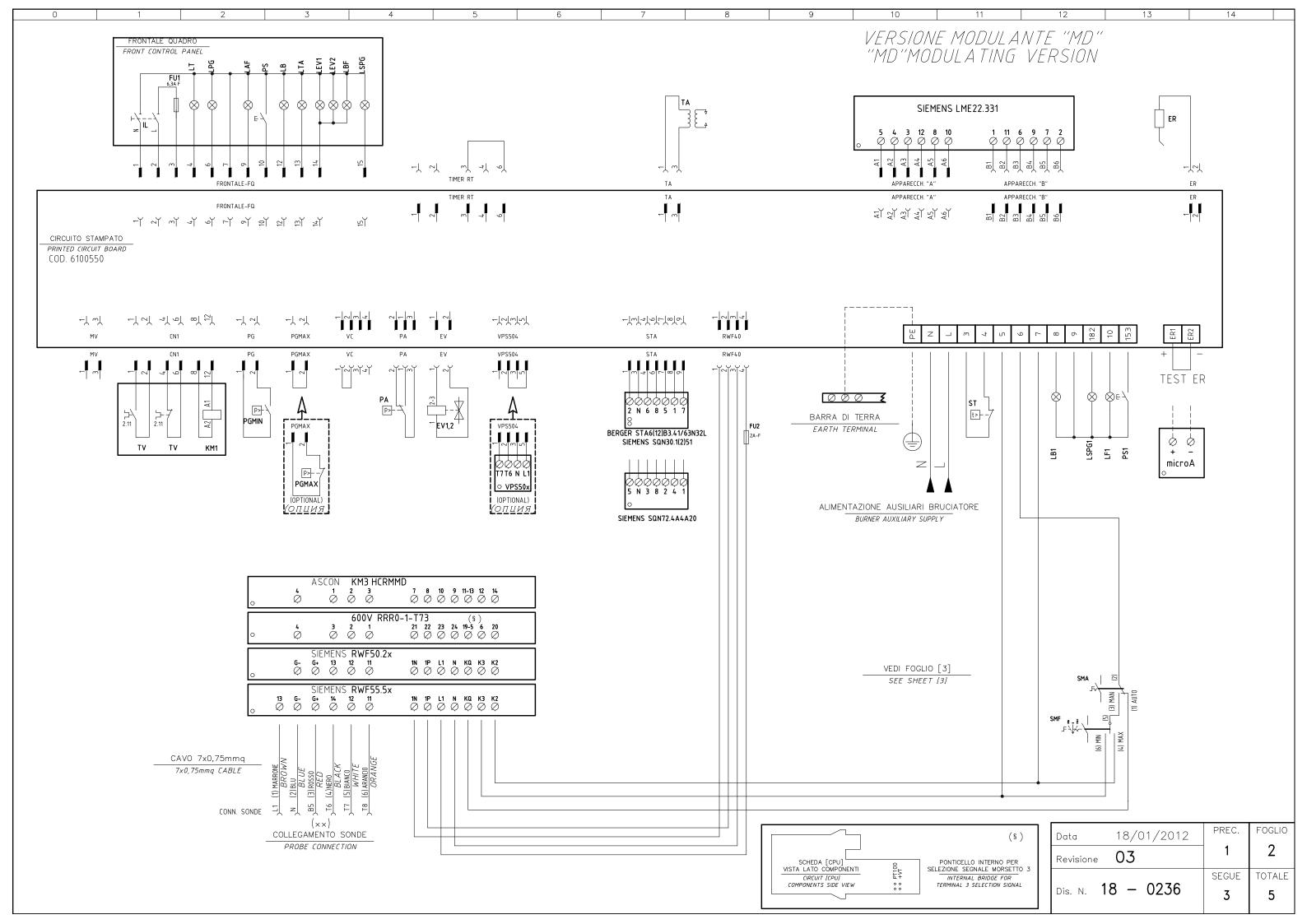
Pos.	Description
1.1	FAN
1.2	MOTOR
2.1	VALVE GROUP
2.2	THREADED PIPE
2.3	ELBOW
2.4	M/F REDUCTION
2.5	VALVE GROUP FLANGE
2.6	GAS PROVING SYSTEM
3	AIR INLET
4	HOUSING
4.1	COVER
5	GASKET
6	AIR PRESSURE SWITCH PIPE
7	PLEXYGLASS
8	BLAST TUBE
9	AIR PRESSURE SWITCH
10.1	OR RING
10.2	BUTTERFLY VALVE
10.3	GAS MANIFOLDC
11.1.1	COMPLETE MOUNTED LEVERAGE
11.1.2	ADJUSTING CAM
11.1.3	ACTUATOR
11.1.4	ACTUATOR CONNECTOR
11.1.5	BRACKET
11.2.1	AIR ADJUSTING CAM REGULATING NUT
11.2.2	AIR ADJUSTING CAM SCREW
11.2.3	AIR ADJUSTING CAM REGULATING SCREW

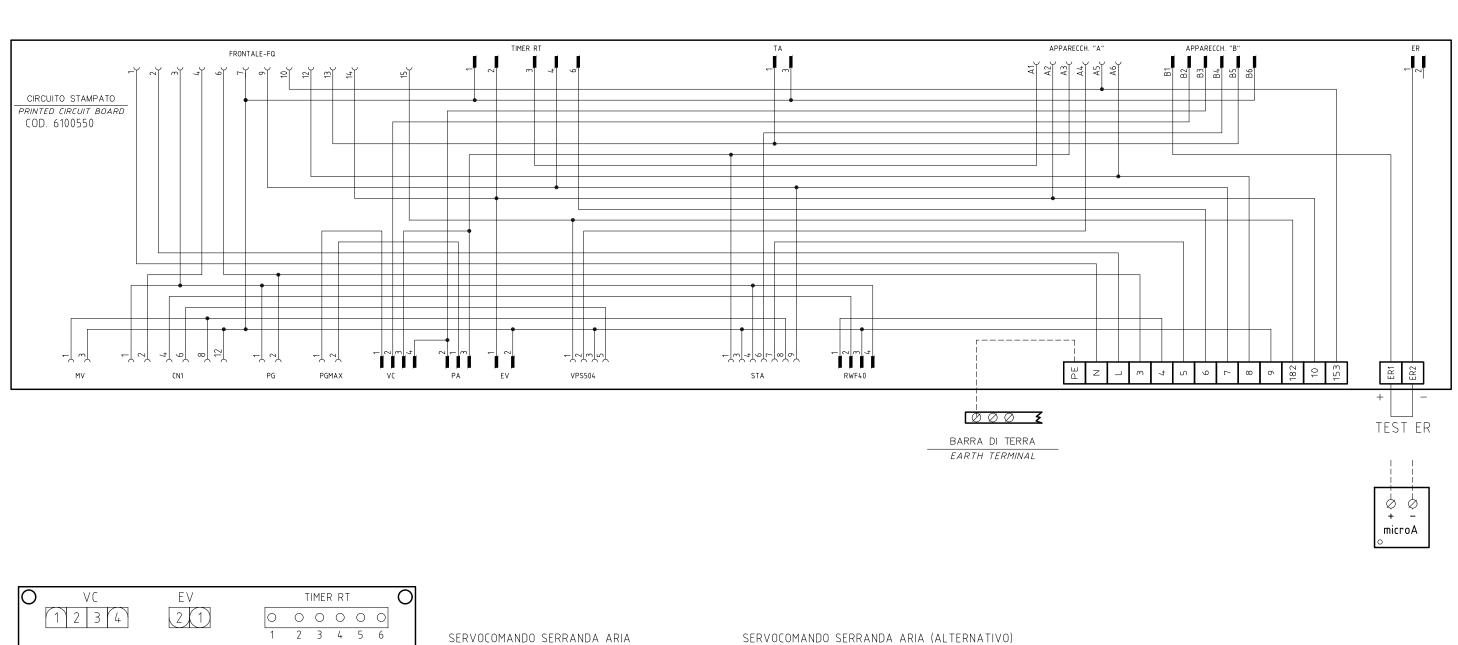
Pos.	Description	
11.2.4	TRANSMISSION AIR ADJUSTING CAM	
11.2.5	CONNECTING ROD	
11.2.6	ROD	
11.2.7	JOINT	
11.2.8	ROD JOINT	
11.3	INDEX PLATE	
11.4	INNER AIR DAMPER	
11.5	INDEX BUSH	
11.6	BUSH	
11.7	BOX	
11.8	DAMPER PIVOT	
11.9	BUTTERFLY TRANSMISSION PIVOT	
11.10	ACTUATOR PIVOT	
11.11	CONNECTING ROD	
11.12	ROD	
11.13	ROD	
11.14	JOINT	
11.15	ROD JOINT	
12	PREMOUNTED HEAD ADJUSTING SCREWS	
13.1	FRONT PANEL	
13.2	CONTROL PANEL	
13.3	CONTROL PANEL COVER	
14.1	DETECTION ELECTRODE	
14.2	IGNITION ELECTRODE	
14.3	GROUNDED ELECTRODE	
14.4	COMBUSTION HEAD	
15	BLACK/GREEN CONNECTOR	

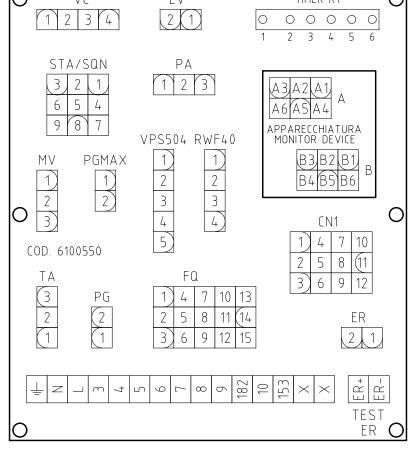




Data	18/01/2012	PREC.	FOGLIO
Revisione	03	/	1
4		SEGUE	TOTALE
Dis. N. <b>1</b>	8 – 0236	2	5







SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA AIR DAMPER ACTUATOR BERGER STA6(12)B3.41/63N32L

STAGULZID 3.4 IV
ST2 ALTA FIAMMA
HIGH FLAME
ST0 SOSTA
STAND-BY
ST1 BASSA FIAMMA
LOW FLAME
MV NON USATA
NOT USED

SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO AIR DAMPER ACTUATOR (ALTERNATIVE) SIEMENS SQN30.1(2)51A 10

ALTA FIAMMA
HIGH FLAME

SOSTA
STAND-BY

BASSA FIAMMA
LOW FLAME

V NON USATA
NOT USED

SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)
AIR DAMPER ACTUATOR (ALTERNATIVE)

SIEMENS SQN72.xA4A20
I (ROSSO)
I (RED)
ALTA FIAMMA
I (RED)
II (BLU)
II (BLUE)
III (ARANCIO)
III (ARANCIO)
III (ARANGE)
IV (NERO)
IV (BLACK)
NON USATA
NOT USED

Data	18/01/2012	PREC.	FOGLIO
Revision	. 03	2	3
		SEGUE	TOTALE
Dis. N.	18 – 0236	4	5

13

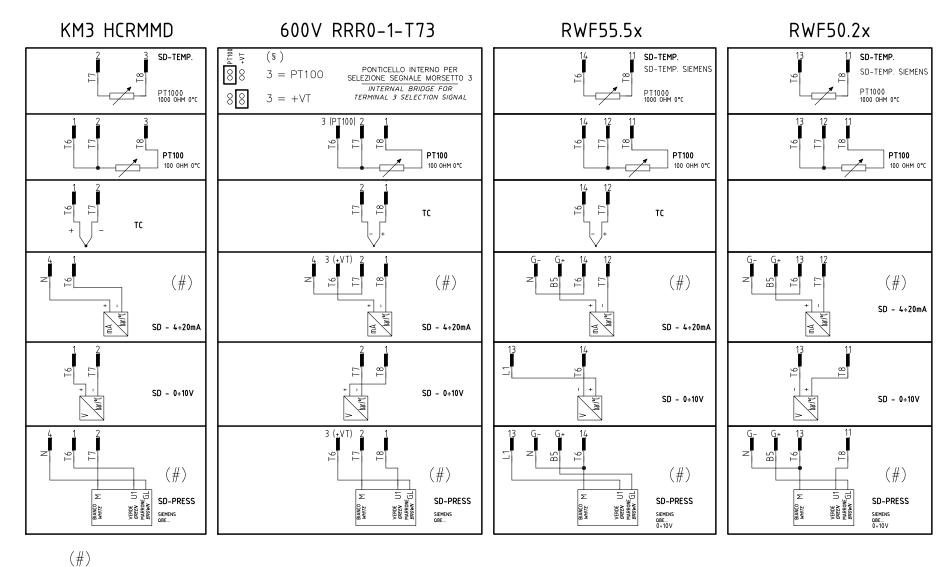
14

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14

(xx)

ATTENZIONE COLLEGAMENTO SONDE CON CONNETTORE 7 POLI

WARNING PROBE CONNECTION WITH 7 PINS CONNECTOR



COLLEGAMENTO SOLO PER
TRASDUTTORI PASSIVI
TRASDUCER PASSIVE
CONNECTION ONLY

ALIMENTAZIONE AUSILIARI BRUCIATORE BURNER AUXILIARY SUPPLY BOARD TRIFASE TERMINAL BARRA DI TERRA ØØØ EARTH TERMINAL A E MOTORE VEDI FOGLIO [1 / 2] KM1 SEE SHEET [1 / 2] QG - MC1 Morsettiera collegamento linea Motor three phases and electric supply c T۷ Z TS t>-000 000 L2 L3  $\sqsubseteq$  $\supset |>|$ 3 FU4 XYW/T FU3 PREC. FOGLIO 18/01/2012 Data (s (2 [2 3 4 03 Revisione 400V 3N a.c. SEGUE TOTALE Dis. N. 18 - 02365 5

Sigla/Item	Funzione	Function
600V RRR0-1-T73	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	BURNER MODULATOR (ALTERNATIVE)
	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA	AIR DAMPER ACTUATOR
ER ER	ELETTRODO RILEVAZIONE FIAMMA	FLAME DETECTION ELECTRODE
EV1,2	ELETTROVALVOLE GAS (O GRUPPO VALVOLE)	GAS ELECTRO-VALVES (OR VALVES GROUP)
FU1	FUSIBILE DI LINEA	LINE FUSE
FU2	FUSIBILE AUSILIARIO	AUXILIARY FUSE
FU3	FUSIBILI LINEA MOTORE VENTILATORE	FAN MOTOR LINE FUSES
FU4	FUSIBILE DI LINEA	LINE FUSE
IB	INTERRUTTORE LINEA BRUCIATORE	BURNER LINE SWITCH
IG	INTERRUTTORE GENERALE	MAINS SWITCH
IL	INTERRUTTORE LINEA AUSILIARI	AUXILIARY LINE SWITCH
KM1	CONTATTORE MOTORE VENTILATORE	FAN MOTOR CONTACTOR
KM3 HCRMMD	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	BURNER MODULATOR (ALTERNATIVE)
LAF	LAMPADA SEGNALAZIONE ALTA FIAMMA BRUCIATORE	BURNER IN HIGH FLAME INDICATOR LIGHT
LB	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO BRUCIATORE	INDICATOR LIGHT FOR BURNER LOCK-OUT
LB1	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO BRUCIATORE	INDICATOR LIGHT FOR BURNER LOCK-OUT
LBF	LAMPADA SEGNALAZIONE BASSA FIAMMA BRUCIATORE	BURNER IN LOW FLAME INDICATOR LIGHT
LEV1	LAMPADA SEGNALAZIONE APERTURA [EV1]	INDICATOR LIGHT FOR OPENING OF ELECTRO-VALVE [EV1]
LEV2	LAMPADA SEGNALAZIONE APERTURA [EV2]	INDICATOR LIGHT FOR OPENING OF ELECTRO-VALVE [EV2]
LF1	LAMPADA SEGNALAZIONE FUNZIONAMENTO BRUCIATORE	INDICATOR LIGHT BURNER OPERATION
LPG	LAMPADA SEGNALAZIONE PRESENZA GAS IN RETE	INDICATOR LIGHT FOR PRESENCE OF GAS IN THE NETWORK
LSPG	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO CONTROLLO TENUTA VALVOLE	INDICATOR LIGHT FOR LEAKAGE OF VALVES
LSPG1	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO CONTROLLO TENUTA VALVOLE	INDICATOR LIGHT FOR LEAKAGE OF VALVES
LT	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO TERMICO	INDICATOR LIGHT FOR MOTOR OVERLOAD THERMAL CUTOUT
LTA	LAMPADA SEGNALAZIONE TRASFORMATORE DI ACCENSIONE	IGNITION TRANSFORMER INDICATOR LIGHT
MV	MOTORE VENTILATORE	FAN MOTOR
PA	PRESSOSTATO ARIA	AIR PRESSURE SWITCH
PGMAX	PRESSOSTATO GAS DI MASSIMA PRESSIONE	MAXIMUM PRESSURE GAS SWITCH
PGMIN	PRESSOSTATO GAS DI MINIMA PRESSIONE	MINIMUM GAS PRESSURE SWITCH
PS	PULSANTE SBLOCCO FIAMMA	FLAME UNLOCK BUTTON
PS1	PULSANTE SBLOCCO FIAMMA	FLAME UNLOCK BUTTON
PT100	SONDA DI TEMPERATURA	TEMPERATURE PROBE
RWF50.2x	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	BURNER MODULATOR (ALTERNATIVE)
RWF55.5x	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	BURNER MODULATOR (ALTERNATIVE)
SD-PRESS	SONDA DI PRESSIONE	PRESSURE PROBE
SD-TEMP.	SONDA DI TEMPERATURA	TEMPERATURE PROBE
SD - 0÷10V	TRASDUTTORE USCITA IN TENSIONE	TRANSDUCER VOLTAGE OUTPUT
SD - 4÷20mA	TRASDUTTORE USCITA IN CORRENTE	TRANSDUCER CURRENT OUTPUT
SIEMENS LME22.331	APPARECCHIATURA CONTROLLO FIAMMA	CONTROL BOX
	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)	AIR DAMPER ACTUATOR (ALTERNATIVE)
	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)	AIR DAMPER ACTUATOR (ALTERNATIVE)
	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)	AIR DAMPER ACTUATOR (ALTERNATIVE)
SMA	SELETTORE MANUALE/AUTOMATICO	MANUAL/AUTOMATIC SWITCH
SMF	SELETTORE MANUALE FUNZIONAMENTO MIN-0-MAX	MIN-0-MAX MANUAL OPERATION SWITCH
ST	SERIE TERMOSTATI/PRESSOSTATI	SERIES OF THERMOSTATS OR PRESSURE SWITCHES
TA	TRASFORMATORE DI ACCENSIONE	IGNITION TRANSFORMER
ТАВ	TERMOSTATO/PRESSOSTATO ALTA-BASSA FIAMMA	HIGH-LOW THERMOSTAT/PRESSURE SWITCHES
TC	TERMOCOPPIA	THERMOCOUPLE
TS	TERMOSTATO/PRESSOSTATO DI SICUREZZA	SAFETY THERMOSTAT OR PRESSURE SWITCH
TV	TERMICO MOTORE VENTILATORE	FAN MOTOR THERMAL
VPS50x	CONTROLLO DI TENUTA VALVOLE GAS (OPTIONAL)	GAS PROVING SYSTEM (OPTIONAL)
microA	MICROAMPEROMETRO	MICROAMMETER
	1	

Data	18/01/2012	PREC.	FOGLIO
Revisione	03	4	5
Dis. N.	18 – 0236	SEGUE /	TOTALE

## **APPENDIX**

## SIEMENS LME11/21/22 CONTROL BOX

## Preconditions for burner startup

- Burner control must be reset
- All contacts in the line are closed, request for heat
- No undervoltage
- Air pressure switch LP must be in its "no-load" position
- Fan motor or AGK25 is closed
- Flame detector is darkened and there is no extraneous light

## Undervoltage

Safety shutdown from the operating position takes place should mains voltage drop below about AC 175 V (at UN = AC 230 V)

Restart is initiated when mains voltage exceeds about AC 185 V (at UN = AC 230 V).

## Controlled intermittent operation

After no more than 24 hours of continuous operation, the burner control will initiate automatic controlled shutdown followed by a restart.

## Reversed polarity protection with ionization

If the connections of live conductor (terminal 12) and neutral conductor (terminal 2) are mixed up, the burner control will initiate lockout at the end of the safety time "TSA".

## Control sequence in the event of fault

If lockout occurs, the outputs for the fuel valves, the burner motor and the ignition equipment will immediately be deactivated (< 1 second).

## Operational status indication

In normal operation, the different operating states are showed by means of the multicolor LED, inside the lockout reset button:

<b>A</b>	red LED		Steady on
LED	yellow LED green LED	<u>O</u>	Off
LED		<u> </u>	

During startup, status indication takes place according to the table:

Status	Color code	Color
Waiting time tw, other waiting states	<u>O</u>	Off
Ignition phase, ignition controlled	• • • • • • • • • • • •	Flashing yellow
Operation, flame ok	<u> </u>	Green
Operation, flame not ok		Flashing green
Extraneous light on burner startup		Green - red
Undervoltage	• 4 • 4 • 4 • 4	Yellow - red
Fault, alarm	<b>A</b>	Red
Error code output (refer to "Error code table")	<b>AO AO AO</b>	Flashing red

## START-UP PROGRAM

As far as the startup program, see its time diagram:

## A Start command (switching on)

This command is triggered by control thermostat / pressure controller «R». Terminal 12 receives voltage and the programming mechanism starts running. On completion of waiting time «tw» with the LME21..., or after air damper «SA» has reached the nominal load position (on comple-

tion of «t11») with the LME22..., fan motor «M» will be started.

## tw Waiting time

During the waiting time, air pressure monitor «LP» and flame relay «FR» are tested for correct contact positions.

## t11 Programmed opening time for actuator «SA»

(Only with LME22...) The air damper opens until the nominal load position is reached. Only then will fan motor «M» be switched on.

## t10 Specified time for air pressure signal

On completion of this period of time, the set air pressure must have built up, or else lockout will occur.

## t1 Prepurge time

Purging the combustion chamber and the secondary heating surfaces: required with low-fire air volumes when using the LME21... and with nominal load air volumes when using the LME22.... The diagrams show the so-called prepurge time «t1» during which air pressure monitor «LP» must indicate that the required air pressure is available. The effective prepurge time «t1» comprises interval end «tw» through «t3».

## t12 Programmed closing time for actuator «SA»

(Only with LME22...)During  $\ll$ 112», the air damper travels to the low-fire position.

## t3 Preignition time

During «t3» and up to the end of «TSA», flame relay «FR» is forced to close. On completion of «t3», the release of fuel is triggered at terminal 4.

## TSA Ignition safety time

On completion of «TSA», a flame signal must be present at terminal 1. That flame signal must be continuously available until shutdown occurs, or else flame relay «FR» will be deenergized, resulting in lockout.

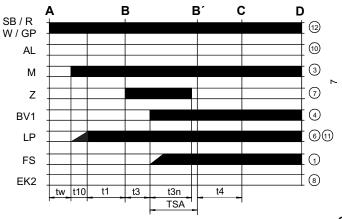
## t4 Interval BV1 and BV2-LR

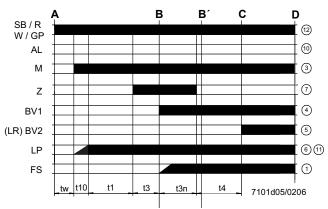
Time between the end of TSA and the signal to the second fuel valve BV2 or to the load controller LR

- B B' Interval for flame establishment
- C Burner operation position
- C D Burner operation (heat production)
- D Controlled by "R" shutdown

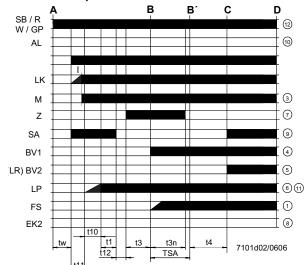
The burner stops and the control device is ready for a new startup.

## LME21 control sequence





## LME22 control sequence



## **Control sequence**

tw Waiting timet1 Purge time

TSA Ignition safety time

t3 Preignition time

t3n Postignition time

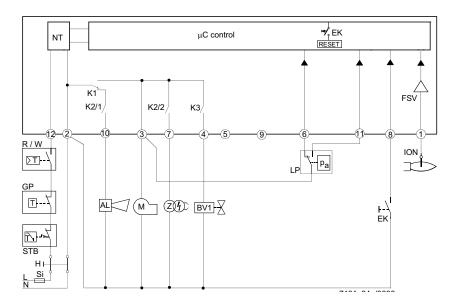
t4 Interval between BV1 and BV2/LR

t10 Specified time for air pressure signal

t11 Programmed opening time for actuator SA

t12 Programmed closing time for actuator SA

## LME11 connection diagram



## Connection diagram

AL Error message (alarm)

BV Fuel valve

EK2 Remote lockout reset button

FS Flame signal

GP Gas pressure switch

LP Air pressure switch LR Load controller

M Fan motor

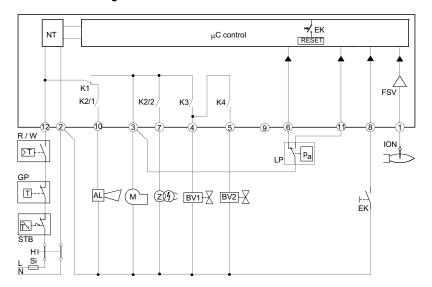
R Control thermostat/pressurestat

SB Safety limit thermostat

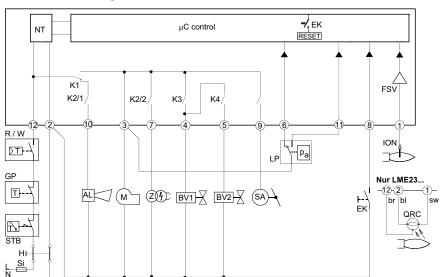
W Limit thermostat /pressure switch

Z Ignition transformer

## LME21 connection diagram



## LME22 connection diagram



## **CONTROL PROGRAM IN THE EVENT OF FAULT**

- If a fault occurs, all outputs will immediately be deactivated (in less than 1s)
- After an interruption of power, a restart will be made with the full program sequence.
- If the operating voltage drops below the undervoltage thresold, a safety shutdown is performed.
- If the operating voltage exceeds the undervoltage thresold, a restart will be performed.
- In case of extraneous light during "t1", a lockout occurs.
- In case of extraneous light during "tw", there is a prevention of startup and a lockout after 30 seconds.
- In case of no flame at the end of TSA, there will be max. 3 repetitions of the startup cycle, followed by a lockout at the end of TSA, for mod. LME11..; directly a lockout at the end of TSA for LME21-22 models.
- For LME11 model: if a loss of flame occurs during operation, in case of an establishment of flame at the end of TSA, there will be max. 3 repetitions, otherwise a lockout will occur.
- For LME21-22 models: if a loss of flame occurs during operation, there will be a lockout.
- If the contact of air pressure monitor LP is in working position, a prevention of startup and lockout after 65 seconds will occur.
- Ilf the contact of air pressure monitor LP is in normal position, a lockout occurs at the end of t10.
- If no air pressure signal is present after completion of t1, a lockout will occur.

## **CONTROL BOX LOCKED**

In the event of lockout, the LME.. remains locked and the red signal lamp (LED) will light up. The burner control can immediately be reset. This state is also mantained in the case fo mains failure.

## DIAGNOSITICS OF THE CASUE OF FAULT

- Press the lockout reset button for more than 3 seconds to activate the visual diagnostics.
- Count the number of blinks of the red signsl lamp and check the fault condition on the "Error code table" (the device repeats the blinks for regular intervals).

During diagnostics, the control outputs are deactivated:

- the burner remains shut down;
- external fault indication is deactivated;
- fault status is showed by the red LED, inside the LME's lockout reset buttonaccording to the "Error code table":

	ERROR CODE TABLE	
2 blinks **	No establishment of flame at the end of TSA	
	- Faulty or soiled fuel valves	
	- Faulty or soiled flame detector	
	- Inadequate adjustement of burner, no fuel	
	- Faulty ignition equipment	
	The air pressure switch does not switch or remains in idle position:	
3 blinks ***	- LP is faulty	
o billing	- Loss of air pressure signal after t10	
	- LPis welded in normal position.	
4 blinks ****	- Extraneous light when burner starts up.	
5 blinks *****	- LP is working position.	
6 blinks *****	Free.	
7 blinks ******	Loss of flame during operation	
	- Faulty or soiled fuel valves	
	- Faulty or soiled flame detector	
	- Inadequate adjustement of burner	
8 ÷ 9 blinks	Free	
10 blinks ********	Faulty output contacts	
	Attention: "lockout" remote signal (terminal no. 10) not enabled	
	- Wiring error	
	- Anomalous voltage on ouput terminals	
	- Other faults	
14 blinks ************** (only for LME4x)	- CPI contact (gas valve microswitch) not closed.	

## RESETTING THE BURNER CONTROL

When lockout occurs, the burner control can immediately be reset, by pressing the lockout reset button for about 1..3 seconds. The LME.. can only be reset when all contacts in the line are closed and when there is no undervoltage.

## LIMITATION OF REPETITIONS (only for LME11.. model)

If no flame is established at the end of TSA, or if the flame is lost during operation, a maximum of 3 repetitions per controller startup can be performed via "R", otherwise lockout will be initiated. Counting of repetitions is restarted each time a controlled startup via "R" takes place.



Condensation, formation of ice and ingress of water are not permitted!

## **TECHNICAL CHARACTERISTICS**

Storage conditions

Weight

Mains voltage 120V AC +10% / -15% 230V AC +10% / -15% Frequency 50 ... 60 Hz +/- 6% Power consumption 12VA External primary fuse max. 10 A (slow) input current at terminal 12 max. 5 A Detection cable length max. 3m (for electrode) Detection cable length max. 20 m (laid separately, for QRA probe) Reset cable length max. 20 m (posato separatamente) Term. 8 & 10 cable length max. 20 m Thermostat cable length max. 3 m and other terminals Safety class Index of protection IP40 (to be ensured during mounting) Operating conditions -20... +60 °C, < 95% UR

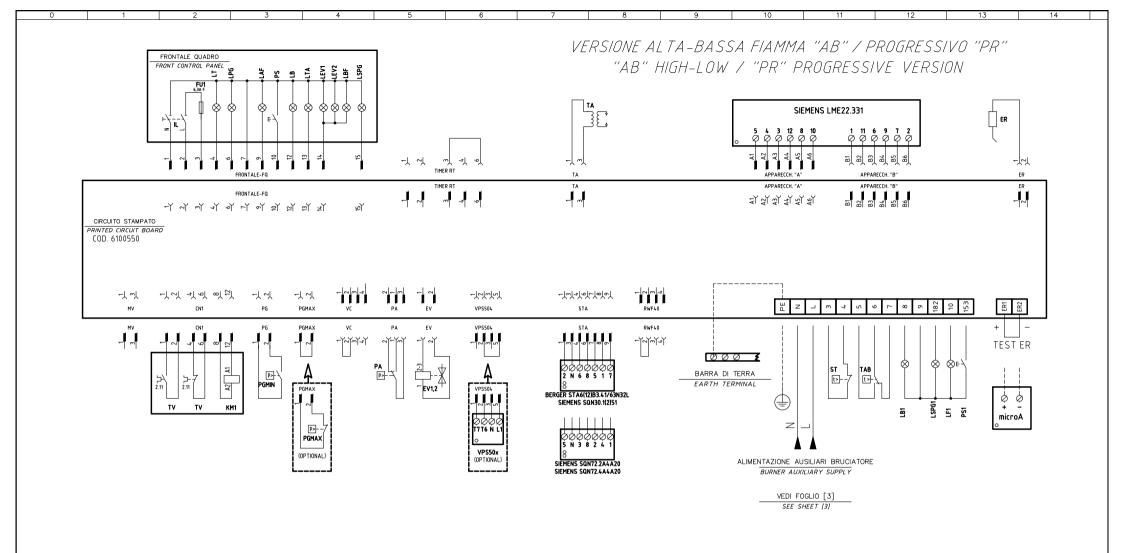
-20... +60 °C, < 95% UR

approx. 160 g



C.I.B. UNIGAS S.p.A.
Via L.Galvani, 9 - 35011 Campodarsego (PD) - ITALY
Tel. +39 049 9200944 - Fax +39 049 9200945/9201269
web site: www.cibunigas.it - e-mail: cibunigas@cibunigas.it

Note: specifications and data subject to change. Errors and omissions excepted.



REV.	MODIFICA	DATA	FIRMF
01	AGGIUNTO/ADDED "600V"	20/06/12	U. PINTON
02	AGGIUNTO/ADDED RWF40.0xx	07/03/14	U. PINTON
03	MODULATOR UPDATE	10/09/14	U. PINTON

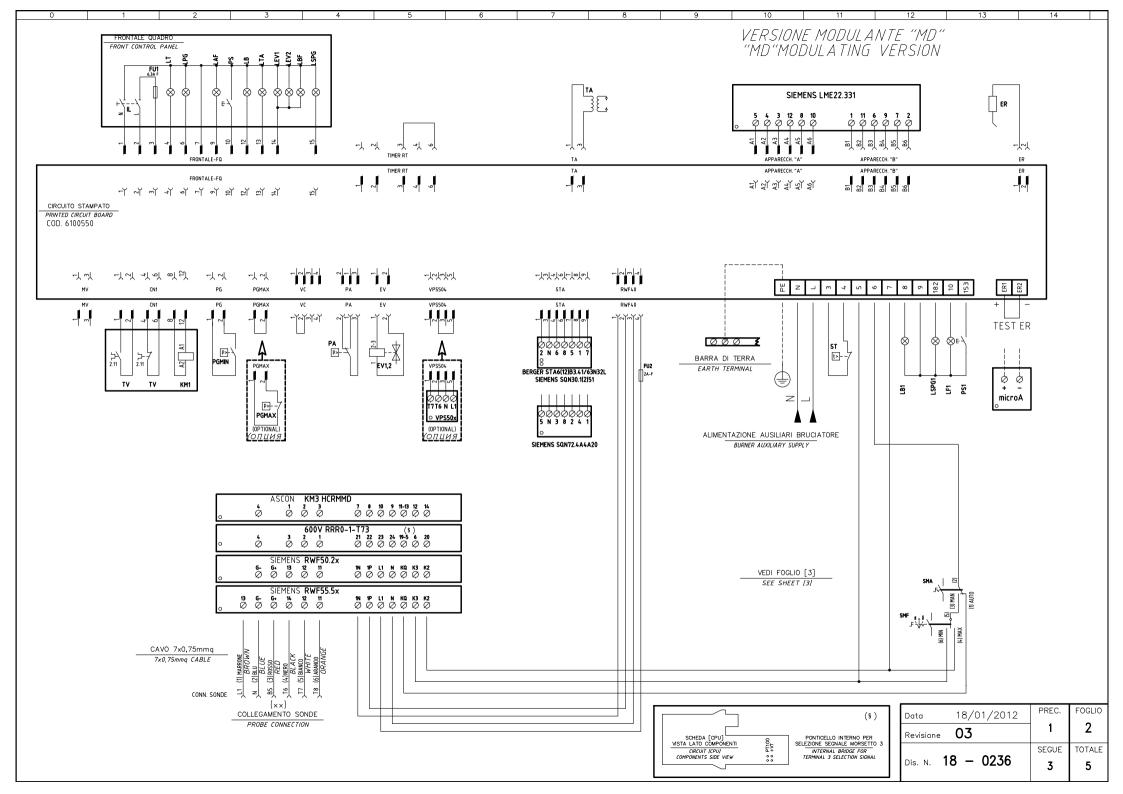


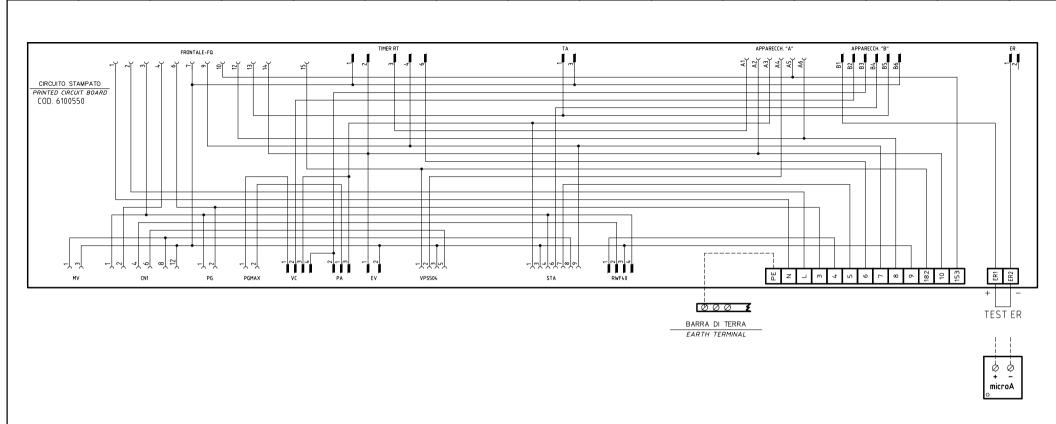
Impianto
TIPI/TYPES P61 ÷ P73/LX60/LX65/LX72 MODELLO xAB(PR)(MD).x.xx.A.xx
Descrizione

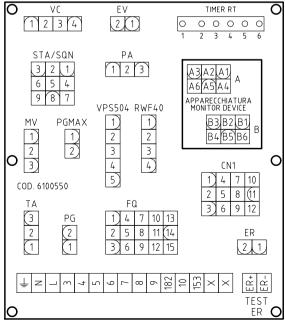
Descrizione	
VERSIONE "MD" CON RWF5x.xx	/ 600V / KM3 E SMA+SMF
VERSION "MD" WITH RWF5x.xx /	600V / KM3 AND SMA+SMF

Ordine		Do
Commessa	Data Controllato	Re
	10/09/2014	
Esecutore U. PINTON	Controllato E. CAVALLI	Dis

Data	18/01/2012	PREC.	FOGLI
Revisione	03	/	1
		SEGUE	TOTAL
Dis. N. 1	8 – 0236	2	5







SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA AIR DAMPER ACTUATOR BERGER STA6(12)B3.41/63N32L

 ST2
 ALTA FIAMMA HIGH FLAME

 ST0
 SOSTA STAND-BY

 ST1
 BASSA FIAMMA LOW FLAME

SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO) AIR DAMPER ACTUATOR (ALTERNATIVE) SIEMENS SQN30.1(2)51A

SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)
AIR DAMPER ACTUATOR (ALTERNATIVE)

SIEMENS SQN72.xA4A20

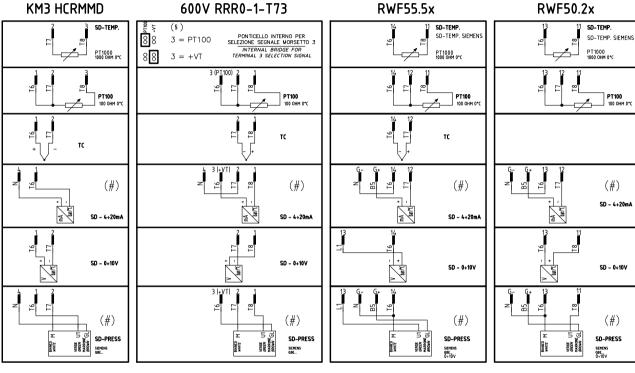
Data	18/01/2012	PREC.	FOGLIO
Revisione	03	2	3
		SEGUE	TOTALE
Dis. N.	8 - 0236	4	5

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14

(xx)

ATTENZIONE COLLEGAMENTO SONDE CON CONNETTORE 7 POLI

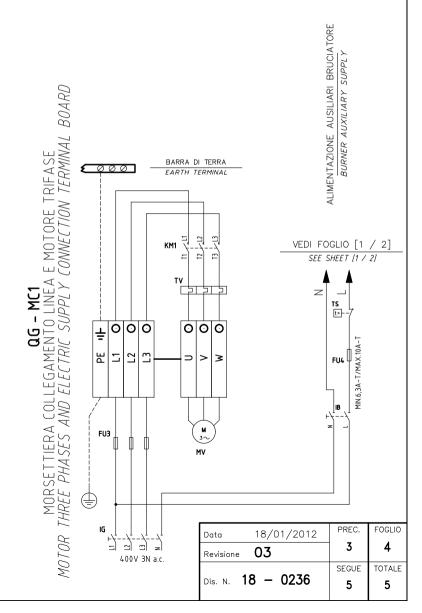
WARNING PROBE CONNECTION WITH 7 PINS CONNECTOR



(#)

COLLEGAMENTO SOLO PER
TRASDUTTORI PASSIVI

TRASDUCER PASSIVE
CONNECTION ONLY



Sigla/Item	Funzione	Function
600V RRR0-1-T73	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	BURNER MODULATOR (ALTERNATIVE)
BERGER STA6(12)B3.41/63N32L	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA	AIR DAMPER ACTUATOR
ER	ELETTRODO RILEVAZIONE FIAMMA	FLAME DETECTION ELECTRODE
EV1,2	ELETTROVALVOLE GAS (O GRUPPO VALVOLE)	GAS ELECTRO-VALVES (OR VALVES GROUP)
FU1	FUSIBILE DI LINEA	LINE FUSE
FU2	FUSIBILE AUSILIARIO	AUXILIARY FUSE
FU3	FUSIBILI LINEA MOTORE VENTILATORE	FAN MOTOR LINE FUSES
FU4	FUSIBILE DI LINEA	LINE FUSE
IB	INTERRUTTORE LINEA BRUCIATORE	BURNER LINE SWITCH
IG	INTERRUTTORE GENERALE	MAINS SWITCH
IL	INTERRUTTORE LINEA AUSILIARI	AUXILIARY LINE SWITCH
KM1	CONTATTORE MOTORE VENTILATORE	FAN MOTOR CONTACTOR
KM3 HCRMMD	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	BURNER MODULATOR (ALTERNATIVE)
LAF	LAMPADA SEGNALAZIONE ALTA FIAMMA BRUCIATORE	BURNER IN HIGH FLAME INDICATOR LIGHT
LB	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO BRUCIATORE	INDICATOR LIGHT FOR BURNER LOCK-OUT
LB1	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO BRUCIATORE	INDICATOR LIGHT FOR BURNER LOCK-OUT
LBF	LAMPADA SEGNALAZIONE BASSA FIAMMA BRUCIATORE	BURNER IN LOW FLAME INDICATOR LIGHT
LEV1	LAMPADA SEGNALAZIONE APERTURA [EV1]	INDICATOR LIGHT FOR OPENING OF ELECTRO-VALVE [EV1]
LEV2	LAMPADA SEGNALAZIONE APERTURA [EV1]	INDICATOR LIGHT FOR OPENING OF ELECTRO-VALVE [EV1]
LF1	` '	
LPG	LAMPADA SEGNALAZIONE FUNZIONAMENTO BRUCIATORE	INDICATOR LIGHT BURNER OPERATION
LSPG	LAMPADA SEGNALAZIONE PRESENZA GAS IN RETE	INDICATOR LIGHT FOR PRESENCE OF GAS IN THE NETWORK
	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO CONTROLLO TENUTA VALVOLE	INDICATOR LIGHT FOR LEAKAGE OF VALVES
LSPG1	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO CONTROLLO TENUTA VALVOLE	INDICATOR LIGHT FOR LEAKAGE OF VALVES
LT	LAMPADA SEGNALAZIONE BLOCCO TERMICO	INDICATOR LIGHT FOR MOTOR OVERLOAD THERMAL CUTOUT
LTA	LAMPADA SEGNALAZIONE TRASFORMATORE DI ACCENSIONE	IGNITION TRANSFORMER INDICATOR LIGHT
MV	MOTORE VENTILATORE	FAN MOTOR
PA	PRESSOSTATO ARIA	AIR PRESSURE SWITCH
PGMAX	PRESSOSTATO GAS DI MASSIMA PRESSIONE	MAXIMUM PRESSURE GAS SWITCH
PGMIN	PRESSOSTATO GAS DI MINIMA PRESSIONE	MINIMUM GAS PRESSURE SWITCH
PS	PULSANTE SBLOCCO FIAMMA	FLAME UNLOCK BUTTON
PS1	PULSANTE SBLOCCO FIAMMA	FLAME UNLOCK BUTTON
PT100	SONDA DI TEMPERATURA	TEMPERATURE PROBE
RWF50.2x	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	BURNER MODULATOR (ALTERNATIVE)
RWF55.5x	REGOLATORE MODULANTE (ALTERNATIVO)	BURNER MODULATOR (ALTERNATIVE)
SD-PRESS	SONDA DI PRESSIONE	PRESSURE PROBE
SD-TEMP.	SONDA DI TEMPERATURA	TEMPERATURE PROBE
SD - 0÷10V	TRASDUTTORE USCITA IN TENSIONE	TRANSDUCER VOLTAGE OUTPUT
SD - 4÷20mA	TRASDUTTORE USCITA IN CORRENTE	TRANSDUCER CURRENT OUTPUT
SIEMENS LME22.331	APPARECCHIATURA CONTROLLO FIAMMA	CONTROL BOX
	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)	AIR DAMPER ACTUATOR (ALTERNATIVE)
	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)	AIR DAMPER ACTUATOR (ALTERNATIVE)
	SERVOCOMANDO SERRANDA ARIA (ALTERNATIVO)	AIR DAMPER ACTUATOR (ALTERNATIVE)
SMA	SELETTORE MANUALE/AUTOMATICO	MANUAL/AUTOMATIC SWITCH
SMF	SELETTORE MANUALE FUNZIONAMENTO MIN-0-MAX	MIN-0-MAX MANUAL OPERATION SWITCH
ST	SERIE TERMOSTATI/PRESSOSTATI	SERIES OF THERMOSTATS OR PRESSURE SWITCHES
TA	TRASFORMATORE DI ACCENSIONE	IGNITION TRANSFORMER
TAB	TERMOSTATO/PRESSOSTATO ALTA-BASSA FIAMMA	HIGH-LOW THERMOSTAT/PRESSURE SWITCHES
TC	TERMOCOPPIA	THERMOCOUPLE
TS	TERMOSTATO/PRESSOSTATO DI SICUREZZA	SAFETY THERMOSTAT OR PRESSURE SWITCH
TV	TERMICO MOTORE VENTILATORE	FAN MOTOR THERMAL
VPS50x	CONTROLLO DI TENUTA VALVOLE GAS (OPTIONAL)	GAS PROVING SYSTEM (OPTIONAL)
microA	MICROAMPEROMETRO	MICROAMMETER

Data	18/01/2012	PREC.	FOGLIO
Revisione	03	4	5
_		SEGUE	TOTALE
Dis. N. <b>1</b>	8 - 0236	/	5



## Сертификаты EAC (EAC Certificate)

## Уважаемый клиент!

Фирма «Чиб Унигаз» заявляет, что приобретенная Вами горелка сертифицирована в Вашей стране.

В этой книжице Вы найдёте один экземпляр российских сертификатов В том случае, если Вам понадобятся другие сертификаты, просим Вас скачать их или распечатать в формате ПДФ со следующих сайтов:

## www.cibunigas.com

## Dear customers!

CIB Unigas SPA would like to inform you that the burners are certified in your country. This booklet lists the EAC Certificates. Should you need other Certificates, you can download them directly in PDF format from the following site:

## www.cibunigas.com

RU C-IT.MX17.B.00061/19 N° 0101956 от 29-07-2019 до 28-07-2024

RU C-IT.MX17.B.00063/19 N° 0101958 от 29-07-19 до 28-07-2024

RU C-IT.MX17.B.00062/19 N° 0101957 от 29-07-2019 до 28-07-2024

RU C-IT.MX17.B.00361/22 N° 0349997 от 21-01-2022 до 20-01-2027

RU C-IT.MX17.B.00362/22 N° 0349998 от 21-01-2022 до 20-01-2027

RU C-IT.MX17.B.00363/22 N° 0349999 от 21-01-2022 до 20-01-2027

КG417/026.IT.02.09.09630 от 28-08-2023 до 27-08-2028

КG417/026.IT.02.09.09667 от 28-08-2023 до 27-08-2028



## ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ



## CEPTHONKAT COOTBETCTBMI

№ EAЭCRU C-IT.MX17.B.00061/19

Серия RU № 0101956

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ". Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: улица 9 Января, дом 7а, город Иваново, Российская Федерация, 153002. Телефон: +7 (4932) 50-91-72, адрес электронной почты: info@test-e.ru. Аттестат аккредитации № RA.RU.11MX17 от 26.02.2016.

ЗАЯВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью "ЧИБ УНИГАЗ", ОГРН: 1147746589540.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Очаковское шоссе, дом 32, 4 этаж, кабинет 51, город Москва, Российская Федерация, 119530.

Телефон: +74996527100. Адрес электронной почты: info@cibunigas.com.

## ИЗГОТОВИТЕЛЬ "CIB UNIGAS S.p.A.".

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Galvani, 9, 35011 Campodarsego (PD), Italy, Италия.

## продукция

Горелки газовые, комбинированные, жидкотопливные автоматические промышленные (смотри Приложения, бланки № 0605388, № 0605389, № 0605390, № 0605391, № № 0605392). Серийный выпуск.

КОД ТН ВЭД ЕАЭС 8416 10 100 0, 8416 20 200 0, 8416 20 800 0

## СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности машин и оборудования" (ТР ТС 010/2011).

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

Протоколов испытаний № 2325/704/2019, № 2326/704/2019 от 22.07.2019, выданных Испытательной лабораторией Общества с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", аттестат аккредитации № RA.RU.21MP40; акта о результатах анализа состояния производства № 345 от 26.06.2019; комплекта документов в соответствии с пунктом 10 статьи 8 ТР ТС 010/2011. Схема сертификации: 1c.

## АОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Условия, сроки хранения и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией. Сведения о стандартах, применяемых при подтверждении соответствия: (смотри Приложение, бланк № 0605393).

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 29.07.2019 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное анцо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты аудиторы))

Поманисочка Роман Викторович (в ИС)

Курочкин Андрей Евгеньевич

# ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

## ПРИЛОЖЕНИЕ

K CEPTHOMKATY COOTBETCTBHR Nº EA3C RU C-IT.MX17.B.00061/19

Сервия RU № 0605388

Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

EA3C IIP	THE (THE	продукции, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, артикуя и другое)	рутое)	документи (документов), в соответствии е которыми изготовлени
8416 20 800 0 Fopus	MAR TRADS	Горелы газовые ватоматические премышленые		Директива 2016/426/ВС Равонейскиго парамента
ő	Cupses	Mozens	Моничеть.	и Совета Паропы об установках, работающих на савитилна тахобратном тоглине
Д		TP90, TP91, TF92, TF91, TP910, TP912, TP913, TP920, TP929, TP930, TP1025, TP1030, TP1040, TP1050, TP1080, TP2000, TP2500	320-26000	Директива 2006-42/СЕ Епропейского пархинента и Совета Европы о машинах;
DA		TP96A, TP91A, TP92A, TP93A, TP910A, TP912A, TP918A, TP910A, TP910A, TP910A, TP1006A, TP1000A, TP1006A, TP2000A, TP2000A	320 - 26000	Деректива 2014/25/EC Европейского параванти и Совета Европи от 26 февраца 2014 г. по гаропольции законольщия деступного развичест законольтительет государствя-станов, въсменанся петотоменна деступного раз выпис
URB. G	0	URBS-G, URBSS-G, URBSS-G, URBSS-G, URBSS-G, URBSD-G, URBSS-G, URBSD-G, URBSS-G, URBSD-G, URBSD-G, URBSD-G,	1100 - 9000	электрооборулования, преднязиченнями для приметания в середеленнями преднязи направления Директива 2014/20 ЕС Европоспекто паравителя и Совета Европая от 26 февраля 2014 года по
URB	¥	URBS, URBSO, URBSS, URBSS, URBSS, URBSO, URBSS, URBSS, URBSO, URBSS, URBSO, URBSO, URBSO, URBSO	1100 ~ 80000	гормонизани законодителети государсти-членов, къслющимда эместроментитной совместимости;
URB-SH	SH	URB-SHS, URB-SHIO, URB-SHIS, URB-SHIO, URB-SHIS, URB-SHIO, URB-SHIO, URB-SHIS, URB-SHIO, URB-SHIO, URB-SHIO, URB-SHIO,	1100 - 80000	ПОЕ В 676-2008 "Алтонтических дутьение тересии для твоображного теплина". ЕМ 746-2. 2010 "Промаштелике оборудование для турьообработка. Част. 2. Требования беспламети для дистич саптания и обращения с теплинен".
XH		11.X5, TLX10, TLX10, TLX20, TLX20, TLX45, TLX61, TLX45, TLX21, TLX31, TLX90, TLX91, TLX92, TLX91, TLX91, TLX91, TLX30, TLX192, TLX91, TLX30, TLX1090, TLX1040, TLX1090, TLX1090,	25-20000	Пр. 5504-1-2008 "Электронатитела совноствлость. Требляния совноствлость. Требляния с обствами электронеском пробрям, электронеском предоражуранизм в аналустичнами приборам, Часть 1, Помежураниския";     СТВ ЕМ 60335-12013 "Бактовые я аналустичнае
TPW.	The state of	TPW00, TPW91, TPW92, TPW91, TPW910, TPW910, TPW910, TPW9100, TPW1000, TPW1000, TPW1000, TPW1000, TPW1000, TPW2000, TPW200	339 - 36000	мастрические прибуры. Телименность. Часть 1. Собине требованы. СОП ВУ 60335-102 2004. Тактивне и визличеные Местрические треборы. Еслименность. Индеть 2- 102. Декоминетельных требования и прибурам, ребогласния на газованы, делужне и твердам тоталия и высодник дактуренская соссаяющиг.

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты (эксперты-аудиторы)). Руководитель (уполномоченное мицо) органа по сертификации

оманисочка Роман «Викторович «Курочкии Андрей Багеньевич (6.8.0.)

# ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

## приложение

K CEPTHOMKATY COOTBETCTBIR Nº EA3C RU C-IT.MX17.B.00061/19

Cepss RU Nº 0605389 Jucr 2

Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

11 B31 EA3C	пролуки (тиг	продукции, обеспечивающие еè плентификанию (тип, марки, модель, артикул и другое)	фикацию угое)	наименование и реквизиты документа (документов), в соответствии с которыми изготовлена
M416 20 200 0	Tops near solarity	Горстин комбинированные ватоматеческие промываленные Серия Моцель Моцель Мо	Mounton.	произумента Директива 2016/426/15С Европейского паравиента в Севета Пароны об установках, работающих на
	TRIO-SHIREMAN	4	SERIOSETT	сангармом гакоораларм топлава,
	ш.	HTP90, HTP91, HTP92, HTP93, HTP910, HTP912, HTP913, HTP920, HTP925, HTP920, HTP1003, HTP1030, HTP1040, HTP1030, HTP1080, HTP2000, HTP2500	320-26000	Деростина 2006-42/СЕ Европейского пархамента и Совети Европа о машинах. Диростина 2014/3/ЕС Европейского пархамента и Совети Европа от 20 феврала 2014 г. по
	HTP. A	HTP90A, HTP91A, HTP92A, HTP91A, HTP91A, HTP91A, HTP91A, HTP120A, HTP93A, HTP930A, HTP103A, TP1930A, HTP900A, HTP930A,	329 - 26000	териоплации законолителет госудирств-тення, вызвощител изготокаления доступного на рынке электрооборудивания, предиличенняго для применения в определенняя пределях напряжения
	шх	HTX90, HTX91, HTX92, HTX93, HTX830, HTX812, HTX103, HTX102, HTX1025, HTX1030, HTX1030, HTX1030, HTX2000, HTX1300	288 - 26000	Директия 2014/30 КС. Едопейского предвяентя и Совета Европы от 26 фоврала 2014 года по тупкоснешана законодательств государств-членов, акадоманска законодательств государств-членов, акадоманска законумантителя совместиниств,
	URB. GLO	URBS-GLO, URB10-GLO, URBS-GLO, URBS-GLO, URBS-GLO, URBS-GLO, URBS-GLO, URBS-GLO, URBS-GLO, URBS-GLO, URBS-GLO, URBS-GLO, URBS-GLO, URBS-GLO,	1109 - 80000	UNI EN 676.2008 "Автоматические дутьские горелки для глясобранного тесцина";  ЕN 746-2; 2010 "Промишленное оборудовляет для термосфийстка. Чатть 2. Требовляния безпласнием. Для систем санания и обращения с тогланном";
	URB	URBS, URBSO, URBSS, URBSS, URBSS, URBSO, URBSS, URBSS, URB+6, URB+3, URBSO, URBSO, URB+6, URBSD	1100 - 80000	UNI EN 2672011 "Automationscense antisersor forcemental and accessory duringss";
	URB-SH.	URB-SH3, URB-SH16, URB-SH15, URB-SH2, URB-SH2, URB-SH2, URB-SH2, URB-SH4, URB-SH4, URB-SH46, URB	1100 - 80000	рез 2017-1200 г. осветрования при соиместическим приборам, эксприческим инструментам и выдастичным приборам, чветь Т. Повесоминеский
	HTPW	HTPW90, HTPW91, HTPW92, HTPW92, HTPW53, HTPW53, HTPW53, HTPW13, HTPW103, HTPW103, HTPW1030, HTPW1030, HTPW1030, HTPW1030, HTPW1030, HTPW1030, HTPW2000, HTPW2000, HTPW2000, HTPW2000, HTPW2000, HTPW2000, HTPW2000, HTPW200	330 - 26000	Общое требования".  СБІ ЕМ 60335-2-102-2004 "Бытпяме и аналитичные электрические прибрем, Есопальствост, Четт 2, 102, Дополнительные требования и приборем, работные и приборем, андаком и тверажи топальна и именовым электрические соединения".

Викторович Воман Курочкан Актрей Евгенскич (в Курочкан Актрей Багенскич (в Курочкан радо) (sections (secondars -systember)) Руководитель (уполномочению мино) органа по сертификации Эксперт (эксперт-аудитор)

# EBPASNICKNII SKOHOMNYECKNII CO103

## ПРИЛОЖЕНИЕ

K CEPTHOMKATY COOTBETCTBHA Nº EA3C RU C-IT.MX17.B.00061/19

Серия RU № 0605390 Лист 3

Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Наимен докумен соответствии	Применти подклужения	T	T	Self-					100 ССВ ВМ 60335-1.2013 "Баглимае и виклотичимае Осицие требования",  ССВ ВМ 60335-2.102.2004 "Багловае и виклотичимае заектрические приборы. Безопанность, "Багль 1.  ССВ ВМ 60335-2.102.2004 "Багловае и виклотичимае заектрические приборы. Безопанность "Багль 2.  1002, Дологичительные требования и твержим, ряботвенция на тажном, викломы и твержим тотичиме и выполния междующим твержим."	20000
еления о пфикация угое)	- Constitution	Monnocra,	KACKOBATT	320 - 26000	329-26000	1100 - 80000	1100 - 8000	1190 - 80000	320-26000	320 - 26000
Полное панменование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, артикул и другое)	Гойсти комбинанованные ветомателеское песемателеское	Maxin		KIP90, KIP91, KIP92, KIP93, KIP910, KIP912, KIP913, KIP929, KIP923, KIP939, KIP1039, KIP9030, KIP1090, KIP9199, KIP9500, KIP1930, KIP9500, KIP9300, KIP9300	KTP90A, KTP91A, KTP92A, KTP90A, KTP910A, KTP923A, KTP913A, KTP923A, KTP923A, KTP910A, KTP910A, KTP910A, KTP910A, KTP910A, KTP910A, KTP910A, KTP910A, KTP90A,	URBS-GO, URBIB-GO, URBIB-GO, URBIB-GO, URBB-GO, URBB-GO, URBB-CO,	URINS, URBJO, URBJS, URBJS, URBJS, URBJS, URBJS, URBJO, URBJS, URBSO, URBSO, URBJO, URBJS	URB-SH5, URB-SH10, URB-SH2, URB-SH20, URB-SH2, URB-SH20, URB-SH40, URB-SH45, URB-SH40, URB-SH45, URB-SH40, URB-SH46, URB-SH40, URB-SH46,	KTEBYWOLKTEBYWOL KTEBYWOZKTEBYWOJ KTEBYWOZKTEWYWOJ KTEBYWOJC KTEBYWOJO KTEBYWOJC KTEBYWOJO KTEBYWOJO, KTEBYWOJO KTEBYWOJO, KTEBYWOJO KTEBYWOJO, KTEBYWOJO KTEBYWOJO, KTEBYWOJO KTEBYWOJO, KTEBYWOJO	KTHEVOL, KITEVOL, KITEVOL, KITEVOL, KITEVOL, KITEVOL, KITEVOLS, KITEVOLS, KITEVOLS, KITEVOLO, KITEVOLS, KITEVOLO, KITEVOLO, KITEVOLO, KITEVOLO, KITEVOLO, KITEVOLO, KITEVOLO, KITEVOLO, KITEVOLO, KITEVOLO, KITEVOLO,
продукци (тип	Fonesies soud	Cepus	FEDO-MERTYTHEME	KTP.	KTPA	00.00	UKB	URB-SH	KTPBYW	ктик
код ТН ВЭД ЕАЭС	8416 20 200 0				III.					

Руководитель (уполномоченное мицо) органя по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты (эксперты-аудиторы))

Принипочка Роман
Вфугорович
Вфугорович
СКЯ речения Андрей

## приложение

K CEPTHOMKATY COOTBETCTBUR Nº EA3C RU C-IT.MX17.B.00061/19

Серия RU № 0805391

Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Наименование и реквизиты документов, в соответствии с которыми изготовлени продукция	Директина 2006/42/СЕ Европейского парлимента и	Сомета Пароны о машиния,	Директива 2014/35/ЕС Европейского паравмента и	Совети Европы от 26 февраля 2014 г. по	терионизатисти посудорств-чления, высвощнога напотожнания доступносто на разние завестроофудивания, предпиниченность да триментия в спредиления и спределжения приментия в спредиления и пределжения	Директива 2014/30 /ЕС Европейского парламента и Севета Европы от 26 феврата 2014 глаза по гаромоненация	закомплатильств государств-членов, касаконятиля электроматингий сомместимисти. EN 746-2: 2010 "Примышлениее оборудованы для	тармообработия. Часть 2. Требования безопасности	для систем сколизния и обращения с топливом", 10N EIN 267-2011* Актомитические дутьевае горелия для жидкого топлива";	IN 35014-12006 "Exerginearmentum consecration." Teofonnium a foaronna heartprocessus inflicients, attemptionistis menty tentral attachmentum inflicient, Mars. I. Honeconsuscus".	CEI EN 60335-1-2013 "facroase a manoremase xacempirecene apulcopa, Senomencen, Sarn I. Odune speckeanis".	СП ВТЯ ОЗЗЗЗЗ-2, 10.2004 "Кастемые в выкасотникае пожотрические приборы. Ескипасные Часта, 2— 10.2. Дополнительные требования к приборы, 2— работановия на таковов, жадков и твердом тоганов и найзования электрические сосцинения".	
фикацию гое)	make:	Мопрюсть,		14-209	163 – 13000	103 - 13000	14-2100	14-300	264 - 26000	1100 - 80000	1100-10000	1106 - 80000	2550 - 26000
долное налученование продукции, сведения о продукции, обеспечинавоние её идентификацию (тип, маркы, модель, артикул и другое)	Горстан жиздитопливные детоматические промышленные	Messens	Service and an analysis	G3, G4, G5, G6, G10, G18	PG25, PG30, PG45, PG40, PG65, PG70, PG73, PG81, PG90, PG91, RG92, PG91, PG510, PG512, PG315, PG520, PG325, PG530, PG1025, PG1030, PG1040	ROTS, ROSE, ROSO, ROSE, HOSZ, ROSS, ROSEO, ROSES, ROSES, ROSZO, ROSES, ROSES, ROLOZE, ROJESO, ROSESO,	1,035,1,089,1,079,1,099,1,0140, 1,0200,1,0350,1,0280,1,01300, 1,0400,1,0550,1,0800,1,01300,	T	TG90, TG91, TG92, TG93, TG510, TG512, TG515, TG520, TG524, TG530, TG1025, TG1030, TG1040, TG1050, TG1080, TG2000, TG2500	URBS-LO, URBIS-LO, URBS-LO, URBS-LO, URBS-LO, URBS-LO, URBS-LO, URBS-LO, URBS-LO, URBS-LO, URBS-LO, URBS-LO,	URBS, URBJO, URBJS, URBJO, URBS, URBSO, URBSO, URBSO, URBSO, URBSO, URBSO, URBSO, URBSO, URBSO	URB-SH5, URB-SH16, URB-SH13, URB-SH2, URB-SH26, URB-SH26, URB-SH2, URB-SH20, URB-SH46, URB-SH76, URB-SH30	TOWIGH, TOWIGH, TOWINSO, TOWINSO, TOWISSO, TOWISSO, TOWISSO, TOWISSO, TOWISSO, TOWISSO, TOWISSO, TOWISSO,
пижени (тип	Горезии жили	Cepus	MOUNTAIN	0	2	RG.	01	TOX	TO.	URB_LIO	UKB	URB-SH	TOW
ТН ВЭД ЕАЭС	8416 10 100 0												

Руководитель (уполномоченное мицо) органа по сертификации Эксперт (эксперт-аудитор) (аксперты (эксперты (эксперты))

Васторович Воман В Мурочкін Андрей Вагеньевич

# ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

## ПРИЛОЖЕНИЕ

K CEPTHOMKATY COOTBETCTBMS Nº EA3C RU C-IT.MX17.B.00061/19

Cepus RU Nº 0605392 Jincr 5

Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Ceptus Ceptus National Nationa	Copium   Machini   Machi	370.00) Manuscon, Manuscon, 1165-209 1165-13090 264-13000 370-26000	соответствии с которыми изготовы продукция продукция продукция продукция Совета Бареата о машниях.  Директива 2014/3/ЕС Европейского паравает совета Европа о таб фезраля 2014 г. до тармонизация продукция по тармонизация по тармонизация продукция по тармонизация тармо
RBY	FBYS, 19YO,	291 - 13000	приможного в меть и обращения с толином.  UNI EN 267-2011" Актоматическия дупавые городным для жедомого типлява".  EN 55014-12006 "Эзектроматигиям сомистическия городным в деятремерам дупавые закатремерам дупавые закатремерам доступическия прибором, электрическия выпрументы и вназычениям прибором. Часть показоличения.
TPBY	TRBY75, TPBY90, TPBY91, TPBY812, TPBY513, TPBY520, TPBY812, TPBY518, TPBY520, TPBY1030, TPBY51040, TPBY1080, TPBY1030, TPBY51040, TPBY2000,	291 - 26000	CEL EN 6033-1,2013 "Farrense is accommunic merrperecose apudopa, ferrensinoers, "lacts 1, Odouge typóssasuse", CEL EN 60335-2-102.2004 "Estresse a meximum
URB. O	URBS-O, URBIS-O, URBIS-O, URBS-O, URBSS-O, URBSS-O, URBSS-O, URBSS-O, URBSS-O, URBSS-O, URBSS-O, URBSS-O, URBSS-O, URBSS-O,	1100 - 80000	закорические пригоры, верхиненские, удель в Д. Доложентельные требования к приборы, рабутивацию на газанов, закражи подпинения уделяющим эметрические соединения доложения в при в делинения в делине
URB	URBS, URBIG, URBIS, URBSO, URBSS, URBSO, URBSS, URBSO, URBSS, URBSO, URBSO, URBSO	1106 - 80000	
URB-SH	URB SHY, URB SHIW, URD SHIF, URB-SHIZ, URB-SHIZ, URB-SHIM, URB-SHIZ, URB-SHIM, URB-SHIM, URB-SHIM, URB-SHIM,	1100 - 80000	
TPBYW	TPBYW1830, TPBYW1880, TPBYW1800, TPBYW1330, TPBYW1500, TPBYW1800,	2550 - 26000	000

Oscuept (oscuept-syatrop) (oscuepts (oscuepts)) Руководитель (уполномоченное мино) органа по сертификации

Поманносочка Роман Висторович Курочкин Хадрей

Эксперт (эксперт-аудятор) (эксперты (эксперты (эксперты)) Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Викторович Викторович ЭМ рочкий Андрей Евгеньевич

## ПРИЛОЖЕНИЕ

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

K CEPTHOMKATY COOTBETCTBHR Nº EA3C RU C-IT.MX17.B.00061/19

Серия RU № 0605393 Лист 6

Сведения о стандартах, применяемых ири подтверждении соответствия

ГОСТ 27824-2000 "Горелки промышленные на жидком топливе. Общие технические требования";

iena.

ГОСТ 28091-89 "Горелки промышленные на жидком топлине. Методы испытаний".

## 



Ne TC RU C-IT.MX17.B.00535

Ne 0726892 Серии RU

Место нахождения и адрее места осуществления деятельности: улица 9 Января, дом 7а, город Иваново, ОРГАН ПО СЕРГИФИКАЦИИ Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ". Российская Федерация, 153002. Телефон: +7 (4932) 50-91-72, адрес электронной почты: info@test-c.ru. Аттестат аккредитации № RA.RU.11МX17 от 26.02.2016.

ЗАЯВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью "ЧИБ УНИГАЗ".

OI'PH: 1147746589540.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Очаковское шоссе, дом 32, город Москва, Российская Федерация, 119530.

Гелефон: +74996527100, Адрес электронной почты: info@cibunigas.com

M3TOTOBMTEAЬ "CIB UNIGAS S.p.A.

Место нахождения и адрее места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Galvani, 9, 35011 Campodarsego (PD), Italy, Италия.

## продукция

Ne 0374392), изготавлинаемые в соотпетствии с документацией (смотри Приложение, бланк № 0374392). Горелки комбинированные блочные автоматические промышленные (смотри Приложение, бланк Серийный выпуск.

## KOA TH B3A TC 8416 20 200 0

## COOTBETCTBYET TPEEOBAHMAM

Гехнического регламента Таможенного союза "О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе" (ГР ТС 016/2011).

## СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

лабораторией Общества с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", аттестат аккредитации № RA.RU.21МР40, акта о результатах анализа состояния производства № 295 от 26.06.2018; комплекта документов в соответствии с пунктом 14 статьм 6 ТР ТС 016.2011. Тротоколов испытаний № 2013/617/2018, № 2014/617/2018 от 07.08.2018, выданных Испытительной Схема сертификации: 1с.

## **АОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

словия, сроки хранении и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией. "ведения о стандартах, применяемых при подтверждении соответствия: (смотри Приложение, бланк Ne 0374393)

по 07.08.2023 (эксперты (эксперты-аудиторы)) уководитель (уполномоченное нцо) органа по сертификации Эксперт (эксперт-аудитор) 08.08.2018 RASIC

Поманисочка Роман Курочкин Андрей Викторович Enremental

ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

## AMDX: HERM COES

## ПРИЛОЖЕНИЕ

K CEPTIMONIKATY COOTBETCTBING NºTC RU C-IT.MX17.B.00535

Серия RU № 0374392

JINCT 1

# Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Наименование и реквизиты документов, в соответствии с которыми изготовленя	Директина 2009/142/ЕС Европейского парламента и Совета Европы об установках.	работающих на смиглемом газообразивм топлине;	Директина 2014/35/ЕС. Евронейского паравиента и Совета Европа от 26 феврана 2014 г. по гармонатации законодательсти государсти- интов, вазоподательсти государсти-	Али применения в определеннями пределах напражения;  Лирестия 2014/20/ЕС Епропойского партамента	трумонисиция иноподательств тосуларств- чления, касамощихся эдектронатингной совместимости;	UNI EN 676.2008 "Автоматические дутьевые горенки для газообрадного товдина";	UNI EN 267.2011 "Актоматические дутьевые горенки для жедкого топлива";	ЕМ 55014-1,2006 "Электромагнитива совместимость. Требования в бытовым электрическим изыбомы электрическия	инструментам и аналогичаны приборам, Часть I, Помехозыясецяс",	CEJ EN 60335-12013 Therouse is ananorivane macropiescone apalópas. Ecnomicnocris, flacts. I. Ofigire repromanue?.	CEI EN 60335-2-102-2004 "Бытовые и	ниваютичные электрические приборы. Верописность Четь 2-102. Дополнительные требования к приборым, работносния из таковом, жидком и тверхом толлине и имеющим электрические состаниелия.
мукши, пи, фикацию пиул и		Мощность, киловатт	350-2550	200 - 1200	290 - 2050		0589 - 685	200		0066 - 029		1200 -
Полиое наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, артикул и другое)	Горелки комбинированные блючиме автоматические промышаенные:	Then	HRX92R	C83X, C92A, C120A	E115X, E140X, E165A, E190X F205A		H365X, H420X, H440X, H455A, H500X, H510A	H685A		K890A, K750A, K750A, K890A, K990A		N880X, N925X, N1060X, N1060A, N1300A
поп обеси (ти	Горелки автомата	Серня	HRX	o	ω		н		N	×		z
код ТН ВЭД ЕАЭС	8416 20 200 0					VA I						



Поманисочка Роман Курочкин Андрей Викторонич

## 

## ПРИЛОЖЕНИЕ

K CEPTIM MIKATY COOTBETCTBIN NºTCRU C-IT.MX17.B.00535

Серия RU № 0374393

Сведения о стандартах, применяемых при подтверждении соответствия

ГОСТ 21204-97 "Горелки газовые промышленные. Общие технические требования"

подачей воздуха. Технические требования, требования безопасности и методы испытаний" ГОСТ 31850-2012 (ЕМ 676:1996) "Горелки газовые автоматические с принулительной разделы 4, 5).

ГОСТ 29134-97 "Горелки газовые промышленные. Методы испытаний".

ГОСТ 27824-2000 "Горенки промышленные на жидком топливе. Общие технические требования" (разделы 4 – 6).

ГОСТ 28091-89 "Горенки промышленные на жидком тошиве. Методы испытаний",

(эксперты (эксперты-аумиторы)) одитель (уполномоченное но) органа по сертификации Эксперт (эксперт-аудитор)

Поманисочка Роман Курочкин Андрей Евгеньевич Викторович

# ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

Nº EA3CRU C-IT.MX17.B.00063/19

**COOTETTETEM** 

Nt 0101958 Серня RU

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: улица 9 Января, дом 7а, город Иваново, ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ" <sup>3</sup>оссийская Фелерация, 153002. Телефон: +7 (4932) 50-91-72, адрес электронной почты: info@itest-e.ru. Аттестат аккредитации № RA.RU.11МX17 от 26.02.2016.

ЗАЯВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью "ЧИБ УНИГАЗ"

OFPH: 1147746589540.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Очаковское шоссе, дом 32, 4 этаж, кабинет 51, город Москва, Российская Федерация, 119530.

Гелефон: +74996527100. Azpec электронной почты: info@cibunigas.com.

H3TOTOBUTEAL "CIB UNIGAS S.p.A."

место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Galvani, 9, 35011 Campodarsego (PD), Italy, Италия.

## продукция

орелки комбинированиме блочные автоматические промышленные (смотри Приложение, бланк Ne 0605395).

Серийный выпуск

KOA TH B9A EA3C 8416 20 200 0

## COOTBETCTBYET TPEEOBAHMAM

Гехнического регламента Таможенного союза "О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе" (ТР ТС 016/2011).

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

иккредитации № RA.RU.21МР40; акта о результатах анализа состояния производства № 345 от Тротоколов испытаний № 2329/706/2019, № 2330/706/2019 от 22.07.2019, выданных Испытательной набораторией Общества с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", аттестат 26.06.2019; комплекта документов в соответствии с пунктом 14 статьи 6 ТР ТС 016/2011. "хема сертификации: 1с.

дополнительная информация

Словия, сроки хранении и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией. Сведения о стандартах, применяемых при подтверждении соответствия: (смотри Приложение, бланк Ne 0605396)

TIO 28.07.2024

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 29.07.2019 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО Руководитель (уполновоченное чито) органа по сертификации Эксперт (эксперт-аудитор)

(эксперты (эксперты-аудаторы)).

винсочка Роман Викторович (вистемения) Тиктемения H.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

K CEPTIMOMKATY COOTBETCTBINS Nº EA3C RU C-IT.MX17.B.00063/19

Серия RU № 0605395 Лист 1

Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

документи (документов), в соответствии с которыми изготов продукции	Директива 2016/426/ЕС Епропейского парла- и Совета Европы об установыхи, работающих	синтисмом такообразном топлитис,	Директина 2006/42/СЕ Европейского пархани	Совети Европия о мининах, Диростива 2014/3/SEC Европойского паравия Сочети Европия от 26 февраля 2014 г. по грамминивания	законодительств государств-такиев, какаксал истотисьения деступносо на рыное какстрооборудование, предпиначенного для применения в сороследения пережения надора-	Директива 2014/30-/ЕС Европийского пархана Совета Европа от 26 февраля 2014 года по гарковетации	законодатильств государств-гленов, насвоиз электромагиятной совместимости;	<ul> <li>UN EN 676-2008 "Автомитические дупъсвые горезни для гасообранного токиная".</li> <li>UN EN 267-2011" Автомитические дупъевые горедия для видисто токиная".</li> </ul>	FN 65011 1 7005 P	овымутическия трабования к батовым заведическия приборам, электра-весини инструментам в видостичным приборам. Част Помемолинеские";	СВ ЕМ 60335-1.2013 "Баговые в видостита электрические приберы. Безопасность, Часть Общие требования";	CER EN 60335-2-102-2004 "Burnshae ii auezori Abertpervecane irgulopiu. Beronacinocin. Vaera. 102. Januarini erabat typologiama ii irpologiam.	TOTALINE II MERCHINE MENTANCES COCHMEN	жеркого токина. Характерестия и методы испатавий.	
фисацию угое)	powismissing	Momnocm,		35 - 200 65 - 13000	300 - 13000	300 - 13000	300-13000	241 - 13000	350-3100	160 - 13000	320 - 13000	320-13000	320 - 13000	270 - 13000	278-13000
продукции, обеспечивающие се илентификацию (тип, марка, модель, артикул и другос)	Горски комбинированные блочные автоматические премышленные	Мозев	and the same of th	HSS, HS10, HS18 HT20, HP30, HP43, HP40, HP40, HP43, HP72, HP72, HP40, HP91, HP42, HP43, HP510, HP512, HP515, HP520, HP425, HP810, HP512, HP515, HP430, HP425, HP810, HP612, HP715, HP810, HP421,	HP3A, HP0A, HP3A, HP2A, HP9A, HP9A, HP9A, HP3A, HP3A, HP3A, HP3A, HP3A, HP3A, HP3A, HP1AA, HP1AA, HP1AA,	HR73A, HR73A, HR90A, HR91A, HR82A, HR91A, HR512A, HR513A, HR20A, HR53AA, HR53AA, HR102A, HR100A, HR100A	HR71, HR75, HR90, HR91, HR92, HR93, HRS10, HRS12, HRS15, HRS20, HR525, HRS30, HR1025, HR1050, HR1040	HRX72, HRX71, HRX75, HRX758, HRX90, HRX90, HRX91, HRX92, HRX92, HRX93, HRX510, HRX510, HRX520, HRX530, HRX1025, HRX50, HRX1040, H	G215X, G250X, G290A, G300X, G310A		KP73A, KP3A, KP90A, KP91A, KP92A, KP93A, KP910A, KP912A, KP915A, KP920A, KP925A, KP930A, KP1025A, KP930A, KP9040A	KR73A, KR75A, KR90A, KR91A, KR92A, KR93A, KR810A, KR513A, KR915A, KR23A, KR53A, KR30A, KR1025A, KR1030A, KR104AA	KR73, KR75, KR90, KR91, KR92, KR93, KR510, KR512, KR515, KR520, KR525, KR530, KR1025, KR1030, KR1040	KPRYKS, KPBYTR, KPBYTZ, KPBYTZ, KPBYTZ, KRBYB, KPBYSJG, KPBYSZ, KPBYSJG, KPBYSJG, KPBYSZ, KPBYSJS, KPBYSJG, KPBYSZ, KPBYSJS, KPBYSJO, KPBYSZ, KPBYSJS, KPBYSJOD,	KRBYGS, KRBYTO, KRBYTZ, KRBYTJ, KRBYTS, KRBYSI, KRBYSIO, KRBYSZ, KRBYSIO, KRBYSIZ, KRBYSIO, KRBYSZ, KRBYSIS, KRBYSZO,
) )	Горсияни	Серии	TED-DITICILAR	112	HP. A	HRA	H	HRX	0	KP.	KPA	KRA	KR	KPBV	KRBY
ТН ВЭД ЕАЭС	8416 20 200 0	1									fig.				

Руководитель (уполномоченное мито) органа по сертификации

Эменерт (эмсперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))

рманисочка Роман Висторович «Мурочийн Андрей (6KG)

# ЕВРАЗИЙСКИЙ ЗКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

## ПРИЛОЖЕНИЕ

K CEPTHOMIKATY COOTBETCTBIRS Nº EA3C RU C-IT.MX17.B.00063/19

Серия RU № 0605396 Лист 2

# Сведения о стандартах, применяемых при подтверждении соответствия

подачей воздуха. Технические требования, требования безопасности и методы испытаний" ГОСТ 31850-2012 (ЕN 676-1996) "Горелки газовые автоматические с принудительной (разделы 4, 5);

LICHIE

СТБ ЕN 676-2012 "Горелки газовые автоматические с принудительной подичей воздуха для горения" (разделы 4, 5);

ГОСТ 27824-2000 "Горелки промышленные на жидком топливе. Общие технические требования " (разделы 4-6).

Эксперт (эксперт-аудатор))

юманисочка Роман . Выкторович В Карочали Андрей

Руководитель (уполномочинное

## TAMOMEHHUM COM3



## SEPTUQUIKAT BUOTBETETBI

Ne TC RU C-IT.MX17.B.00564

Cepus RU Ne 0779952

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ". Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: улица 9 Января, дом 7а, город Иваново, Российская Федерация, 153002. Телефон: +7 (4932) 50-91-72, адрес электронной почты: info@kest-e.ru. Аттестат аккредитации № RA.RU.11МX17 от 26.02.2016.

заявитель Общество с ограниченной ответственностью "ЧИВ УНИГАЗ".

OFPH; 1147746589540.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Очаковское шоссе, дом 32, город

Москва, Российская Федерация, 119530.

Гелефон: +74996382080. Aдрес электронной почты: info@cibunigus.com.

H3FOTOBITTEAL "CIB UNIGAS S.p.A.".

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготоваению продукции: Via Galvani, 9, 35011 Campodarsego (PD), Italy, Италия.

## ПРОДУКЦИЯ

Горелки газовые блочные автоматические промышленные (смотри Приложение, бланк № 0374409), изготавливаемые в соответствии с документацией (смотри Приложение, бланк № 0374409), Серийный выпуск.

## KOATH B3ATC 8416 20 100 0

## COOTBETCTBYET TPEEOBAHMЯM

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе" (ТР TC 016/2011),

## СЕРТИФИКАТ ВЫДЛЯ НА ОСНОВАНИИ

Протожола испытаний № 2090/643/2018 от 29.11.2018, выданного Испытательной лабораторней Общества с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", аттестя аккредитации № RA.RU.21MP40; акта о результатах анализа состояния производства № 310 от 21.11.2018; комплекта документов в соответствии с пунктом 14 статьм 6 ТР ТС 016/2011.

Схема сертификации: 1с.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Условии, сроки хранения и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией. Сиедении о стандартах, примениемых при подтверждении соответствия. ГОСТ 31850-2012 (EN 676:1996) "Горелки газовые аптоматические с принудительной подвчей воздуха. Технические требования, требования безопасности и эктодеятеляций (разделы 4, 5).

срок денствия с 03.12.2018 по 02.12.2023 включительно

Руководитель (уполяюмоченное лицо) органа по сертифинации Эксперт (эксперт-иудитор)

C

(эксперты (эксперты-аудиторы))

Поманисочка Роман Викторович Курочкин Андрей

Encenteere

## TAMOMENHUM CONS

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RUC-IT.MX17.B.00564

Серия RU № 0374409

# Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Кол ТН ВЭД ЕАЭС	OR CRETE	Полное наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, аптикул и диуме)	одукции, ечивающие ка, модель,	Наименование и реквизить документа (документов), в соответствии с которыми изготов зеня иго эхения
8416 20 100 0	Горелки	Горелки газовые блочные литоматические	DKHE	Директива 2009/142/ЕС Европейского пардамента и Совета Европя об установи
	Серия	Dirt	Мошность, киловатт	работающих на сжигаемом тихообразном топливе;
	2	FC83X, FC85A, FC120A	100 - 1200	Директива 2014/3/ЕС Екропейского паруамента и Совета Екропа от 26 февра. 2014 г. по тряновизация от 26 февра. 2014 г. по тряновизация закономательств государств-чевов, касаношиеся изготовления досударствого на рынке электрооборудения на определяния предаминения в определяния в опр
				парактива, то уго селем производом то до февра, — 2014 года по грамонизация памиолательств государств-членов, засполностя, закиронатинной совместимостя.
	E	PE115X, FE140A, FE140X, PE180X, FE186A	290 - 1860	UNI EN 676.2008 "Автоматические дутьеные горении для газообранного топлина";
				EN 55014-1-2006 "Элестроматиятия опометичесть, Гребованія в бытовым элетричеством приборам, элетричестам виструментым в визотичным приборам. Честь 1. Помехолинестя"
	5	FG267A, FG267X,		СЕГЕN 60335-1-2013 "Бытивые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть I. Общее требования
	2	FG305A, FG313X, FG410A	330 - 4100	СП ЕМ 60335-2-102-2004 "Вытовые и выплитиченые электрические приборы требования к трибором, работносии и требования к трибором, работносии и твором, и тверхом толляне и



Поманисочка Роман Викторович Курочкин Андрей Евгеньерич

# EBPASNÄCKNÄ SKOHOMNYECKNÄ CO103



## SEPTROMIKAT SOOTBETETBE

Ne EA3C RU C-IT.MX17.B.00062/19

Ne 0101957 Серия ВШ

Место нахождения и адрес места осуществлении деятельности: улица 9 Января, дом 7а, город Иваново, Российская Федерация, 153002. Телефон: +7 (4932) 50-91-72, адрес электронной почты: info@test-e.ru. Аттестат аккредитации № RA.RU.11MX17 от 26.02.2016. **ОРГАН ПО СЕРГИФИКАЦИИ** Общество с ограниченной ответственностью "TECT-ИНЖИНИРИНГ".

ЗАЯВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью "ЧИБ УНИГАЗ".

OITH: 1147746589540.

Место нахождения и дтрес места осуществления деятельности: Очаковское шоссе, дом 32, 4 этаж, кабинет 51, город Москва, Российская Федерация, 119530.

Гелефон: +74996527100. Адрес электронной почты: info@cibunigas.com.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Galvani, 9, H3TOTOBHTEAL "CIB UNIGAS S.p.A.".

## продукция

35011 Campodarsego (PD), Italy, Mranus

Горслки газовые блочные автоматические промышленные (смотрн Пркложение, бланк № 0605394). Серийный выпуск.

KOA TH B9A EA3C 8416 20 100 0

## COOTBETCTBYET TPEEOBAHMAM

Гехнического регламента Таможенного союза "О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе" (ТР ТС 016/2011).

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

пабораторией Общества с ограничениой ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", аттестат Трогоколов испытаний № 2327/705/2019, № 2328/705/2019 от 22.07.2019, выданных Испытательной аккредитации № RA.RU.21МР40; акта о результатах анализа состояния производства № 345 от 26.06.2019; комплекта документов в соответствии с пунктом 14 статьи 6 ТР ТС 016/2011. Схема сертификации: 1с.

## дополнительная информация

я подмен возлуха для горения" (разлелы 4, 5). Условия, срека хранения и срок службы предупши в соответствия с эксплуативнования должнетивлей.
Совежния о ставляются, применяемых при полизоращия постоятствия с эксплуативности в того учет плоные полизоратив, применяемых при полизоративного продукат Регирнования о учет в котолы и котолы вклитивнай промужение с произулительной подмени полуже. Технические требования, требования безопасности в методы вклитивнай разделы 4, 5); СТБ ЕN 676-2012 "Горелия газовые автоматические с принуда

TO 28.07.2024

29.07.2019 СРОК ДЕЙСТВИЯ С BKAIOЧИТЕЛЬНО Руководитель (уполномоченное мито) органа по сертификации

(ascireptia (ascireptia ayarropsi)) Эксперт (эксперт-аудитор)

Іфилинсочка Роман Журочкин Андрей Висторович Евгоньсвич

# EBPASMMCKNM 3KOHOMNYECKNM CO103

## ПРИЛОЖЕНИЕ

K CEPTIA DIKATY COOTBETCTBIA Nº EA3C RU C-IT.MX17.B.00062/19

Nº 0605394 Серия RU Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Наименование и реквизиты документов), и соответствии с которыми изготовлени	Benegation 9014/496/30 Engineers	и пробега Веропы об установки, работнения на пробега Веропы об установки, работнения на стантивном спекобителем состана		Деректива 2014/3/3/2 Европейского параваента в Совета Европы от 26 феврала 2014 г. по гремонилания законодательств государств-съвем, васамещихся	натупомерния доступнето на рынос занатрооборудования, предилинателенто для применения в определенных пределах направления;	Директина 2014/30 гЕС Европейского парламента и Совет Европа от 26 феврала 2014 года по гармонекательств государств-чления, какающихся законолательств государств-чления, какающихся	UNI EN 676/2008 "Antonaturescore aynemer	EN 55014-1-2006 "Daterpournarias	совместиность, гросовиния в оизприческим эзектрическим приборам, электрическим инструментам и визъосичным приборам. Часть 1.	CEI EN 60335-1-2013 "Earronne a meastrivunar Noerpewezen spelopu. Sentimonera. Sarra I. Ofourar spelonamas".	лест Б. И. В предости по поставления по	* Hillianitana senanada altrana astronosa a senana				W. Colonial Colonia Colonial Colonial C
спедения о итифакацию другое)	II married at	Monmocra,	20-200	65 - 13000	330 - 13000	320 - 13000	300-13000	19 - 2100	19 - 2000	25 - 13000	341 - 13000	20 - 2000	350-3100	230 - 2900	580 - 6150	670-6850
Полное наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие её илентификацию (тип, марка, модель, артикул и другое)	ODCUMENTATIONAL CANONIAL BRITISHING THE INCOME.	Mozens	51, 55, 510, 515	P30, P30, P45, P90, P60, P61, P65, P71, P72, P73, P75, P90, P91, P92, P93, P510, P512, P518, P520, P525, P530, P1625, P1030, P1040	P33A, P33A, P61A, P62A, P93A, P512A, P515A, P520A, P525A, P530A, P1025A, P1030A, P1040A	R73A, R73A, R50A, R91A, R92A, R93A, R510A, R512A, R515A, R520A, R225A, R500A, R1025A, R1030A, R1040A	R73, R75, R90, R91, R92, R93, R510, R512, R515, R520, R525, R530, R1025, R1030, R1040	NG140, NG70, NG90, NG120, NG140, NG200, NG280, NG350, NG400, NG350, NG800, NG1200	LOJS, LG70, LG90, LG120, LG140, LG200, LG280, LG350, LG400, LG550, LG800, LG1200, LG2000	LX5, LX10, LX18, LX20, LX30, LX30, LX31, LX42, LX71, LX72, LX73, LX72, LX73, LX92, LX93, LX93, LX10, LX31, LX32, LX1030, LX104, LX32, LX1032, LX1030, LX1040	RX72, RX13, RX73, RX75E, RX90, RX91, RX92, RX93, RX510, RX512, RX515, RX520, RX526, RX530, RX1025, RX1010, RX1040	NGX25, NGX65, NGX70, NGX90, NGX219, NGX124, NGX144, NGX44, NGX134, NGX30, NGX210, NGX30, NGX30, NGX210, NGX30, NGX80, NGX210, NGX30, NGX80, NGX210, NGX300	G215X, G250X, G290A, G300X, G310A	FG215X, FG245X, FG270A, FG280X, FC246A	PRO65X, FIREAX, FIREDA, FIRESA, FIRESA, FIGURA	FK590X, FK680A, FK685X
npon (1)	L'occaoi ri	J	S	P <sub>ine</sub>	P. A	R. A	oć	. DN	-01	ž.	KX.	NGX	G.	FG	III.	FK
Код ТН ВЭД ЕАЭС	8416.20 100 0		8													

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты (эксперты) Руководитель (уполномоченное мицо) органа по сертификации

инсочка Роман фракти Анпрей экньсвич

## SECTION SECTIONS



Nº TC RU C-IT.MX17.B.00534

Nº 0726891 Серия RU

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: улица 9 Января, дом 7а, город Иваново, ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ" Российская Федерация, 153002. Телефон: +7 (4932) 50-91-72, адрес электронной почты: info@test-e.ru. Аттестат аккредитации № RA.RU.11МX17 от 26.02.2016.

ЗАЯВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью "ЧИБ УНИГАЗ".

OI'PH: 1147746589540.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Очаковское шоссе, дом 32, город Москва, Российская Фелерация, 119530

Гелефон: +74996527100. Адрес электронной почты: info@cibunigas.com

H3TOTOBHTEAL "CIB UNIGAS S.p.A.

Место нахождения и апрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Galvani, 9. 35011 Campodarsego (PD), Italy, Италия.

## продукция

Горслки газовые блочные автоматические промышленные (смотри Приложение, бланк № 0374390), нятотанливаемые в соответствии с документацией (смотри Приложение, бланк № 0374390) Серийный выпуск.

## KOA TH B3A TC 8416 20 100 0

## COOTBETCTBYET TPEEOBAHMSM

Гехнического регламента Таможенного союза "О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе" (ТР ТС 016/2011).

## СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

Протоколов испытаний № 2011/616/2018, № 2012/616/2018 от 07.08.2018, наданных Испытательной пабораторией Общества с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", аттестат аккредитации № RA.RU.21МР40, актя о результатах анализа состояния производства № 295 от 26.06.2018; комплекта документов в соответствии с пунктом 14 статыя 6 TP TC 016/2011.

Схема сертификации: 1с.

## дополнительная информация

словии, сроки хранения и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией. - ведения о стандартах, применяемых при подтверждении соответствия: (смотри Приложение

Эксперт (эксперт-аудитор) 08.08.2018 HIR No 0374391)

ПО 07.08.2023 / ВКАЮЧИТЕЛЬНО мито) органа по сертификации уководитель (уполи

(эксперты (эксперты-аудиторы))

Поманисочка Роман Курочкии Андрей BAKTODOBIN, Епгеньсвич

## MONTH SECTION

## ПРИЛОЖЕНИЕ

K CEPTIMONIKATY COOTBETCTBMЯ N°TC RU C-IT.MX17.B.00534

Серия RU № 0374390

Just 1

# Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Наименование и реквизиты документа (документа (документов), в соответствии с которыми	натогования доруги продукция Директива 2009/142/ЕС Европейского паразмента и Совета Европы об установиях.	работающих на сжигаемом газообразном топлине;	Даректина 2014/35/EC Европейского паравмента и Совета Европка от 26 февраля 2014 г. по гармонизация ваконоцительсти государств-такиов,	месопальных плотовым досудного на развеждующей применения в предвежнике пременях наприжения;	Директива 2014/30 ЛЕС Европасиского шромонента и Совета Европы от 26 февраля 2014 года по тармонизация ввенновательств госудирств-таснов, каспоциямся электроматитной сивмостимости;	UNI EN 676-2008 "Автоматические дуженые горейки для газообразного топпина".	EN 55014-1,2006 "Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим прибодом, электрическим	инструментам и аналютичным приборам. Часть 1. Помекозмиссия";	CEI EN 60335-1/2013 "Euromae ir anasorivinas sheerpiiveesine ripellopia. Genometioerta, "laera 1, Offune ripellominit";	СЕР ЕМ 60335-2-102-2004 "Бытовые и видостичные электрические приборы, Безопасность. Часть 2-102. Дополнительные требования и приборы, работающим из тятовом, жедком и твераом толиве и имеющим электрические соединесния."
		Мощиость, работаюн киловатт топание;	350 - 2550 Rapon 188001	200 - 1200 ouper	Даре пироз 2014 закон касис совме	UNI EN 67 ASTACIBACT	580 - 6850 EN 59	HINCTO VINCTO	670 - 9900 CELE anaxo beson	CET E anamo 1200 - 13000 Ferson transment insenti
Полное наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, витиков)	Горелки газовые блочные автоматические промышленные:	The	RX92R	C83X, C85A, C120A	E115X, E140X, E165A, E190X, E205A		H302A, H300X, H630A, H455A, H500X, H630A, H685A		K890A, K990A	N880X, N925X, N1060X, N1060A, N1300A
Пол сведен её иде	Горелки газовые	Cepsist	KX	υ	ш		Ξ		×	z
Код ТН ВЭД ЕАЭС	8416 20 100 0						2 12			



Помаписочка Роман Викторонич

Курочкин Анарей Enresthenny

## 

## ПРИЛОЖЕНИЕ

# K CEPTHOMIKATY COOTBETCTBMЯ N°TC RU C-IT MX17.B.00534

Серия RU № 0374391

# Сведения о стандартах, применяемых при подтиерждении соответствия

ГОСТ 21204-97 "Горелки гизовые промышленные. Общие технические требования" (рахлеты 4 – 6).

подачей воздуха. Технические требования, требования безопасности и методы испытаний" ГОСТ 31850-2012 (ЕМ 676:1996) "Горелки газовые автоматические с принудительной (ризделы 4, 5).

ГОСТ 29134-97 "Горелки газовые промышленные. Методы испытаний"

(эксперты (эксперты-ауметоры)) нито) органа по сертификации Эксперт (эксперт-аудитор) номитель (уполн

Поманисочка Роман Викторонич [перем. фактор Курочкии Андрей EBFEHACBING C

# EBPASHICKIN SKOHOMNYECKIN CO103

## BEPTHOURAT COOTBETGTB

№ EA9C RU C-IT.MX17.B.00361/22

№ 0349997 Серия RU

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: улица 9 Января, дом 7а, город Иваново, ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ" Российская Федерация, 153002. Телефон: +7 (4932) 50-91-72, адрес электронной почты: info@test-e.ru. Аттестат аккредитации № RA.RU.111МX17 от 26.02.2016.

ЗАЯВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью "ЧИБ УНИГАЗ". ОГРН: 1147746589540.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Очаковское шоссе, дом 32, 4 этаж, кабинет 51, город Москва, Российская Федерация, 119530

Гелефон: +7 (499) 638-20-80. Адрес электронной почты: info@cibunigas.com

N3TOTOBNTEAL "C.I.B. UNIGAS S.p.A.".

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Galvani, 9, 35011 Campodarsego (Padova), Italy, Италия

## продукция

Горелки жидкотопливные автоматические промышленные (смотри Приложение, бланк № 0857376). Серийный выпуск.

8416 10 100 0 КОД ТН ВЭД ЕАЭС COOTBETCTBYET TPEEOBAHMAM

"О безопасности машин и оборудования" Гехнического регламента Таможенного союза TP TC 010/2011).

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

Протокола испытаний № 3220/1034/2022 от 14.01.2022, выданного Испытательной лабораторией Общества с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", аттестат аккредитации № RA.RU.21МР40; акта о результатах анализа состояния производства № 1034 от 01.12.2021; комплекта документов в соответствии с пунктом 10 статьи 8 ТР ТС 010/2011.

Схема сертификации: 1с.

## **ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Условия, сроки хранения и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией. Сведения о стандартах, применяемых при подтверждении соответствия: ГОСТ 27824-2000 "Горелки промышленные на жидком топливе. Общие технические требования"; ГОСТ 28091-89 "Горелки промышленные на жидком топливе. Методы испытаний".

20.01.2027

011

**СРОК ДЕЙСТВИЯ С** 21.01.2022 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

(эксперты (эксперты-аудиторы)) Эксперт (эксперт-аудитор)

Поманисочка Роман MHI.

Бикторович (ФИО) Курочкин Андрей Бвгеньевич (ФИО)

## EBPASHNCKNN SKOHOMNYECKNN CO103

## ПРИЛОЖЕНИЕ

K CEPTUФИКАТУ COOTBETCTBИЯ № EAЭC RU C-IT.MX17.B.00361/22

Серия RU № 0857376

# Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Код ТН ВЭД ЕАЭС	Полное продукци (тип	Полное наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, артикул и другое)	сведения о нтификацию гдругое)	Наименование и рек: документа (докумен соответствии с кото
8416 10 100 0	Горелки жи	Горелки жидкотопливные автоматические промышленные:	промышленные:	Директива 2006/42/ЕС Европей
	Серия	Модель	Мощность, киловатт	парламента и Совета Европы о
	дизельные			- Директива 2014/35/ЕС Европет париамента и Совета Европы о
	RG	RG2050, RG2060, RG2080	2500 - 19000	2014 г. по гармонизации закон
	мазутные			государств-членов, касающихс
	RN	RN2050, RN2060, RN2080	2500 - 19000	электрооборудования, предназ
	PBY	RBY2050, RBY2060, RBY2080	2500 - 19000	для применения в определеннь напряжения;
				Директива 2014/30 /ЕС Европс парламента и Совета Европы о 2014 года по тармонизации законодательств государств-чл жасаеощихся электромагнитной совместимости;
				ЕN 746-2: 2011 "Промышленне оборудование для термообрабо Требования безопасности для сжигания и обращения с топли
				UNI EN 267:2020 "Автоматиче дутъевые горелки для жидкого
				ЕN 55014-1.2013 "Электромагн совместимость. Требования к б электрическим приборам, элек инструментам и аналогичным Часть 1. Помехоэмиссия";
				СЕІ EN 60335-1:2015 "Бытовые аналогичные электрические пр Безопасность, Часть I. Общие
,				СЕІ ЕN 6035-2-102:2014 "Быт аналогичные электрические пр Безоласность, Часть 2-102. Дог требования к приборам, работа газовом, жидком и твердом то имеющим электрические соедин

(эксперты (эксперты-аудиторы)) Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации Эксперт (эксперт-аудитор)

Томанисочка Роман Курочкин Андрей Евгеньевич (Ф.И.О.) Викторович P.H.

# EBPASHICKIN SKOHOMNIFCKIN COIOS

Nº EA3C RU C-IT.MX17.B.00362/22

Ne 0349998 Серия RU

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: улица 9 Января, дом 7а, город Иваново, орган по свртификации Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ". Российская Федерация, 153002. Телефон: +7 (4932) 50-91-72, адрес электронной почты: info@test-e.ru. Аттестат аккредитации № RA.RU.11MX17 от 26.02.2016.

ЗАЯВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью "ЧИБ УНИГАЗ". ОГРН: 1147746S89540.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Очаковское шоссе, дом 32, 4 этаж, кабинет 51, город Москва, Российская Федерация, 119530

Гелефон: +7 (499) 638-20-80. Адрес электронной почты: info@cibunigas.com.

от 26 февраля

о машинах;

йского

орыми

нодательств

M3TOTOBUTEAL "C.I.B. UNIGAS S.p.A.".

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Galvani, 9, 35011 Campodarsego (Раdova), Italy, Италия.

## пРОДУКЦИЯ

от 26 февраля

тенов.

ейского

ых пределах

значенного

Горелки газовые блочные автоматические промышленные (смотри Приложение, бланк № 0857377). Серийный выпуск.

8416 20 100 0 КОД ТН ВЭД ЕАЭС

ботки. Часть 2.

отоплива";

стрическим приборам.

бытовым

нитная

COOTBETCTBYET TPEEOBAHMAM

Гехнического регламента Таможенного союза "О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе" (TP TC 016/2011).

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

Протоколов испытаний № 3218/1035/2022, 3219/1035/2022 от 14.01.2022, выданных Испытательной лабораторией Общества с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", аттестат аккредитации № RA.RU.21МР40; акта о результатах анализа состояния производства № 1034 от 01.12.2021; комплекта документов в соответствии с пунктом 14 статьи 6 ТР ТС 016/2011. Схема сертификации: 1с.

## **ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

полнительные

поборы.

говые и

ающим на

пливе и

инения".

требования";

леборы.

Условия, сроки хранения и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией. Сведения о сталдарты, применяемых при подтичерждении соответствия: ГОСТ 1380-01201 EIN 676:1996) "Горсики тазовые автоматические с принудительной подачей воздуха. Технические требования, требования дебования дебования дебования дебования дебования дебования. В 23. СТБ EN 676-2012 "Горсики тазовые автоматические с принудительной подачей воздуха для горсиня" (раздела 4.3).

по 20.01.2027

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 21.01.2022 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)

CEPTHONE W.W.

Поманисочка Роман
Викторович
Курочкин Андрей
Евгеньевич

(эксперты (эксперты-аудиторы))

# ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

## **IPMAO**XEHIAE

K CEPTUФИКАТУ COOTBETCTBИЯ № EAЭC RU C-IT.MX17.B.00362/22

Серия RU № 0857377

Лист 1

# Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

Код ТН ВЭД ЕАЭС	Полн продуг (т	Полное наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие её илентификацию (тип, марка, модель, артикул и другое)	и, сведения о ентификацию и другое)	Наименование и рекви документа (документо соответствии с котор изготовлена продукт
8416 20 100 0	Горелки	Горелки газовые блочные автоматические промышленные:	ские	Директива 2016/426/ЕС Европи парламента и Совета Европы о установках работающих на сж
	Серия	Модель	Мощность, киловатт	газообразном топливе;
	Е	E150X, E180X	250-1800	Директива 2014/35/ЕС Европе
	 Ö	G225X, G258A, G270X, G325X, G335A, G380A, G400A	165 – 4000	парламента и Совета Европы о февраля 2014 г. по гармонизац законодательств государств-чл
	К	K660X	0099 - 089	рынке электрооборудования,
	R	R2050, R2060, R2080	2500 - 19000	предназначенного для примене
	RX	RX2050, RX2050R, RX2060, RX2080	1780 – 19000	определенных пределах напрях
	FE	FE150X, FE175X	250 - 1750	директива 2014/30 /ЕС Европе
	FG	FG225X, FG258A,	165 - 4000	февраля 2014 года по гармониз
		FG270X, FG325X, FG335A, FG380A, FG400A		законодательств государств-чл касающихся электромагнитной
<i>)</i>	FN	FN880X, FN925A, FN1060X	1100 – 10600	совместимости;
	FRX	FRX2050	1780-13000	UNI EN 676:2020 "Автоматиче дутьевые горелки для газообра топлива";
				ЕN 55014-1:2013 "Электромагн совместимость. Требования к электрическим приборам, элек инструментам и аналогичным I часть 1. Помехоэмиссия";
	<u>.</u>			СЕІ EN 60335-1.2015 "Бытовыє апалогичные электрические пр Безопасность. Часть 1. Общие требования";
				СЕІ ЕN 6035-2-102:2014 "Бытаналогичные электрические пр Безопачность, Часть 2-102. Дополинтельные требования к работающим на тазовом, жидки твердом топливе и имеющим электрические соединения".

(эксперты (эксперты-аудиторы)) Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации Эксперт (эксперт-аудитор)

ыми

кигаемом ейского

гупного на иского ения в кения; ленов, от 26

эйского зации т 26 генов,

еские азного

стрическим приборам. **SELTOBBIM** нитная

иборы.

: приборам, говые и подобис.

Поманисочка Роман Викторович

Курочкин Андрей Евгеньевич (Ф.И.О.)

# EBPASNICKIN SKOHOMNIECKIN COIOS



Nº EAOC RU C-IT.MX17.B.00363/22

BEPTHOURAT CONTRETCIBLE

Ne 0349999 Серия RU

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: улица 9 Января, дом 7а, город Иваново, орган по сертификации Общество с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ". Российская Федерация, 153002. Телефон: +7 (4932) 50-91-72, адрес электронной почты: info@test-e.ru. Аттестат аккредитации № RA.RU.11МX17 от 26.02.2016.

ЗАЯВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью "ЧИБ УНИГАЗ".

OFPH: 1147746589540.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Очаковское шоссе, дом 32, 4 этаж, кабинет 51, город Москва, Российская Федерация, 119530

Телефон: +7 (499) 638-20-80. Адрес электронной почты: info@cibunigas.com

M3TOTOBUTEAL "C.I.B. UNIGAS S.p.A.".

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Galvani, 9, 35011 Campodarsego (Padova), Italy, Италия.

ПРОДУКЦИЯ

Горелки комбинированные блочные автоматические промышленные (смотри Приложение, бланк № 0857378).

Серийный выпуск.

KOA TH B3A EA3C 8416 20 200 0

COOTBETCTBYET TPEEOBAHIMM

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе" (TP TC 016/2011).

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

лабораторией Общества с ограниченной ответственностью "ТЕСТ-ИНЖИНИРИНГ", аттестат аккредитации № RA.RU.21MP40; акта о результатах анализа состояния производства № 1034 от Протоколов испытаний № 3221/1036/2022, 3222/1036/2022 от 14.01.2022, выданных Испытательной 01.12.2021; комплекта документов в соответствии с пунктом 14 статьи 6 ТР ТС 016/2011.

Схема сертификации: 1с.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Условия, сроки хранения и срок службы продукции в соответствии с эксплуатационной документацией. Сведения о стандартах, применяемых при подтверждении соответствия: (смотри Приложение, бланк № 0857379).

20.01.2027

ПО

21.01.2022 СРОК ДЕЙСТВИЯ С ВКЛЮЧИТЕЛЬНО Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации (эксперты (эксперты-аудиторы))

Эксперт (эксперт-аудитор)

M.H. CEPTHON C

Поманисочка Роман Викторович Билуст (Ф.И.О.) Курочкин Андрей Ввгеньевич (Ф.И.О.)

# ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

## ПРИЛОЖЕНИЕ

K CEPTUФИКАТУ COOTBETCTBИЯ № EAЭC RU C-IT.MX17.B.00363/22

Серия RU № 0857378

Лист 1

# Сведения о продукции, на которую выдан сертификат соответствия

квизиты нтов), в орыми укция	пейского об установках,	зообразном	эйского	о машинах;	ейского от 26 февраля	нодательств	СЯ	значенного ых пределах		ейского	от 26 февраля конодательств	ся эсти;	еские азного	еские этоплива";	нитная бытовым стрическим приборам.	е и риборы. требования";	говые и эиборы. полнительные
Наименование и реквизиты документа (документов), в соответствии с которыми изготовлена продукция	Директива 2016/426/ЕС Европейского парламента и Совета Европы об установках,	работающих на сжигаемом газообразном топливе;	Лиректива 2006/42/ЕС Европейского	парламента и Совета Европы о машинах;	Директива 2014/35/ЕС Европейского парламента и Совста Европы от 26 февраля	2014 г. по гармонизации законодательств	государств-членов, касающихся изготовления доступного на рынке	электрооборудования, предназначенного для применения в определенных пределах	напряжения;	Директива 2014/30 /ЕС Европейского	парламента и Совета Европы от 26 февраля 2014 года по гармонизации законодательств	государств-членов, касающихся электромагнитной совместимости;	UNI EN 676:2020 "Автоматические дутвевые горелки для газообразного гоплива";	UNI EN 267:2020 "Автоматические дутъевые горелки для жидкого топлива";	EN 55014-1.2013 "Электромагнитвая совместимость. Требования к бытовым затерическим инсерументам и аналогичным приборам. Часть I. Помехоэмиссия".	СЕІ ЕN 60335-1:2015 "Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования";	СЕЈ ЕМ 60335-2-102:2014 "Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 2-102. Дополнительные
сведения о нтификацию другое)	тические	Мощность, киловатт		250 - 1800	165 - 4000	0099-089	2500 - 19000	1780 - 19000		2500 - 19000	2500 - 19000						
Полное наименование продукции, сведения о продукции, обеспечивающие её идентификацию (тип, марка, модель, артикул и другое)	Горелки комбинированные блочные автоматические промышленные:	Модель	эные	E150X, E180X	G225X, G258A, G270X, G325X, G335A, G380A, G400A	K660X	HR2050, HR2060, HR2080	HRX2050, HRX2050R HRX2060, HRX2080	Ible	KR2050, KR2060, KR2080	KRBY2050, KRBY2060, KRBY2080						
Полно продукц (ти	Горелки комбин промышленные;	Серия	газо-дизельные	E	G	К	HR	HRX	газо-мазутные	KR	KRBY						
Код ТН ВЭД ЕАЭС	8416 20 200 0			時		1			1		/						

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты (эксперты - аудиторы)) Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Поманисочка Роман Викторович Курочкін Андрей Евгеньевич (вио.)

CEPTINON.

# EBPAZNÝCKNÝ JKOHOMNYECKNÝ CO103

## приложение

K CEPTUФИКАТУ COOTBETCTBИЯ № EAЭC RU C-IT.MX17.B.00363/22 Nº 0857379 Серия RU

Лист 2

# Сведения о стандартах, применяемых при подтверждении соответствия

подачей воздуха. Технические требования, требования безопасности и методы испытаний" ГОСТ 31850-2012 (EN 676:1996) "Горепки газовые автоматические с принудительной (разделы 4, 5); СТБ EN 676-2012 "Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха для горения" (разделы 4, 5);

ГОСТ 27824-2000 "Горелки промышленные на жидком топливе. Общие технические требования " (разделы 4-6).

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Томанисочка Роман Курочкин Андрей Евгеньевич (Ф.И.О.) Викторович BO. WIN. CEPTHON.

## 2000 PC

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

Nº EA9C KG417/026.IT.02.09627

Серия КG № 0133097



ОРГАН ПО СЕРГИФИКАЦИИ ОсОО "ЦЕНТР СЕРТИФИКАЦИИ И ИСПЫТАНИЙ", место нахождения: 720000. Кыргызская Республика. Ленинский район. проспект Чуй. д.164 А, офис №505: адрес места осуществления деятельности. 720000. Кыргызская Республика. г. Гынински, Ленинский район, проспект Чуй. д.164 А, офис №505, регистрационный номер аттестата аккредитации № Кб 41/КЦА.ОСП,026, дата регистрации 19 мая 2022 года, номер телефона: +996 990 588999, адрес электронной почты: сепteskg@gmail.com

3АЯВИТЕЛЬ ТОВАРИЩИССТВО с ограниченной ответственностью "Q ENERGY ENGINEERING (КБЮ ЭНЕРДЖИ ИНЖИНИРИНГ)". Место нахождения и адрее места осуществления деятельности: 050059, город Алматы, Бостандыкский район. Проспект Аль-Фараби, дом 15, нежилое помещение 18в, Республика Казахстан. БИН: 200340022449. Телефон: +77273115140, адрее электронной почты: info@q-energy.kz.

изготовитель "CIB UNIGAS S.p.A.". Место нахождения: Via Galvani, 9, 35011 Campodarsego (PD), Италия. Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: CIB UNIGAS ENERGY SCIENCE AND TECHNOLOGY CO.,LTD, Unit 2206, Tower 2 of No.3 Hua Qiang Road, Tian He District, Guangzhou 510623, Китай.

ПРОДУКЦИЯ Горелки газовые блочные автоматические промышленные, модели: G200N, G215N, G225X, G240N, G228A, G270V, G270X, G325X, G330V, G335A, G380A, G400A, мошность: 145-4000 кВт; FG15N, FG195N, FG25X, FG240N, FG28A, FG270V, G325X, FG35A, FG38A, FG40OA, мошность: 145-4000 кВт; FH56X, FH424X, FH440A, FH440A, FH455A, FH65A, мошность: 50 — 6850 кВт; FN880X, FK68A, мошность: 670 — 6850 кВт; FN880X, мошность: 70 – 1200 кВт; E115X, E120V, E15X, E165A, E170V E180X, E505A, мошность: 100 – 2050 кВт; H340V, H365X, H455V, H50X, H50A, M610V, N740V, N80VV, N80X, N925X, N1000V, N1060X, N1060A, N1300A, N1300A, мошность: 70 – 13000 кВт; FC70N, FC83X, FC85A, M90UN, N850X, N85X, N925X, N1060V, N1060X, N1060A, N1300A, N130A, M90UN, N24V, N90VV, N850X, N925X, N1060V, N1060X, N1060X, N1060X, FE15AX, FE15XX, FE15AX, FE15AX, FE15AX, FE15AA, M90UN, N24V, N90VV, N80X, N925X, N100V, N1060X, N1060X, N1060X, N1060X, N1060X, FE15AX, FE15AX,

Кол ТН ВЭД ЕАЭС 8416 20 100 0

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 016/2011 "О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе".

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ Протокола испытаний № Н-Г/280823-43 от 28.08.2023 года, выданного ИЦ ТОО «КАZAUTOCERT» аттестат аккредитации регистрационный номер КZ.Г.02.2385. Акта анализа состояния производства № 072723-15 от 01.08.2023 года выданного Ортаном по сертификации продукции ОсОО "Центр Сертификации и Испытаний" (Регистрационный номер аттестата аккредитации органа по сертификации КG 417КЦА.ОСП.026), проведенного экспертом Рабоконь Александром Николаевичем. Схема сертификации Iс.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ГОСТ ЕN 676-2016 "Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха для горения". Условия и сроки хранения, срок службы указаны в прилатемой к продукции эксплуатационной вокументации. Договор уполномоченного липам № 2/К.2 О23 от 11.05.2 О23 года. Действие сертификата соответствия распространяется на сертийно вылускаемую продукцию, изготовленную с даты изготовления отобранных образию (проб) продукции, прошедших исследования (испытания) и измерения: 05.2023 г.

**СРОК ДЕЙСТВИЯ С** 28.08.2023

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты аудиторы))

ПО 27,08,2028

(M. M. M. Aксупова Айсулу Мырзабековна (1990)

(пред 1992)

(пред 1992)

(пред 1992)

(пред 1992)

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

Nº EA9C KG417/026.IT.02.09630

Серия КG № 0133100



**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** ОСОО "ЦЕНТР СЕРТИФИКАЦИИ И ИСПЫТАНИЙ", место нахождения: 720000, Кыргызская Республика. г.Бишкек, Ленинский район, проспект Чуй, д.164 А, офис №505; адрес места осуществления деятельности: 720000, Кыргызская Республика, г.Бишкек, Ленинский район, проспект Чуй, д.164 А, офис №505, регистрационный номер аттестата аккредитации № КС 41/КИДА ОСП.0.36, дата регистрации 19 мая 2022 года, номер телефона. +996 990 \$88999, адрес электронной почты: сетбежув@gmail.com

3 АЯВИТЕЛЬ Товаришество с ограниченной ответственностью "Q ENERCY ENGINEERING (КЫО ЭНЕРДЖИ ИНЖИНИРИНГ)". Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: 050059, город Алматы, Бостандыкский район. Проспект Аль-Фараби, дом 15, нежилое помещение 18в, Республика Казахстан. БИН: 200340022449. Телефон: +77273115140, адрес электронной почты: info@q-energy.kz.

изготовитель "CIB UNIGAS S.p.A.". Место нахождения: Via Galvani, 9, 35011 Campodarsego (PD), Италия. Alpeca мест осуществления деятельности по изготовлению продукции: CIB UNIGAS ENERGY SCIENCE AND TECHNOLOGY CO.,LTD., Unit 2206, Tower 2 of No.3 Hua Qiang Road, Tian He District, Guangzhou 510623, Китай.

ПРОДУКЦИЯ Горелки комбинированные блочные автоматические промышленные, модели: G225X, G258A, G270X, G325X, G335A, G380A, G400A, мошность: 165—4000 кВт, C83X, C92A, C120A, мошность: 200 - 1200 кВт, E115X, E160X, E165X, E160X, E205A, мошность: 250 - 2050 кВт, H365X, H440X, H455A, H500X, H630A, H685A, мошность: 580 - 6850 кВт, K590X, K660X, K750X, K750A, K890A, M090A, мощность: 670 - 9900 кВт, N890X, N925X, N1060X, N1060A, N1300A, мошность: 1200 - 13000 кВт. Серийный вытуск.

Код ТН ВЭД ЕАЭС 8416 20 200 0

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 016/2011 "О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе".

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ Протокола испытаний № Н-Т/280823-44 от 28.08.2023 года, выданного ИЦ ТОО «КАZAUTOCERT» аттестат аккредитации регистрационный номер К.С. Т.02.2385. Акта анализа состояния производства №072723-16 от 01.08.2023 года выданного Органом по сертификации продукции ОсОО "Центр Сертификации и Испытаний" (Регистрационный номер аттестата аккредитации органа по сертификации КG 417/КЦА,ОСП.026), поведенного экспертом Рабоковы Александром Николаевичем. Схема сертификации. 1с.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ГОСТ EN 676-2016 "Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха для горения" Условия и сроки хранения, срок службы указаны в прилагаемой к продукции эксплуктационной документации. Действие сертификата соответствия распростравяется на серийно вылускаемую продукцию, изготовленную с даты изготовления отобранных образцов (проб) продукции, прошедших исследования (испытания) и изменения; 05,2023 года. Договор уполномоченного лица № 2/КZ 2023 от 11.05.2023 года.

**СРОК ДЕЙСТВИЯ С** 28.08.2023

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))